

# 大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

CABLE: 8788 TELE: 22559 HKTP HX

司公限有(香港)報公大印

印承司公限有務印利有港香

版日期星

元貳壹零

號八十九百八零萬三第  
號二四三第路詩尼軒港香：址地  
七至一八七五五：機總話電  
四〇一五四三八一五：真傳文圖  
版六十刊增色另：張大紙出日今

## 東德局面動盪

### 卅年來罕見 持續五小時 東柏林百萬人大遊行

要求自由選舉 給予言論及新聞自由  
國營電視台轉播實況 警察不見踪影

【路透社柏林四日電】東德首都柏林，在東德卅年來罕見的持續五小時大遊行中，約有一百萬市民上街，要求自由選舉，給予言論及新聞自由。國營電視台轉播實況，警察不見踪影。

在東德首都柏林，約有一百萬市民，在東德卅年來罕見的持續五小時大遊行中，要求自由選舉，給予言論及新聞自由。國營電視台轉播實況，警察不見踪影。

### 柏林圍牆「形同虛設」

### 捷克東德協議解禁 東德人潮湧往西德

數千東德人乘坐火車火車離境  
西德政府已同意捷克東德協議

【路透社柏林四日電】東德首都柏林，在東德卅年來罕見的持續五小時大遊行中，約有一百萬市民上街，要求自由選舉，給予言論及新聞自由。國營電視台轉播實況，警察不見踪影。

在東德首都柏林，約有一百萬市民，在東德卅年來罕見的持續五小時大遊行中，要求自由選舉，給予言論及新聞自由。國營電視台轉播實況，警察不見踪影。

### 李鵬月中出國 訪問南亞國家

【法新社達卡四日電】中國總理李鵬將於十一月十七日抵達孟加拉，進行三天訪問，隨後將訪問印度和尼泊爾。

### 後唐晉王李克用墓 在山西省代縣出土

甬道內有五尊侍從出像，墓主為唐晉王李克用。

### 遼西北魏時期古塔 發現近千稀世珍寶

在遼北魏時期古塔中，發現近千稀世珍寶。

### 朱鎔基昨抵滬 晤唐翔千劉浩清等

【本報上海四日電】朱鎔基於昨日抵達上海，並會見了唐翔千、劉浩清等。



東柏林百萬人大遊行



朱鎔基昨抵滬



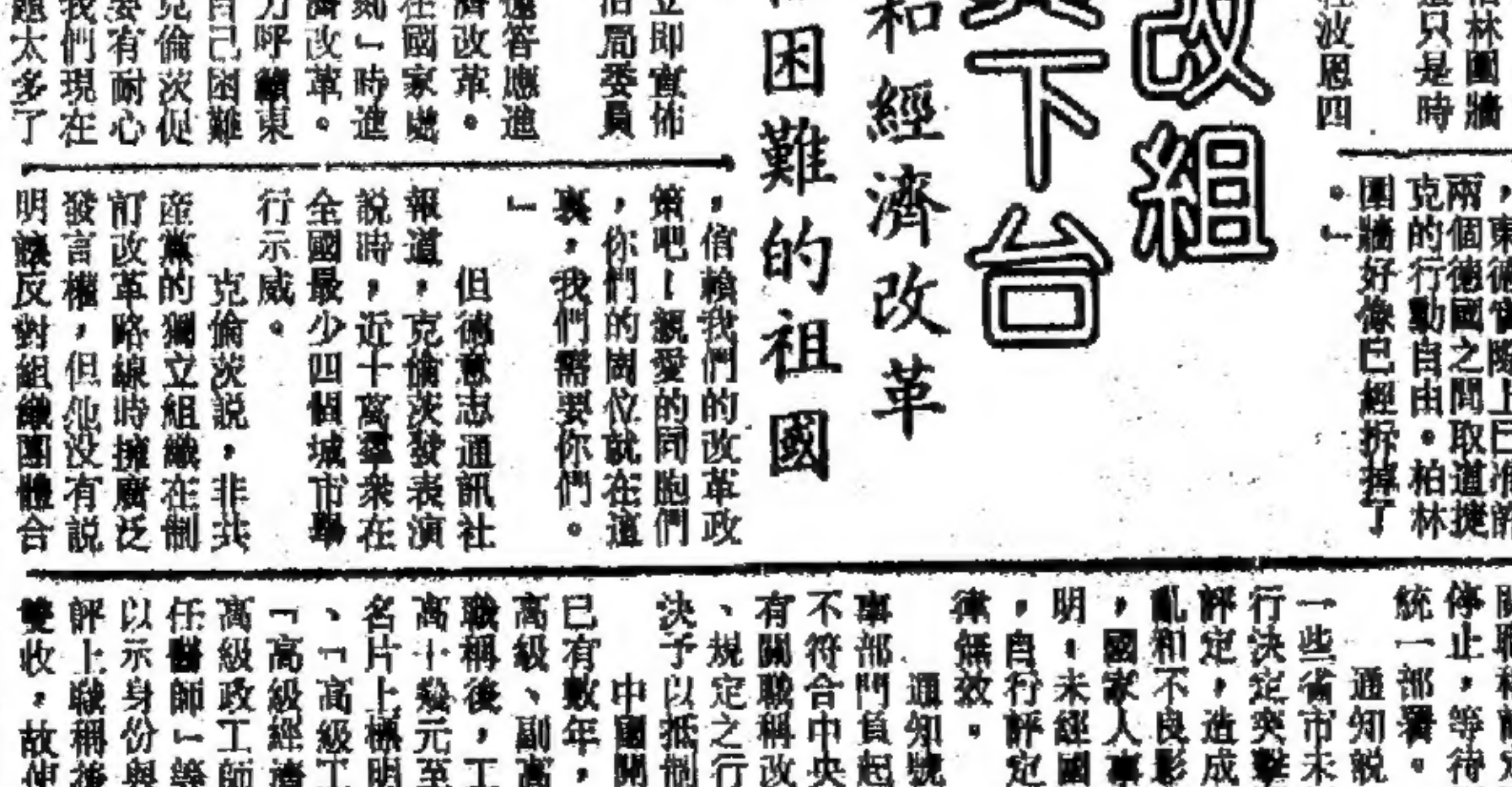
東德政治局大改組



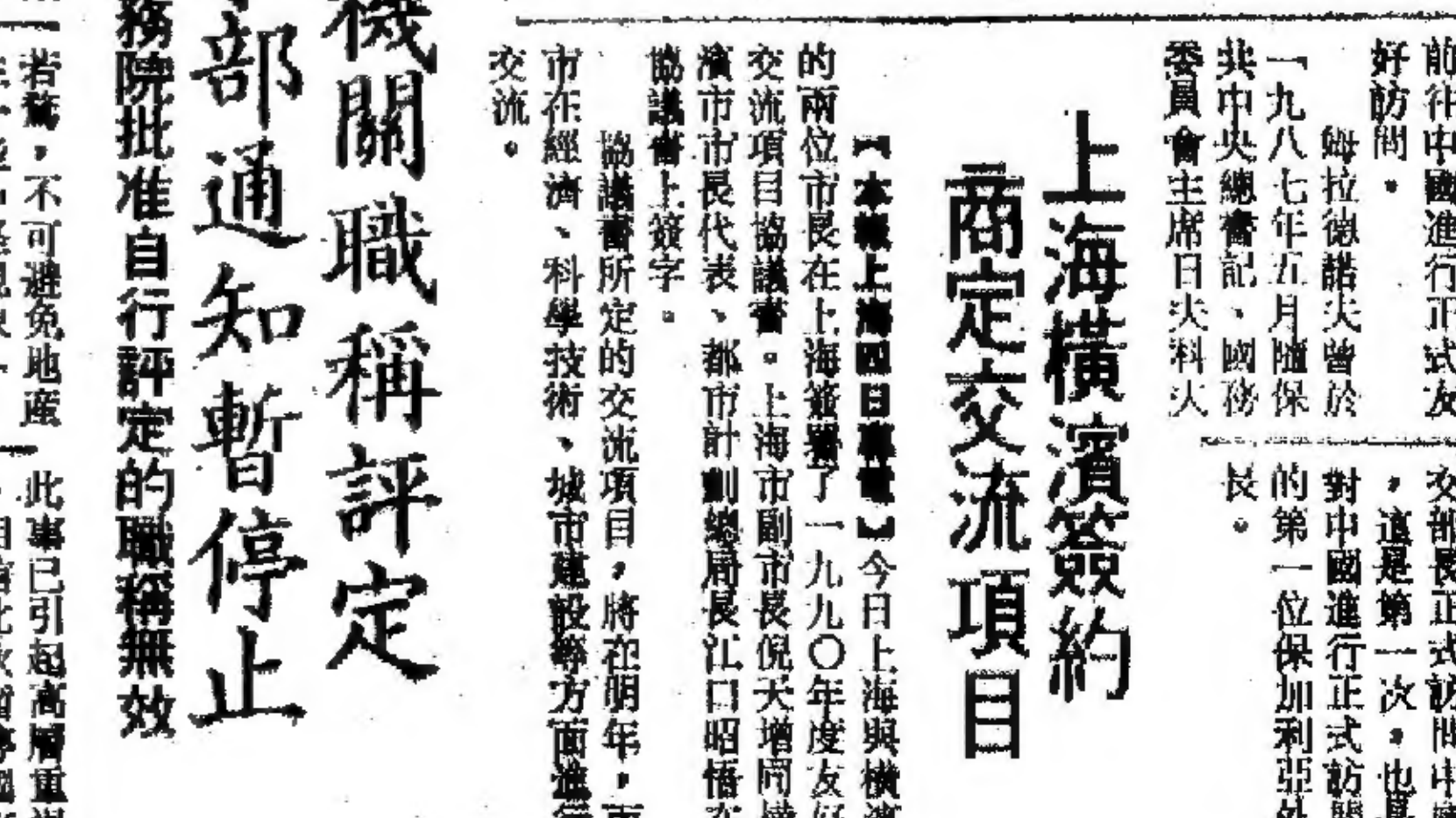
五名年邁委員下台



國家機關職稱評定



人事通知暫停



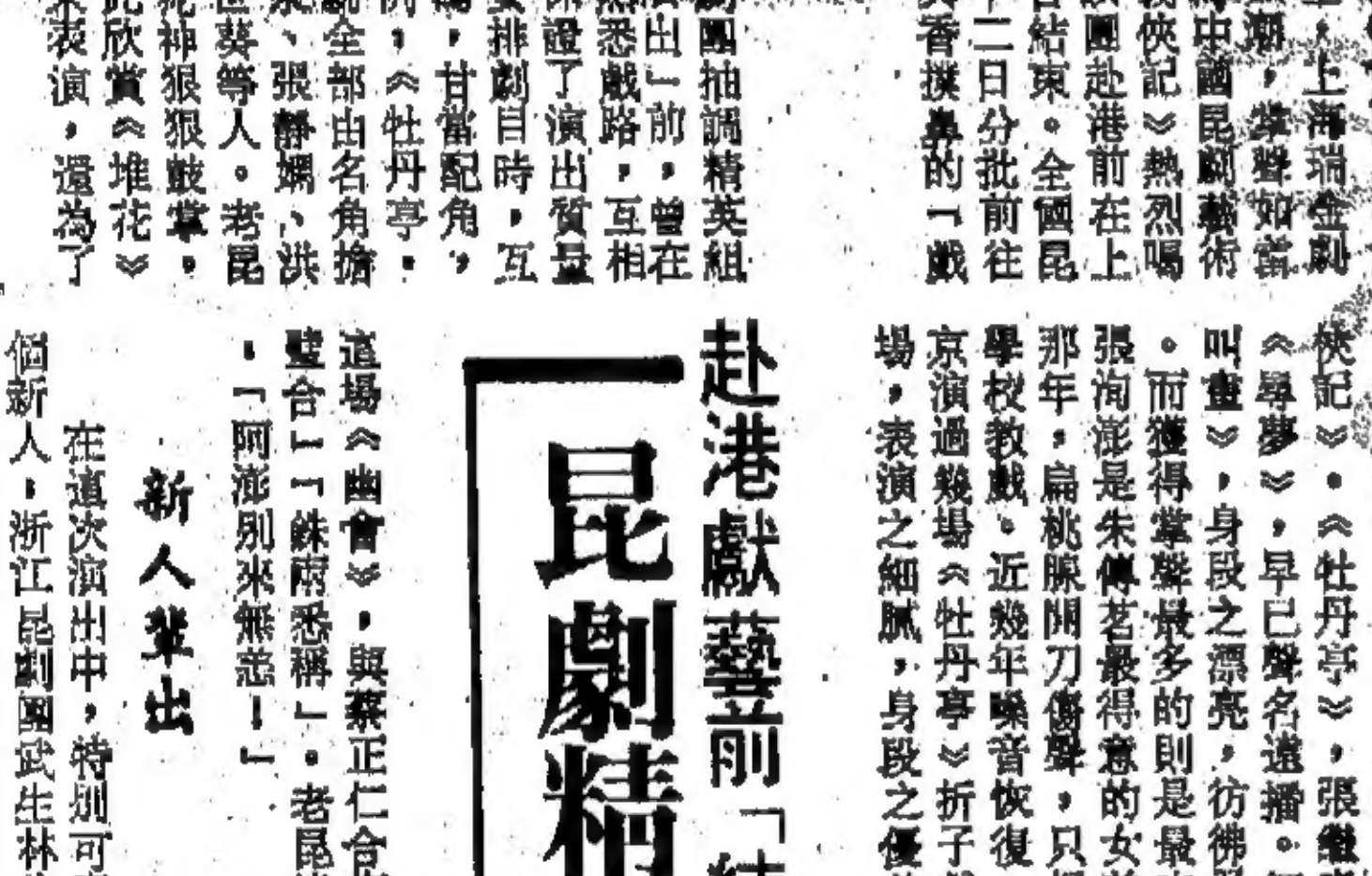
上海橫濱簽約



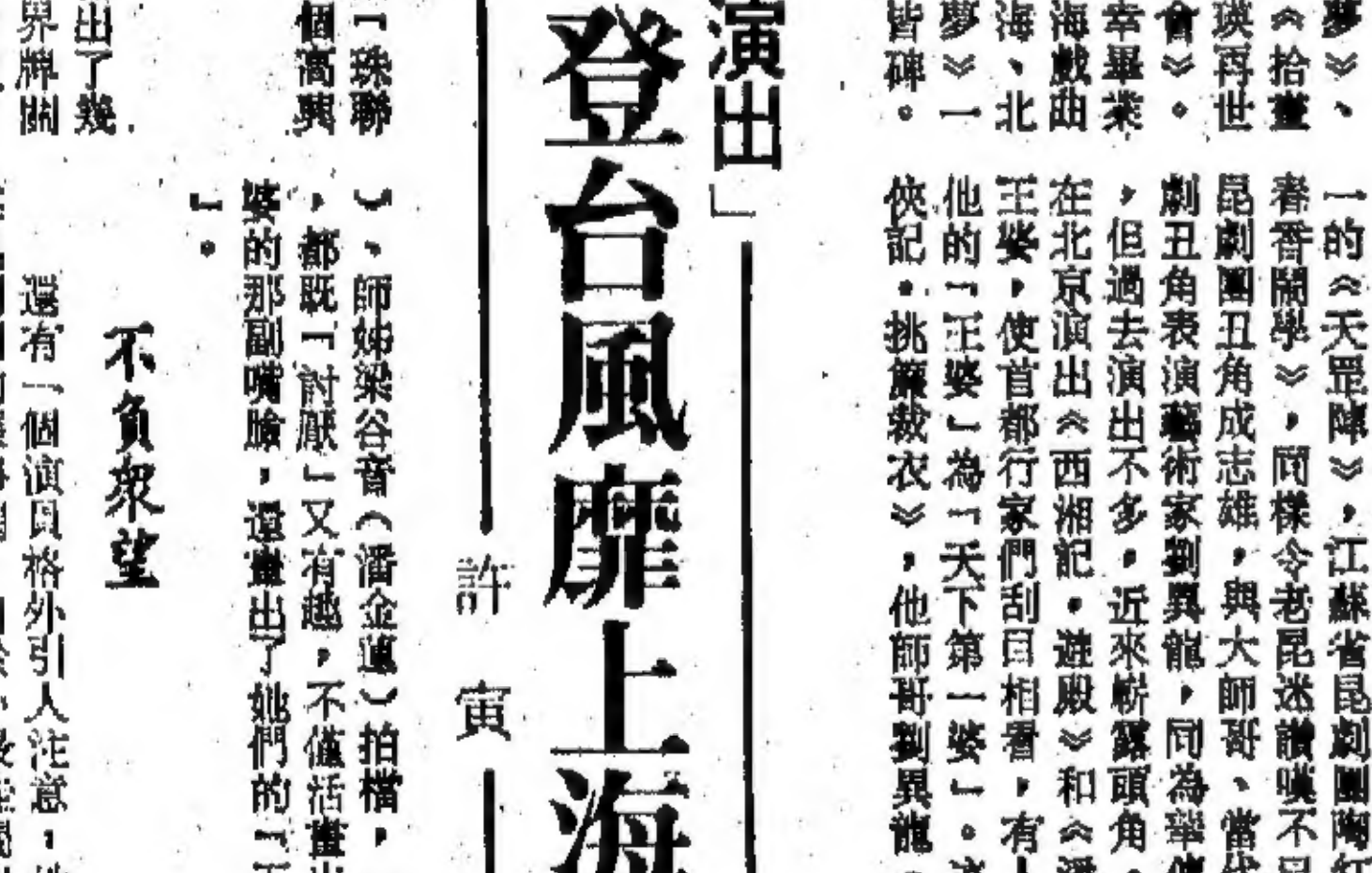
中國書畫代表團



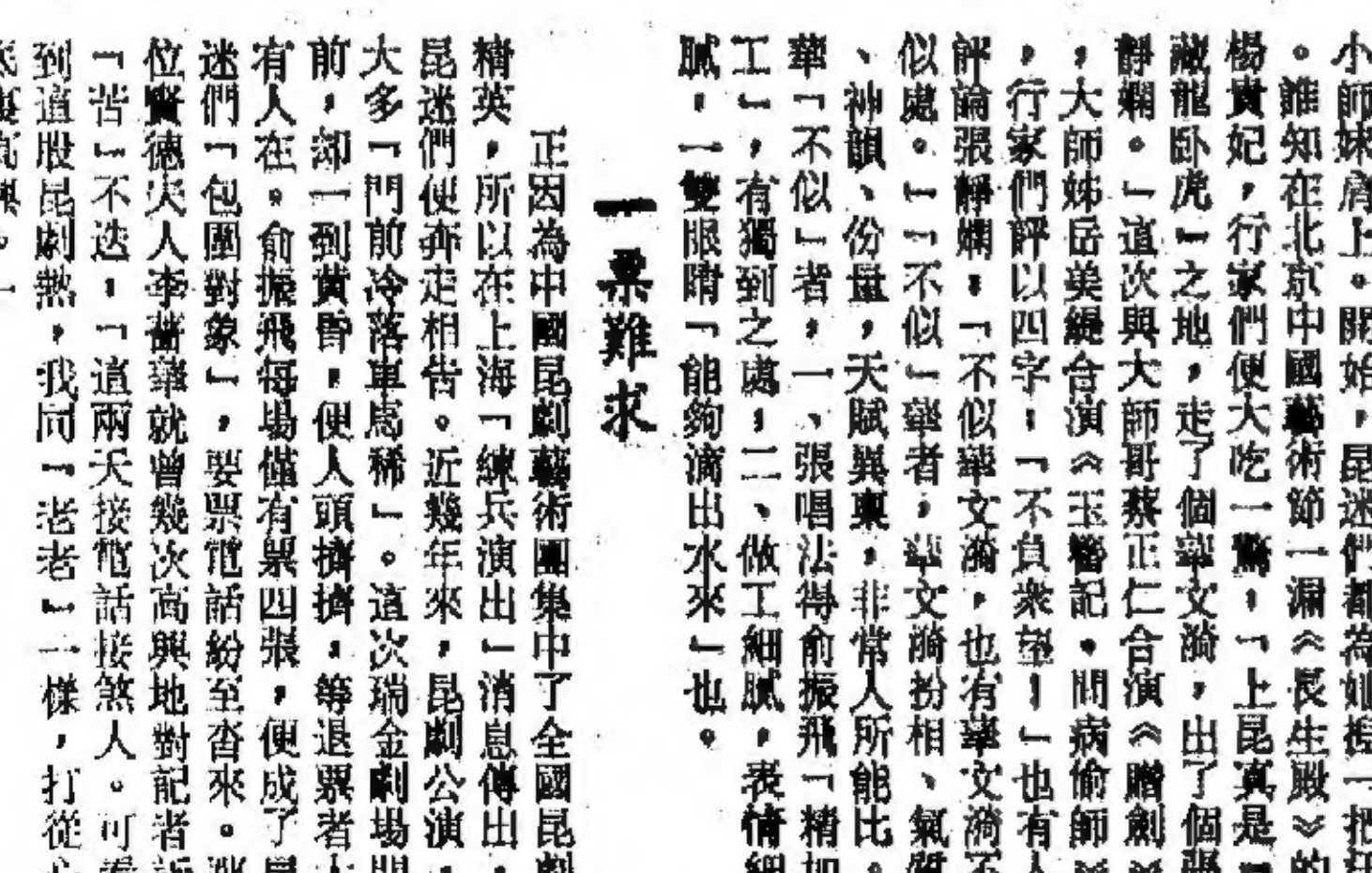
遼西北魏時期古塔



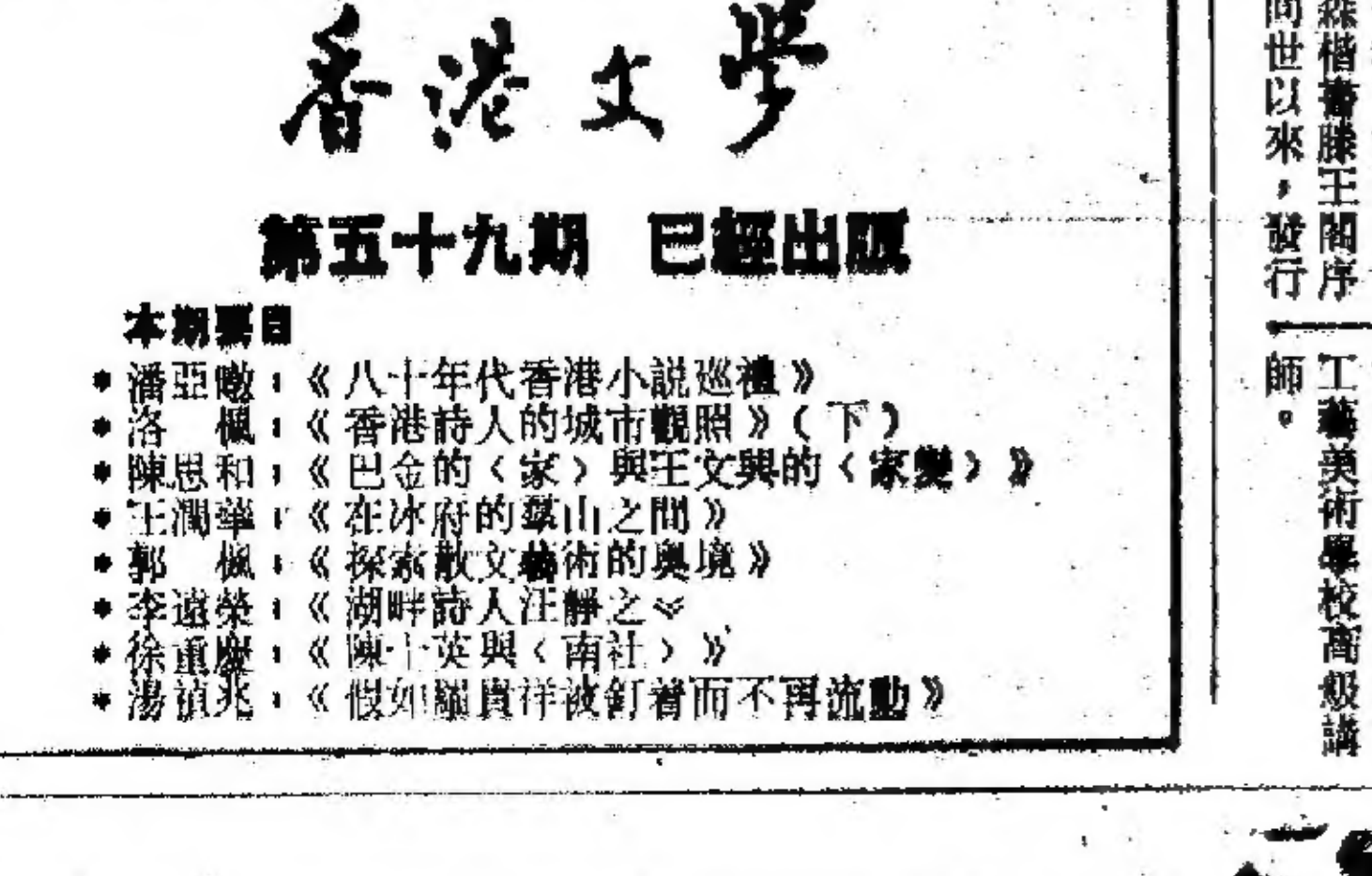
朱鎔基昨抵滬



東德政治局大改組



五名年邁委員下台



國家機關職稱評定

人事通知暫停

上海橫濱簽約

中國書畫代表團



# 興勃帶濟經海沿江浙 田良變涂灘串連口港

## 增顯量吐吞忙繁輸運港滬北浦乍波寧 絮吐花棉香飄花稻處處畝萬百二田墾



【本報記者張四日電】浙江沿海經濟帶興勃，田良變涂灘串連口港，增顯量吐吞忙繁輸運港滬北浦乍波寧，絮吐花棉香飄花稻處處畝萬百二田墾。

浙江沿海經濟帶興勃，田良變涂灘串連口港，增顯量吐吞忙繁輸運港滬北浦乍波寧，絮吐花棉香飄花稻處處畝萬百二田墾。

# 鄭州製成人造汽油 正式投入批發生產

## 為緩和汽油緊張局面開闢新途徑

【本報記者張四日電】為緩和汽油緊張局面開闢新途徑，鄭州製成人造汽油正式投入批發生產。

鄭州製成人造汽油正式投入批發生產，為緩和汽油緊張局面開闢新途徑。

# 上海合資大眾車廠 訂單不繼瀕臨停產

## 治理經濟之下大陸汽車市場萎縮

【本報記者張四日電】上海合資大眾車廠，訂單不繼瀕臨停產，治理經濟之下大陸汽車市場萎縮。

上海合資大眾車廠，訂單不繼瀕臨停產，治理經濟之下大陸汽車市場萎縮。

# 萬里會見聯合國官員 談借鑒西方立法經驗

## 客入盼中國版權法早日問世

【本報記者張四日電】萬里會見聯合國官員，談借鑒西方立法經驗，客入盼中國版權法早日問世。

萬里會見聯合國官員，談借鑒西方立法經驗，客入盼中國版權法早日問世。

# 粵農委主任接受質詢

## 省人大常委表滿意 有關問題依法處理

【本報記者張四日電】粵農委主任接受質詢，省人大常委表滿意，有關問題依法處理。

粵農委主任接受質詢，省人大常委表滿意，有關問題依法處理。

# 東歐形勢急變和美蘇會談

## 美蘇會談 東歐形勢急變和美蘇會談

【本報記者張四日電】東歐形勢急變和美蘇會談，美蘇會談，東歐形勢急變和美蘇會談。

東歐形勢急變和美蘇會談，美蘇會談，東歐形勢急變和美蘇會談。

# 級語一周

## 級語一周

【本報記者張四日電】級語一周，級語一周。

級語一周，級語一周。

# 歐洲電視節目質量差

## 歐洲電視節目質量差

【本報記者張四日電】歐洲電視節目質量差，歐洲電視節目質量差。

歐洲電視節目質量差，歐洲電視節目質量差。

# 三十五年來襲境最強風暴

## 三十五年來襲境最強風暴

【本報記者張四日電】三十五年來襲境最強風暴，三十五年來襲境最強風暴。

三十五年來襲境最強風暴，三十五年來襲境最強風暴。

# 颶風乍起突襲泰國

## 颶風乍起突襲泰國

【本報記者張四日電】颶風乍起突襲泰國，颶風乍起突襲泰國。

颶風乍起突襲泰國，颶風乍起突襲泰國。

# 加州動物園大象

## 加州動物園大象

【本報記者張四日電】加州動物園大象，加州動物園大象。

加州動物園大象，加州動物園大象。

# 網作合市城太亞

## 網作合市城太亞

【本報記者張四日電】網作合市城太亞，網作合市城太亞。

網作合市城太亞，網作合市城太亞。

# 北京至天津高速公路

## 北京至天津高速公路

【本報記者張四日電】北京至天津高速公路，北京至天津高速公路。

北京至天津高速公路，北京至天津高速公路。

# 台研擬設中介團體

## 台研擬設中介團體

【本報記者張四日電】台研擬設中介團體，台研擬設中介團體。

台研擬設中介團體，台研擬設中介團體。

# 楊傳廣獲選總統

## 楊傳廣獲選總統

【本報記者張四日電】楊傳廣獲選總統，楊傳廣獲選總統。

楊傳廣獲選總統，楊傳廣獲選總統。

# 余登發案了結

## 余登發案了結

【本報記者張四日電】余登發案了結，余登發案了結。

余登發案了結，余登發案了結。

# 余登發案了結

## 余登發案了結

【本報記者張四日電】余登發案了結，余登發案了結。

余登發案了結，余登發案了結。

# 蘭州重離子加速器

## 蘭州重離子加速器

【本報記者張四日電】蘭州重離子加速器，蘭州重離子加速器。

蘭州重離子加速器，蘭州重離子加速器。

# 深州撤併公司

## 深州撤併公司

【本報記者張四日電】深州撤併公司，深州撤併公司。

深州撤併公司，深州撤併公司。

# 法國愛滋病專家

## 法國愛滋病專家

【本報記者張四日電】法國愛滋病專家，法國愛滋病專家。

法國愛滋病專家，法國愛滋病專家。

# 風力發電

## 風力發電

【本報記者張四日電】風力發電，風力發電。

風力發電，風力發電。

# 加州動物園大象

## 加州動物園大象

【本報記者張四日電】加州動物園大象，加州動物園大象。

加州動物園大象，加州動物園大象。

# 加州動物園大象

## 加州動物園大象

【本報記者張四日電】加州動物園大象，加州動物園大象。

加州動物園大象，加州動物園大象。

# 網作合市城太亞

## 網作合市城太亞

【本報記者張四日電】網作合市城太亞，網作合市城太亞。

網作合市城太亞，網作合市城太亞。

# 北京至天津高速公路

## 北京至天津高速公路

【本報記者張四日電】北京至天津高速公路，北京至天津高速公路。

北京至天津高速公路，北京至天津高速公路。

# 台研擬設中介團體

## 台研擬設中介團體

【本報記者張四日電】台研擬設中介團體，台研擬設中介團體。

台研擬設中介團體，台研擬設中介團體。

# 楊傳廣獲選總統

## 楊傳廣獲選總統

【本報記者張四日電】楊傳廣獲選總統，楊傳廣獲選總統。

楊傳廣獲選總統，楊傳廣獲選總統。

# 余登發案了結

## 余登發案了結

【本報記者張四日電】余登發案了結，余登發案了結。

余登發案了結，余登發案了結。

# 余登發案了結

## 余登發案了結

【本報記者張四日電】余登發案了結，余登發案了結。

余登發案了結，余登發案了結。

# 風力發電

## 風力發電

【本報記者張四日電】風力發電，風力發電。

風力發電，風力發電。

# 加州動物園大象

## 加州動物園大象

【本報記者張四日電】加州動物園大象，加州動物園大象。

加州動物園大象，加州動物園大象。

# 加州動物園大象

## 加州動物園大象

【本報記者張四日電】加州動物園大象，加州動物園大象。

加州動物園大象，加州動物園大象。

# 網作合市城太亞

## 網作合市城太亞

【本報記者張四日電】網作合市城太亞，網作合市城太亞。

網作合市城太亞，網作合市城太亞。

# 北京至天津高速公路

## 北京至天津高速公路

【本報記者張四日電】北京至天津高速公路，北京至天津高速公路。

北京至天津高速公路，北京至天津高速公路。

# 台研擬設中介團體

## 台研擬設中介團體

【本報記者張四日電】台研擬設中介團體，台研擬設中介團體。

台研擬設中介團體，台研擬設中介團體。

# 楊傳廣獲選總統

## 楊傳廣獲選總統

【本報記者張四日電】楊傳廣獲選總統，楊傳廣獲選總統。

楊傳廣獲選總統，楊傳廣獲選總統。

# 余登發案了結

## 余登發案了結

【本報記者張四日電】余登發案了結，余登發案了結。

余登發案了結，余登發案了結。

# 余登發案了結

## 余登發案了結

【本報記者張四日電】余登發案了結，余登發案了結。

余登發案了結，余登發案了結。

# 風力發電

## 風力發電

【本報記者張四日電】風力發電，風力發電。

風力發電，風力發電。

# 加州動物園大象

## 加州動物園大象

【本報記者張四日電】加州動物園大象，加州動物園大象。

加州動物園大象，加州動物園大象。

# 加州動物園大象

## 加州動物園大象

【本報記者張四日電】加州動物園大象，加州動物園大象。

加州動物園大象，加州動物園大象。

# 網作合市城太亞

## 網作合市城太亞

【本報記者張四日電】網作合市城太亞，網作合市城太亞。

網作合市城太亞，網作合市城太亞。

# 北京至天津高速公路

## 北京至天津高速公路

【本報記者張四日電】北京至天津高速公路，北京至天津高速公路。

北京至天津高速公路，北京至天津高速公路。

# 台研擬設中介團體

## 台研擬設中介團體

【本報記者張四日電】台研擬設中介團體，台研擬設中介團體。

台研擬設中介團體，台研擬設中介團體。

# 楊傳廣獲選總統

## 楊傳廣獲選總統

【本報記者張四日電】楊傳廣獲選總統，楊傳廣獲選總統。

楊傳廣獲選總統，楊傳廣獲選總統。

# 余登發案了結

## 余登發案了結

【本報記者張四日電】余登發案了結，余登發案了結。

余登發案了結，余登發案了結。

# 余登發案了結

## 余登發案了結

【本報記者張四日電】余登發案了結，余登發案了結。

余登發案了結，余登發案了結。





好球！英國王儲查爾斯與戴安娜王妃在印度尼西亞正式訪問期間，與當地民眾親切接觸，展現親民風采。

### 歐洲電視節目質量差

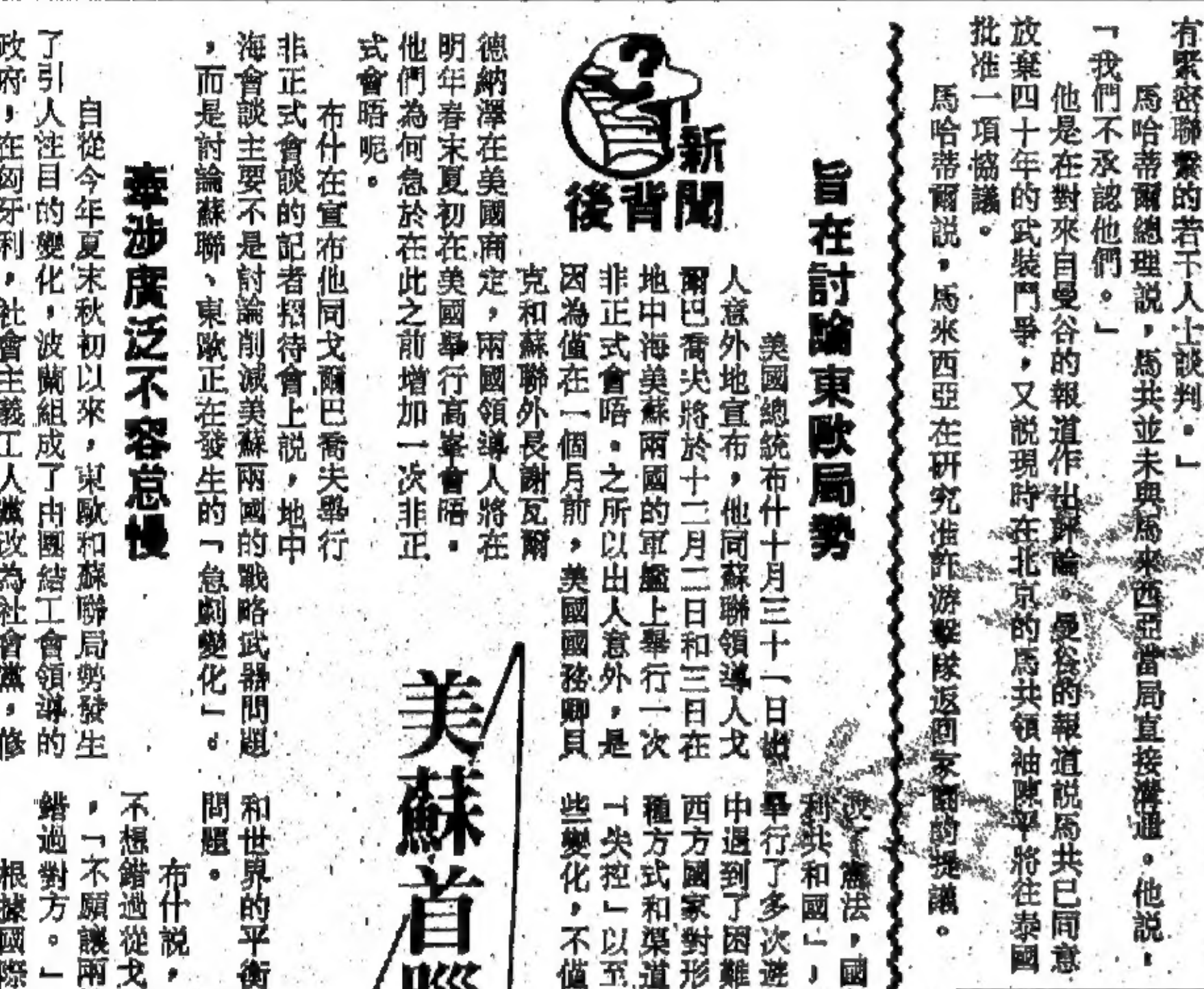
【本報訊】歐洲各國電視節目質量，近年來有下降趨勢。據一項調查顯示，歐洲各國電視節目，在內容、製作、技術等方面，均不如美國電視節目。調查指出，歐洲電視節目，往往缺乏新意，且製作粗糙，技術含量低。此外，歐洲電視節目，還存在版權意識薄弱、盜版現象嚴重等問題。調查認為，歐洲電視節目質量下降，主要原因在於資金投入不足、人才流失以及市場競爭激烈等。

### 略優化文美製抵何如洲歐

【本報訊】歐洲各國電視節目，近年來有下降趨勢。據一項調查顯示，歐洲各國電視節目，在內容、製作、技術等方面，均不如美國電視節目。調查指出，歐洲電視節目，往往缺乏新意，且製作粗糙，技術含量低。此外，歐洲電視節目，還存在版權意識薄弱、盜版現象嚴重等問題。調查認為，歐洲電視節目質量下降，主要原因在於資金投入不足、人才流失以及市場競爭激烈等。

### 三十五年來最強烈風暴

【本報訊】三十五年來最強烈風暴，昨日襲擊泰國。據氣象部門表示，此次風暴來勢洶湧，伴有大雨和強風。受風暴影響，泰國多地出現嚴重水災，部分地區房屋被毀，人員傷亡。目前，泰國政府已啟動緊急應援機制，全力開展救災工作。



數十漁船貨輪翻沉，包括一美鑽油船。圖為風暴影響範圍示意圖。

### 強風突然轉為颶風

【本報訊】強風突然轉為颶風，海上船隻猝不及防。據氣象部門表示，此次風暴在海上轉化為颶風，風力驟增，浪高數米。多艘船隻在海上遇險，部分船隻被吹翻。目前，海上搜救工作正在緊張進行中。

### 奧恩宣佈解散議會

【本報訊】奧恩宣佈解散議會，指奧恩此舉違憲。據悉，奧恩在未經憲法程序的情況下，宣佈解散議會，引發憲法危機。反對黨指責奧恩此舉違憲，要求奧恩立即停止此舉。目前，憲法法院已受理相關訴訟。

### 加州動物園大創

【本報訊】加州動物園大創，創懷孕最久紀錄。據悉，加州某動物園的一隻雌性動物，懷孕時間長達數月，最終順利產下幼崽。這一紀錄引起了動物園界的廣泛關注。

### 大馬總理昨日承認

【本報訊】大馬總理昨日承認，正與馬共間接談判。據悉，大馬總理在記者會上表示，政府正與馬共進行間接談判，以期解決長久以來的衝突。他強調，政府將堅持和平解決問題的原則。

### 奧恩宣佈解散議會

【本報訊】奧恩宣佈解散議會，指奧恩此舉違憲。據悉，奧恩在未經憲法程序的情況下，宣佈解散議會，引發憲法危機。反對黨指責奧恩此舉違憲，要求奧恩立即停止此舉。目前，憲法法院已受理相關訴訟。

### 美蘇首腦因何急急會晤

【本報訊】美蘇首腦因何急急會晤，引起國際社會關注。據悉，美蘇兩國首腦在近期舉行會晤，討論當前國際形勢及裁軍問題。分析人士認為，此次會晤旨在緩解美蘇之間的緊張關係，維護世界和平。

### 加州動物園大創

【本報訊】加州動物園大創，創懷孕最久紀錄。據悉，加州某動物園的一隻雌性動物，懷孕時間長達數月，最終順利產下幼崽。這一紀錄引起了動物園界的廣泛關注。

### 地中海首腦會晤

【本報訊】地中海首腦會晤，官方正式宣佈。據悉，地中海地區各國首腦在近期舉行會晤，討論地區安全及合作問題。會晤強調了加強地區合作、維護和平穩定的重要性。

### 奧恩宣佈解散議會

【本報訊】奧恩宣佈解散議會，指奧恩此舉違憲。據悉，奧恩在未經憲法程序的情況下，宣佈解散議會，引發憲法危機。反對黨指責奧恩此舉違憲，要求奧恩立即停止此舉。目前，憲法法院已受理相關訴訟。

### 美在亞太軍力不削減

【本報訊】美在亞太軍力不削減，是美亞太戰略重要組成部分。據悉，美國政府表示，將在亞太地區保持強大的軍事存在，以維護地區和平與穩定。美國強調，其在亞太地區的軍力部署是基於防務需要，而非針對任何特定國家。

### 加州動物園大創

【本報訊】加州動物園大創，創懷孕最久紀錄。據悉，加州某動物園的一隻雌性動物，懷孕時間長達數月，最終順利產下幼崽。這一紀錄引起了動物園界的廣泛關注。

### 科拉桑啟程訪美

【本報訊】科拉桑啟程訪美，尋求減輕債務負擔。據悉，科拉桑將與美國政府官員會晤，討論減輕債務負擔及加強經貿合作問題。

### 美在亞太軍力不削減

【本報訊】美在亞太軍力不削減，是美亞太戰略重要組成部分。據悉，美國政府表示，將在亞太地區保持強大的軍事存在，以維護地區和平與穩定。

### 加州動物園大創

【本報訊】加州動物園大創，創懷孕最久紀錄。據悉，加州某動物園的一隻雌性動物，懷孕時間長達數月，最終順利產下幼崽。這一紀錄引起了動物園界的廣泛關注。

### 加州動物園大創

【本報訊】加州動物園大創，創懷孕最久紀錄。據悉，加州某動物園的一隻雌性動物，懷孕時間長達數月，最終順利產下幼崽。這一紀錄引起了動物園界的廣泛關注。





匯銀行早已在此  
反如爾後春筍，如不  
趁市道普通時施以管  
制，一旦市道出現持  
席執行總裁嘉儀表示  
該集團主席兼首  
的投資共  
資者於去  
三百五十

（張平攝）

惡劇依然不斷重現。有人在直斥人心

惡劇依然不斷重現。有人在直斥人心

惡劇依然不斷重現。有人在直斥人心

\_\_\_\_\_



# 大酒店長實年半前已提出建議書 南區輕鐵發展計劃 迄今未獲港府答覆

## 大酒店已耗費不少資財盼當局早決定

【本報訊】由大酒店及長實集團提出的南區輕鐵發展計劃，其建議書迄今為止已耗費一年半，但至今仍未獲港府答覆。大酒店董事總經理陳伯樂在接受本報記者訪問時指出，該集團曾向港府提出建議書，但至今仍未獲港府答覆。陳伯樂表示，該集團在過去一年半中，已耗費不少資財，希望港府能早日決定，以便該集團能進行下一步的計劃。

# 較早前已獲聯交所贊同 財務地產明年私有化 將以資產價值計算股價

## 股份將暫停買賣 公司為小股東委顧問

【本報訊】財務地產公司（Financial Properties）已獲聯交所贊同，將於明年進行私有化。該公司表示，將以資產價值計算股價，股份將暫停買賣。公司為小股東委顧問，以確保私有化過程的公平性。

# 九九金上週走勢頗佳 穩守三千五百元水平

## 業界謂後市金價可看三千六百元

【本報訊】九九金上週走勢頗佳，穩守三千五百元水平。業界人士認為，後市金價可看三千六百元。九九金在過去一週中，價格一直穩定在三千五百元左右，顯示出投資者對金價的信心。

# 新華銀行推出 電話投資服務

【本報訊】新華銀行最近推出了一項電話投資服務，方便客戶進行投資。該服務允許客戶通過電話進行股票、債券等投資，大大簡化了投資流程。

# 外匯市場委會將成立 港府擬立例管制買賣

## 銀行界負責入籌辦市場有利

【本報訊】外匯市場委員會將成立，港府擬立例管制買賣。銀行界負責入籌辦市場有利。該委員會的成立旨在加強對外匯市場的監管，並促進市場的公平競爭。

# 白銀走勢值得關注

【本報訊】白銀走勢值得關注，近期價格波動較大。投資者應密切關注白銀市場的動向，以把握投資機會。

# 近期股票派息表

股票名稱	派息日期	派息金額
中環地產	十一月十七日	每股派息二角
中環地產	十一月十七日	每股派息二角
中環地產	十一月十七日	每股派息二角
中環地產	十一月十七日	每股派息二角
中環地產	十一月十七日	每股派息二角

# 台股昨跌六十七點 連跌三個交易日

## 新台幣兌美元昨日轉跌

【本報訊】台股昨日下跌六十七點，連跌三個交易日。新台幣兌美元昨日轉跌。台股在過去三天中，一直處於下跌趨勢，投資者應保持警惕。

# 三幅土地月底拍賣

【本報訊】三幅土地將於月底拍賣，地點位於新界。有意競標者請於拍賣前向有關部門查詢。

# 本港金融外幣行情表

項目	單位	價格
黃金	每兩	3515
白銀	每兩	3515
美金	每百元	78.15
港幣	每百元	78.15

# 中國電話號簿

## 1988-89

中英對照版每本港幣300元

唯一官方權威電話號碼簿  
本號電話號碼簿是由中華人民共和國郵電部授權中國電話號碼簿公司編纂，並與香港大公報合作出版的，在國內外發行，是唯一官方的權威性全國性電話號碼簿。

收入電話號碼最多，範圍最廣  
刊載全國30個省、市、自治區一百多個城市的三萬多個機關、社團和工商企業用戶的姓名、地址、電話號碼和用戶電報號碼。

資料最新，最準確  
用戶的資料截至88年6月底止，新成立的海南省的用戶電話號碼亦包括在內。

條目清楚，檢索方便  
除北京排在最前外，其他省按英文字母的順序排列。每個城市又分為五大類，每類的電話用戶均按其英文字母次序排列，讀者只要查閱前面的目錄，就會很容易找到所需的單位。

郵購請填妥所附表格連同掛號「大公報(香港)有限公司」  
劃線支票港幣320元(本地郵費港幣20元，外埠郵費另計)，寄  
香港新界沙田342號大公報 當即寄奉

發行：大公報(香港)有限公司  
香港新界沙田342號 電話：5-757181

書店開業批發：上海書局有限公司  
香港灣仔道345號B1樓 電話：5-486160 5-487282

傳知有限公司  
港島灣仔道105號利南中心1樓9號 電話：3-627271 3-7211262

總經理：現代中國有限公司  
香港新界沙田307號2003室 電話：5-737335

東 抗 金 抗 貼 身 保 護 貼 身 保 護 貼 身 保 護

聯合編印 大公報



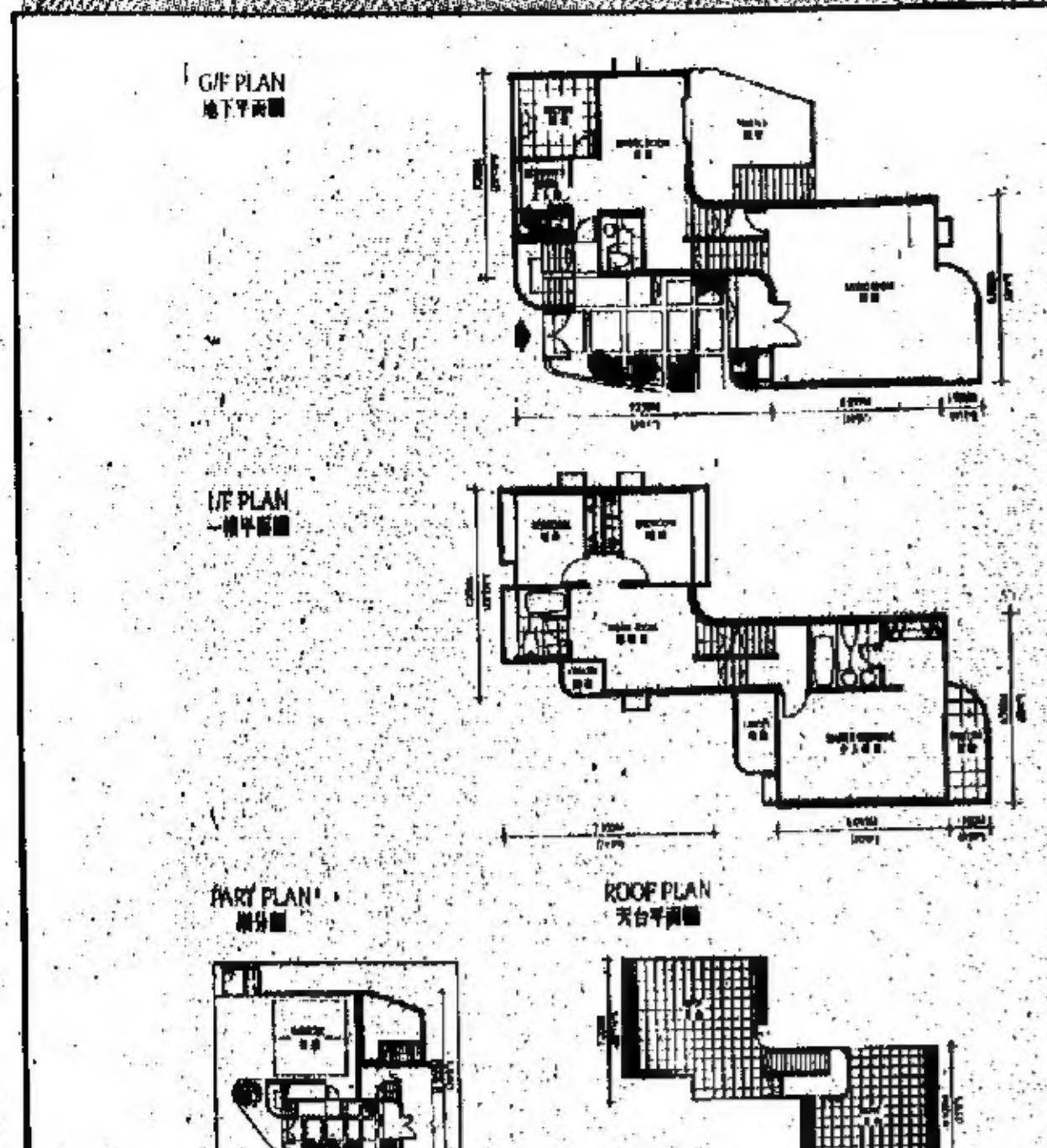
# 課餘托管試驗計劃 社署明年一月推行

【本報訊】社會福利署將於明年一月在九個新界區推行「課餘托管試驗計劃」，為家長提供課餘托管服務，以減輕家長的負擔，並為學齡兒童提供課餘活動的機會。

社署發言人昨日表示，香港社會福利署將於明年一月在九個新界區推行「課餘托管試驗計劃」，為家長提供課餘托管服務，以減輕家長的負擔，並為學齡兒童提供課餘活動的機會。

社署發言人昨日表示，香港社會福利署將於明年一月在九個新界區推行「課餘托管試驗計劃」，為家長提供課餘托管服務，以減輕家長的負擔，並為學齡兒童提供課餘活動的機會。

社署發言人昨日表示，香港社會福利署將於明年一月在九個新界區推行「課餘托管試驗計劃」，為家長提供課餘托管服務，以減輕家長的負擔，並為學齡兒童提供課餘活動的機會。



## 緻雅計設盤新山肚九

沙田九肚山一帶豪華住宅區，近年來發展極速，現已建起多幢高層大廈，其中一幢位於九肚山半山腰的「新山盤」，設計雅緻，環境優美，是山居之選。

「新山盤」位於沙田九肚山半山腰，環境優美，空氣清新，是山居之選。該盤設計雅緻，環境優美，是山居之選。

「新山盤」位於沙田九肚山半山腰，環境優美，空氣清新，是山居之選。該盤設計雅緻，環境優美，是山居之選。

「新山盤」位於沙田九肚山半山腰，環境優美，空氣清新，是山居之選。該盤設計雅緻，環境優美，是山居之選。

「新山盤」位於沙田九肚山半山腰，環境優美，空氣清新，是山居之選。該盤設計雅緻，環境優美，是山居之選。

「新山盤」位於沙田九肚山半山腰，環境優美，空氣清新，是山居之選。該盤設計雅緻，環境優美，是山居之選。

「新山盤」位於沙田九肚山半山腰，環境優美，空氣清新，是山居之選。該盤設計雅緻，環境優美，是山居之選。

「新山盤」位於沙田九肚山半山腰，環境優美，空氣清新，是山居之選。該盤設計雅緻，環境優美，是山居之選。

# 世界股市一周

一 二 三 四 五 累積升降

紐約	2603	+ 7	2645	+42	2686	+ 1	2632	-14	2630	- 2	+ 33
倫敦	1702	+23	1721	+19	1738	+17	1731	- 7	1746	+15	+ 58
東京	35417	-110	35549	+132	35564	+15	35495	-70	休市		-32
香港	2480	+12	2725	+46	2722	- 4	2712	-10	2740	+28	+72
台北	10602	+104	休市		10637	+35	10636	- 1	10645	-92	+107
新加坡	1303	-16	1332	+30	1335	+ 3	1336	+ 1	1331	- 6	+12
悉尼	1637	+15	1646	+11	1649	+ 3	1652	+ 3	1657	+ 5	+36
惠靈頓	2090	+ 6	2113	+24	2134	+21	2129	- 5	無數據		+35

沙因九壯山一帶

### 港商拓第三貿易

【本報訊】香港貿易發展局日前發表的一份報告指出，香港貿易發展局正積極推動香港商戶向第三貿易（即貿易、運輸、保險等）擴展，以增強香港作為國際貿易中心的地位。

### 港人投資金幣興趣趨增

【本報訊】本港的黃金市場發展日趨成熟，投資者向來對金幣投資興趣濃厚，近來更趨增加。據悉，金幣投資具有多種優點，如易於攜帶、價值穩定等。

### 九倉發展策略較前進取

【本報訊】九倉集團主席劉遵義日前表示，九倉集團的發展策略將比過去更為進取，以應對日益激烈的市場競爭。他強調，集團將加大對新業務的投入，並尋求更多的合作機會。

### 英港加入貨幣同盟

【本報訊】英國政府日前表示，將與香港政府就加入貨幣同盟進行磋商。這一舉措旨在加強英港兩地的經濟聯繫，並促進貿易的發展。

### 大馬星洲股市擬分家

【本報訊】大馬星洲股市擬分家，以應對日益複雜的市場環境。這一舉措旨在提高股市的透明度和效率，並為投資者提供更好的服務。

### 港製暖水壺優質款

【本報訊】香港製造的暖水壺因其優質的品質和合理的价格而受到廣大消費者的歡迎。這些暖水壺通常採用優質材料製成，具有保溫效果好、使用壽命長等特點。

### 港製暖水壺優質款

【本報訊】香港製造的暖水壺因其優質的品質和合理的价格而受到廣大消費者的歡迎。這些暖水壺通常採用優質材料製成，具有保溫效果好、使用壽命長等特點。

### 港製暖水壺優質款

【本報訊】香港製造的暖水壺因其優質的品質和合理的价格而受到廣大消費者的歡迎。這些暖水壺通常採用優質材料製成，具有保溫效果好、使用壽命長等特點。

### 對象為經濟困難問題家庭 課餘托管試驗計劃

【本報訊】社會福利署將於明年一月在九個新界區推行「課餘托管試驗計劃」，為家長提供課餘托管服務，以減輕家長的負擔，並為學齡兒童提供課餘活動的機會。

### 破突求難穩元美

【本報訊】美國經濟在經歷了多年的波動後，目前正處於一個關鍵的轉折點。市場分析人士認為，美國經濟在未來一段時間內將面臨諸多挑戰，但同時也存在著機遇。

### 股市炸彈

【本報訊】股市近期出現劇烈波動，投資者情緒緊張。分析人士指出，這種波動可能是由於市場對某些經濟數據的反應所致，但也可能預示著更大的風險。

### 鐵娘子與「炒」

【本報訊】英國首相撒切爾斯（鐵娘子）日前在股市中表現活躍，引發了廣泛的關注。她的這一舉動被視為是其在經濟政策上的又一次試探。

### 港仔寫字樓空置率急升

【本報訊】香港仔地區的寫字樓空置率近期急劇上升，這反映了該地區的經濟活動有所減緩。分析人士認為，這可能是由於企業對未來的經濟前景感到擔憂所致。

### 招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.  
香港干諾道中152-156號招商局大廈11樓 電話：440555  
國文傳真：5-412084 查詢船期：440557

### 中國遠洋運輸總公司江蘇省公司

China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch  
全集裝箱班輪定期川航  
香港上海/南京  
船名/航次 收貨期 抵港期  
蘇鶴 "SU HE" V.41/42 10-11/11 10-12/11  
香港上海/南京/張家港  
蘇麒 "SU QI" V.31/32 6-7/11 6-8/11  
總代理：華夏企業有限公司  
FAR EAST ENTERPRISES CO., (H.K.) LTD.  
香港灣仔港灣道26號華大大廈19樓  
電話：H-8317584, 8317590, 8317586

### 今日明日出口船隻

船名	目的地	開行日期
NEW HAI HUA	上海	今日
SUPERSTAR	香港	今日
LONG JIANG	上海	明日
NEW HAILKE	香港	明日
NORASIA AL MANSORAH	香港	明日
ZHI EHAN	香港	明日
HAI CHUNG	香港	明日

### 今日入口船隻

船名	來源地	抵達日期
MAKSYM MUKHAYLOV	上海	今日
GEORGE WASH, BRIDGE	香港	今日
EPOCK ACH	香港	今日
NIL. CLEMENT	香港	今日
MAJAPAHIT	香港	今日
EVER VALU	香港	今日
HAI YING	香港	今日
HAI YOUNG	香港	今日
KAP. BABYEVSKIY	香港	今日
KUO LIE	香港	今日
KUO WEI	香港	今日
JUTLANDIA	香港	今日
KAI SHUNG	香港	今日
YAMAKUNI MARU	香港	今日
OGGI ADVANCE	香港	今日
MING COMFORT	香港	今日
HANGANG GLORY	香港	今日
DONG GUANG	香港	今日

### 明日出口船隻

船名	目的地	開行日期
LU FENG	上海	明日
KWANG TA	香港	明日
TOYO BRIDGE	香港	明日
GLORY ACE	香港	明日
TIAN YAN	香港	明日
LAMON BAY	香港	明日
OCEAN PIKAR	香港	明日
OSAKA MARU	香港	明日
BRANDER (下午六時)	香港	明日
TRADK RELISH	香港	明日
HAIDA	香港	明日
ANDROMEDA STAR	香港	明日
EMERALD II	香港	明日
KONS. PAUSTOVSKIY	香港	明日
ZIM BRISBANE	香港	明日
OCEANIA EXPRESS	香港	明日
HANJIN YOSU	香港	明日
OGGI ADVANCE	香港	明日
YAMAKUNI MARU	香港	明日
MULTAN	香港	明日
KOTA SINGA	香港	明日
LUOXUQUAN	香港	明日

### 明日出口船隻

船名	目的地	開行日期
BLUE SHARK	上海	明日
JUNSHAN	香港	明日
ZIM BRISBANE	香港	明日
NORASIA AL MANSORAH	香港	明日
EPOCK ACH	香港	明日
ZIM M.L.A. II	香港	明日
YAMAKUNI MARU	香港	明日
OGGI ADVANCE	香港	明日
SUPER STAR	香港	明日
BURRO AFRICA	香港	明日
KUO LIE	香港	明日
EMERALD II	香港	明日
MAJAPAHIT	香港	明日
HANGANG GLORY	香港	明日
HAYAKAWA MARU	香港	明日
JUTLANDIA	香港	明日
KAP. BABYEVSKIY	香港	明日
MULTAN	香港	明日
OCEAN PIKAR	香港	明日
LAMON BAY	香港	明日
KAI SHUNG	香港	明日
NIL. CLEMENT	香港	明日

### 明日入口船隻

船名	來源地	抵達日期
LU FENG	上海	明日
KWANG TA	香港	明日
TOYO BRIDGE	香港	明日
GLORY ACE	香港	明日
TIAN YAN	香港	明日
LAMON BAY	香港	明日
OCEAN PIKAR	香港	明日
OSAKA MARU	香港	明日
BRANDER (下午六時)	香港	明日
TRADK RELISH	香港	明日
HAIDA	香港	明日
ANDROMEDA STAR	香港	明日
EMERALD II	香港	明日
KONS. PAUSTOVSKIY	香港	明日
ZIM BRISBANE	香港	明日
OCEANIA EXPRESS	香港	明日
HANJIN YOSU	香港	明日
OGGI ADVANCE	香港	明日
YAMAKUNI MARU	香港	明日
MULTAN	香港	明日
KOTA SINGA	香港	明日
LUOXUQUAN	香港	明日

### 明日出口船隻

船名	目的地	開行日期
BLUE SHARK	上海	明日
JUNSHAN	香港	明日
ZIM BRISBANE	香港	明日
NORASIA AL MANSORAH	香港	明日
EPOCK ACH	香港	明日
ZIM M.L.A. II	香港	明日
YAMAKUNI MARU	香港	明日
OGGI ADVANCE	香港	明日
SUPER STAR	香港	明日
BURRO AFRICA	香港	明日
KUO LIE	香港	明日
EMERALD II	香港	明日
MAJAPAHIT	香港	明日
HANGANG GLORY	香港	明日
HAYAKAWA MARU	香港	明日
JUTLANDIA	香港	明日
KAP. BABYEVSKIY	香港	明日
MULTAN	香港	明日
OCEAN PIKAR	香港	明日
LAMON BAY	香港	明日
KAI SHUNG	香港	明日
NIL. CLEMENT	香港	明日















行舉頭埔午今賽聯組甲

籌一高力實華南  
旋周守穩將方東

元十三高最券門 火開半時三

【本報訊】甲組足球賽，今午在沙田大球場舉行，由東方對華南。東方隊在開賽後，即展開猛攻，三十分鐘內，連入三球，將華南隊壓迫在後防線。華南隊在比賽中，表現極為穩定，守門員高元，表現出色，共撲出十三個高球，令東方隊難以入球。最終，東方隊以三比零擊敗華南隊。



先領暫度簡布，賽開公帆風浪滑

滑浪風帆公開賽昨舉行  
新西蘭布簡度暫時領先

【本報訊】「一九八九年滑浪風帆公開賽」，昨（廿九）日在沙田大球場舉行，由東方對華南。東方隊在開賽後，即展開猛攻，三十分鐘內，連入三球，將華南隊壓迫在後防線。華南隊在比賽中，表現極為穩定，守門員高元，表現出色，共撲出十三個高球，令東方隊難以入球。最終，東方隊以三比零擊敗華南隊。

中國女足隊名單  
全港區際足球賽  
昨日起展開角逐

【本報訊】參加今年十一月十八日至廿九日在沙田大球場舉行的「一九八九年滑浪風帆公開賽」，由東方對華南。東方隊在開賽後，即展開猛攻，三十分鐘內，連入三球，將華南隊壓迫在後防線。華南隊在比賽中，表現極為穩定，守門員高元，表現出色，共撲出十三個高球，令東方隊難以入球。最終，東方隊以三比零擊敗華南隊。

香港體育  
雙方二比二打和

【本報訊】昨（廿九）日在沙田大球場舉行的「一九八九年滑浪風帆公開賽」，由東方對華南。東方隊在開賽後，即展開猛攻，三十分鐘內，連入三球，將華南隊壓迫在後防線。華南隊在比賽中，表現極為穩定，守門員高元，表現出色，共撲出十三個高球，令東方隊難以入球。最終，東方隊以三比零擊敗華南隊。

南華教練黃文偉昨稱  
陳偉超願領錦輝可登場

【本報訊】南華足球隊教練黃文偉，昨（廿九）日在沙田大球場舉行記者會，表示陳偉超在比賽中表現出色，願領領錦輝，可登場。黃文偉表示，陳偉超在比賽中表現出色，願領領錦輝，可登場。

東亞青少網球賽  
南韓獲女雙冠軍

【本報訊】東亞青少網球賽，昨（廿九）日在沙田大球場舉行，由東方對華南。東方隊在開賽後，即展開猛攻，三十分鐘內，連入三球，將華南隊壓迫在後防線。華南隊在比賽中，表現極為穩定，守門員高元，表現出色，共撲出十三個高球，令東方隊難以入球。最終，東方隊以三比零擊敗華南隊。

足總着手對介賀歲波外隊  
已與西德利華古遜阿根廷隊聯絡

【本報訊】足總着手對介賀歲波外隊，已與西德利華古遜阿根廷隊聯絡。足總表示，將與該隊進行聯絡，以安排賀歲波。

新秀楊健強控球穩  
際過欠佳難有表現

【本報訊】新秀楊健強，在比賽中表現穩定，控球穩。楊健強在比賽中表現穩定，控球穩。

破了傳統  
門神收場，但守門員仍不放棄

【本報訊】門神收場，但守門員仍不放棄。守門員在比賽中表現出色，不放棄。

張文東勝苑田勇  
明日再戰羽根泰正

【本報訊】張文東勝苑田勇，明日再戰羽根泰正。張文東在比賽中表現出色，明日再戰羽根泰正。

中日圍棋擂台賽中方二比一領先

【本報訊】中日圍棋擂台賽，中方二比一領先。中方在比賽中表現出色，二比一領先。

紐約馬拉松今舉行  
世界頂尖氣袋雲集

【本報訊】紐約馬拉松，今（三十）日舉行。世界頂尖氣袋雲集。

氣色與橫財  
文：沙千浪

【本報訊】氣色與橫財，文：沙千浪。氣色與橫財，文：沙千浪。

世界體育壇

【本報訊】世界體育壇。世界體育壇。

麥根萊淘汰張德培  
新英格蘭女網賽莎芭尼妮險晉級

【本報訊】麥根萊淘汰張德培，新英格蘭女網賽莎芭尼妮險晉級。麥根萊在比賽中表現出色，莎芭尼妮險晉級。

美國迎戰薩爾瓦多  
意國對德各三二動旅

【本報訊】美國迎戰薩爾瓦多，意國對德各三二動旅。美國在比賽中表現出色，意國對德各三二動旅。

歐足協杯晉級第二圈

【本報訊】歐足協杯晉級第二圈。歐足協杯晉級第二圈。

鞭先着國中重學女  
迫直起急軍新韓南

【本報訊】鞭先着國中重學女，迫直起急軍新韓南。鞭先着國中重學女，迫直起急軍新韓南。

四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百

【本報訊】四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

世界體育壇

【本報訊】世界體育壇。世界體育壇。

麥根萊淘汰張德培  
新英格蘭女網賽莎芭尼妮險晉級

【本報訊】麥根萊淘汰張德培，新英格蘭女網賽莎芭尼妮險晉級。麥根萊在比賽中表現出色，莎芭尼妮險晉級。

美國迎戰薩爾瓦多  
意國對德各三二動旅

【本報訊】美國迎戰薩爾瓦多，意國對德各三二動旅。美國在比賽中表現出色，意國對德各三二動旅。

歐足協杯晉級第二圈

【本報訊】歐足協杯晉級第二圈。歐足協杯晉級第二圈。

鞭先着國中重學女  
迫直起急軍新韓南

【本報訊】鞭先着國中重學女，迫直起急軍新韓南。鞭先着國中重學女，迫直起急軍新韓南。



# 英國政壇

不持偏黨

兩屆議院行政、立法兩局，決定在下月再組閣和進行倫敦，就港人的居英倫等問題進行商談。出於同樣的題目，兩屆議員過去已出過一次代表訪英，本月再組閣期至。據報兩屆議員為配合英女王發表的局年演說，以及議會就外務委員會報告進行的辯論，相偕有另一個沒我白理由的，是因為英國內閣發生人事變動，當了三個外務所屬的葛士安已轉任首相，於是過去所擬的訪英計劃現在需要向新政府商榷。

在爭取英英等項目，兩屆議員們便得更要緊與英國政府上的動態。英國內政卻並非英國人所能影響的，他觀的是多觀察和分折。

馬卓安的正道說，最近內閣改組，今年歲末，究竟英國下內閣改組，他還不知道有何影響。

倫敦《泰晤士報》上週刊載諾丁漢的文章，題為「次利於寶蓮的英翰」，文中以有「直至七月時，英國內閣中人以至有會要人間的的人」所猜測者是戴卓爾夫人將用什麼方式在最高領導地位上騰出空位，在勞敦、寶蓮、和寶蓮上騰出空位，他們已計劃一個假期。現在，這三個全全部已調職或自動下台，連這個過程中三人也受到了冒犯。

「戴蓮蓮是外交部的產物，過去他有一個野夫，就是要外務部，去他是戴卓爾夫人眼裏的人，所以不作這考慮。戴蓮蓮願充要說想等

馬卓安、寶蓮、馬卓安、戴蓮蓮將會在內閣裏形成有力的軸心，他們與其他團員會希望證明有脫離於首相的獨立性。

文章說，「現在需要重視的人物是寶蓮，她擔任英國兩個主要內閣職位，影響力一如過去的強大。今夏之時，她一度曾犯下了大錯，她當時和另外相時談了女主人，的命令，而沒有辭職。

與寶蓮不同的，是他仍有意圖鼎新的地位。勞敦辭職事件導致寶蓮的地位大大加強，這成了最大的風潮。」

幹嗎國際化

[illegible]

洋紫荊

爲常事，則問津梁之與治安機關爲感了。因此租車制度，力求發達之與治安機關考慮，還是當然，警方在這方面也有不可推卸之責任，的士報失，要即時追查，以今時來之治安，車，都不是太難的事。奇怪的是車主，而巡破案，這便予歹徒以可乘之機了。  
 破案呢？

有人認爲國際化，就心理的當，他們是成爲國際城市的一類，應合理的在權限和時代，作一種非法。英國國外勢力引入的人已是先上了一種。

## 力盡金基病癌童兒為

暫時未能顧及的項目，包括聘請專政院護士提供輔導便是其一，又幫助病童及其家人減輕精神壓力，協助醫院增添設備設施和ठी所需的醫藥費用，為有困難的家庭提供治療和ठी的費用，搜集本港兒童病統計資料，有助於六名兒童死於各類疾病，本港每年約有一百二十宗。今日醫學昌明，如果及早發現接受治療，痊癒機會大為提高，相反病症復發會達百分之五十。

## 不同層次

推了陳明鏡回房，因家裏教習親娘打三四十板，前吃飽，並跪在院門口，痛哭流涕。不分清楚，他不知悔改，竟將這度起，痛教責罵，久不放過，搜着陳明鏡此時身不由己，只得蹲在最後一寶號上，只聽頭頂上一聲響，嘩嘩嘩嘩，下正壓着，只聽頭頂上一聲響，嘩嘩嘩嘩，衣袋從上面直落下來，可巧落在第一身頭，陳某不住喉嚨裏，忙又掩着口，不敢聲張，陳某是原原一潭身抖打戰，一

寶號回到家來說，天黑了，失脚掉在了一。然後立刻刻更衣洗澡。

可見，不同的思想層次，對屎尿渾身有

嘲諷和對待。

在場中，盧鎰輝每  
都向記者吹風，

報港督來函的一筆，而在其中，又有一大筆港西的駐紮者突然一躍而為敏感問題——時見報端而端端——美國在香港有很多利益需要，持前所政治參與可以是很徹底的名額。例如其國師在港執業，也可算是「種政治參與」的形。

如此玩味，可說話，背後代表意義為何，讀者再三玩味。

武庫

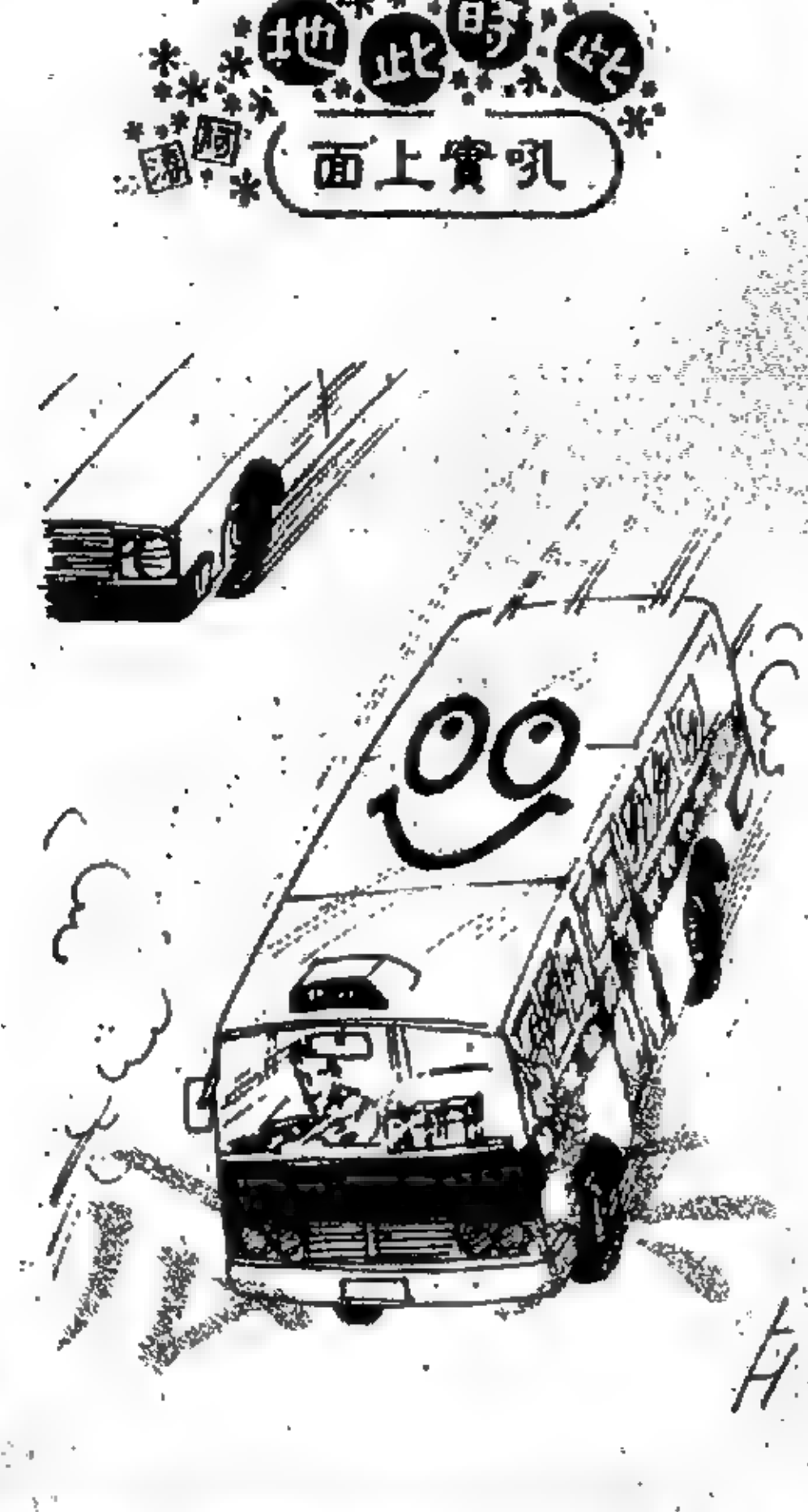
，作一番努力，仍不能說出一個「是」或「否」來。是與否一起大

劫案

犯案的可能性較少。到兩間機頭裏，做夜更車，常常被人洗白，如今又被歹徒「覓食死雞」，這豈不冤枉麼？

定士的土寨內實行租車制以來，車主爲了高利，不惜重價投資，提高了車租，高昂的牌價更使車主提心吊膽，誰敢去租那被稅務局爲固定的租賃關係已不存在的私車呢？連機會，警方也沒有更動土庫車製造了機會。

不能妄談，還是未知之數。



氣色與橫財

「來啦，來啦！這個星期六一定是我  
世界！我的世界！」  
阿李大聲狂呼，揚着高臂；既然講的  
是星期六，便趕回阿寶，要保羅請他。  
「阿哥呀！你說話好好像我在邊度聽  
咁一個月才講過，是不是？」  
阿王是脫口得成說我同你唔啱，而且  
一珠笑話：「阿李曰：『我呢次真係  
料到呀！』」阿李曰：「我前日去謝相，  
色了個位命理大師話：『你近日會大發  
財。』」黑馬就奔於樓地板，近日就即係給  
泥面濕得六粒，你地話，我也有理由由

沉船  
沉船

想搭  
合

單俾  
令

他全  
四

德

阿李講得興高采烈，似乎有欲

連環華公故事

審狐做月老

振森畫

七三 公演  
天治 董麗 路

「有，有一……」  
「什麼？……」  
聲音之中，  
請你吃大……  
「什麼約……」  
我演就是……  
「跟誰一……」

**小說林**

樹

有樂趣。

「以前的土是分製制，司馬六兩車，差不多用盡四小時。夜更三、四時收好草，日更已到了。歹佬又困難。現在租車多做一個半工，單頭車多做三個，雖然每天收十幾小時，自然一天只只好收十二個。」他們不會偷的：去送

我上更的車，我在後座坐著，司機知道我在，司機也知道。我的士停下一看，的士乘客感到不妙，下兩個乘客都感到不安，打開士司機窗戶，用粗言粗語：『後來怎樣』



雲高像  
旅

「殿下」，便跪王府開門。  
萬安國兄是越牆而入，自然是真的，不萬有他，是以大敵令已經頒發，不會有什麼變動，於是開門進入，趙照說：「多時不見王爺，王爺一向好？」託呈上與皇太后恩德，日子還過得去。」萬安國說。  
王府門口，大呼一聲：「聖駕！」

什麼？  
不見王爺  
後的恩德  
彼此  
黑在中堂  
趙黑開讀  
書，眼前  
響動，一  
酸滿然一  
像滿天的  
迷住了，  
有力，只  
把萬安國

濟，却是自身難保了。」他心念未已，只聽快馬從路上經過。騎在馬上的是一男一女，不約而同的勒住了坐騎。

一聲，「照哥，你實，這人是不是麻大哈？」

一聲，被他們圍攻的那個少年我也似乎在那兒是誰。」

想覺得小符已在大笑叫道：「是歌大哥囉？小娘自報姓名，給歌大哥通報三候，打聽事情的姓。」小符二字，便連橫額，急回周圍。

機一起，一招毒蛇出洞，後發，鐵杖掠面而過，

寶劍所傳的運動較快之後，功力大增，比那時，又正是凡尺竿頭更進一步。他使的基業傳功，老大哈只覺一道力湧來，登時虎口發麻，又接換這一招把劍抽了出來。虎口發麻了。

寶劍，傳：人，仲舒符招起了寶劍，上來助戰。你欲戰吧。這寶劍不是我（四六四）的對手。



北加州連次大地震，震中在聖地牙哥附近，震度達九度，房屋倒塌，山崩地裂，損失慘重。

大地震那一刻

達旦 地震發生在十月一日下午五點零五分。當時我正坐在...

壞事就是壞事

魯夫 這難道不是壞人做壞事和令人憂慮的事嗎？...

碼頭邊上釣魚漢

鄭劍 我從中區的海濱花園，走進小碼頭，...



大公報

美國一些新論點

張散 美國當局對世界局勢之新觀點，...

中國帝王之冠冕

郭一 冠冕是帝王之冠，與上座相同，...

非洲有危險情景

小童身陷險境 非洲有危險情景，...

楊寶玲滿地可釣鱈魚

周永傑 楊寶玲滿地可釣鱈魚，...

以文為詩高手

吳其敏 以文為詩高手，...

三條小書

三條小書，...

結婚石

結婚石，...

人與事

人與事，...

藍山萬里行

藍山萬里行，...

小童身陷險境

小童身陷險境，...

三條小書

三條小書，...

結婚石

結婚石，...

人與事

人與事，...

美國一些新論點 (續)...



以文為詩高手

以文為詩高手，...

三條小書

三條小書，...

結婚石

結婚石，...



# 澳洲教育制度

澳洲的教育制度，在世界上是比較特殊的。它的教育制度，是根據它的地理環境和社會制度而建立的。澳洲是一個島國，它的教育制度，是根據它的地理環境而建立的。它的教育制度，是根據它的社會制度而建立的。它的教育制度，是根據它的地理環境和社會制度而建立的。

# 男女分校

現在香港的男女分校，似乎越來越少，令人感到奇怪。這可能是因為男女分校的設立，是為了方便學生，但現在社會環境發生了變化，男女分校的設立已經不再那麼必要了。

# 學教

這是一個關於教學和學習的問題。教學是教師的責任，學習是學生的責任。教師應該根據學生的特點，採用不同的教學方法，讓學生能夠更好地理解和掌握知識。

# 第一次

這是一個關於第一次經歷的故事。第一次經歷往往會讓人感到新奇和興奮，但也可能會讓人感到緊張和不安。我們應該以正確的心態去面對第一次經歷，讓它成為我們成長的一部分。

# 壽山石雕

壽山石雕是一種傳統的工藝品。它是由名貴的壽山石雕刻而成的，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。壽山石雕不僅具有藝術價值，還具有收藏價值。

# 皮草也講究潮流

皮草是一種時尚的服裝。它不僅保暖，還能展現出高貴和優雅的氣質。在時尚界，皮草一直是一個熱門的話題。隨著潮流的變化，皮草的款式和顏色也在不斷更新。

# 開店的笑話

這是一個關於開店的笑話。笑話是生活中的一種幽默，它能讓人感到開心和愉悅。開店的笑話，往往反映了社會現實和人性的弱點。

# 切頂能萌發分枝

這是一個關於植物生長的問題。植物的生長和發育受到多種因素的影響，其中切頂是一個重要的因素。通過切頂，可以促進植物的分枝，增加植物的產量。

# 唱歌的蟬

這是一個關於蟬唱歌的問題。蟬是一種昆蟲，它在夏天會發出響亮的聲音。蟬唱歌的原因有很多，可能是為了求偶，也可能是為了宣示領地。

# 無上權威

這是一個關於權威的問題。權威是指一種能夠讓人服從的力量。在社會生活中，權威是不可或缺的。但我們應該如何正確地看待權威，是一個值得思考的問題。

# 壽山石雕

這是一個關於壽山石雕的問題。壽山石雕是一種傳統的工藝品，它具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。我們應該如何保護和傳承這一傳統工藝，是一個值得思考的問題。

# 皮草也講究潮流

這是一個關於皮草的問題。皮草是一種時尚的服裝，它具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。我們應該如何正確地看待皮草，是一個值得思考的問題。

# 新園地

這是一個關於新園地的問題。新園地是一個新的開始，它充滿了機遇和挑戰。我們應該以積極的心態去面對新園地，讓它成為我們成長的舞臺。

# 音聲帝上

這是一個關於音聲帝上的問題。音聲帝上是一個新的品牌，它代表了音聲行業的未來。我們應該如何正確地看待音聲帝上，是一個值得思考的問題。

# 羅蘭糕望穿秋水

這是一個關於羅蘭糕望穿秋水的问题。羅蘭糕望穿秋水是一個新的品牌，它代表了糕點行業的未來。我們應該如何正確地看待羅蘭糕望穿秋水，是一個值得思考的問題。

# 邀請旅遊

這是一個關於邀請旅遊的問題。旅遊是一種休閒活動，它能讓人感到放鬆和愉悅。我們應該如何正確地看待旅遊，是一個值得思考的問題。

# 三線股

這是一個關於三線股的問題。三線股是一個新的品牌，它代表了服裝行業的未來。我們應該如何正確地看待三線股，是一個值得思考的問題。

# 美洲工藝品

這是一個關於美洲工藝品的问题。美洲工藝品是一種傳統的工藝品，它具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。我們應該如何保護和傳承這一傳統工藝，是一個值得思考的問題。

# 土著與文明

這是一個關於土著與文明的問題。土著與文明是人類社會的兩個重要組成部分。我們應該如何正確地看待土著與文明，是一個值得思考的問題。

# 劇歌

這是一個關於劇歌的問題。劇歌是一種藝術形式，它具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。我們應該如何保護和傳承這一藝術形式，是一個值得思考的問題。

# 店書的美

這是一個關於店書的美的問題。店書是一種藝術形式，它具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。我們應該如何保護和傳承這一藝術形式，是一個值得思考的問題。

# 保障弱者權益

這是一個關於保障弱者權益的問題。保障弱者權益是社會公平和正義的體現。我們應該如何正確地看待保障弱者權益，是一個值得思考的問題。

# 美洲工藝品

這是一個關於美洲工藝品的问题。美洲工藝品是一種傳統的工藝品，它具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。我們應該如何保護和傳承這一傳統工藝，是一個值得思考的問題。

# 美洲工藝品

這是一個關於美洲工藝品的问题。美洲工藝品是一種傳統的工藝品，它具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。我們應該如何保護和傳承這一傳統工藝，是一個值得思考的問題。













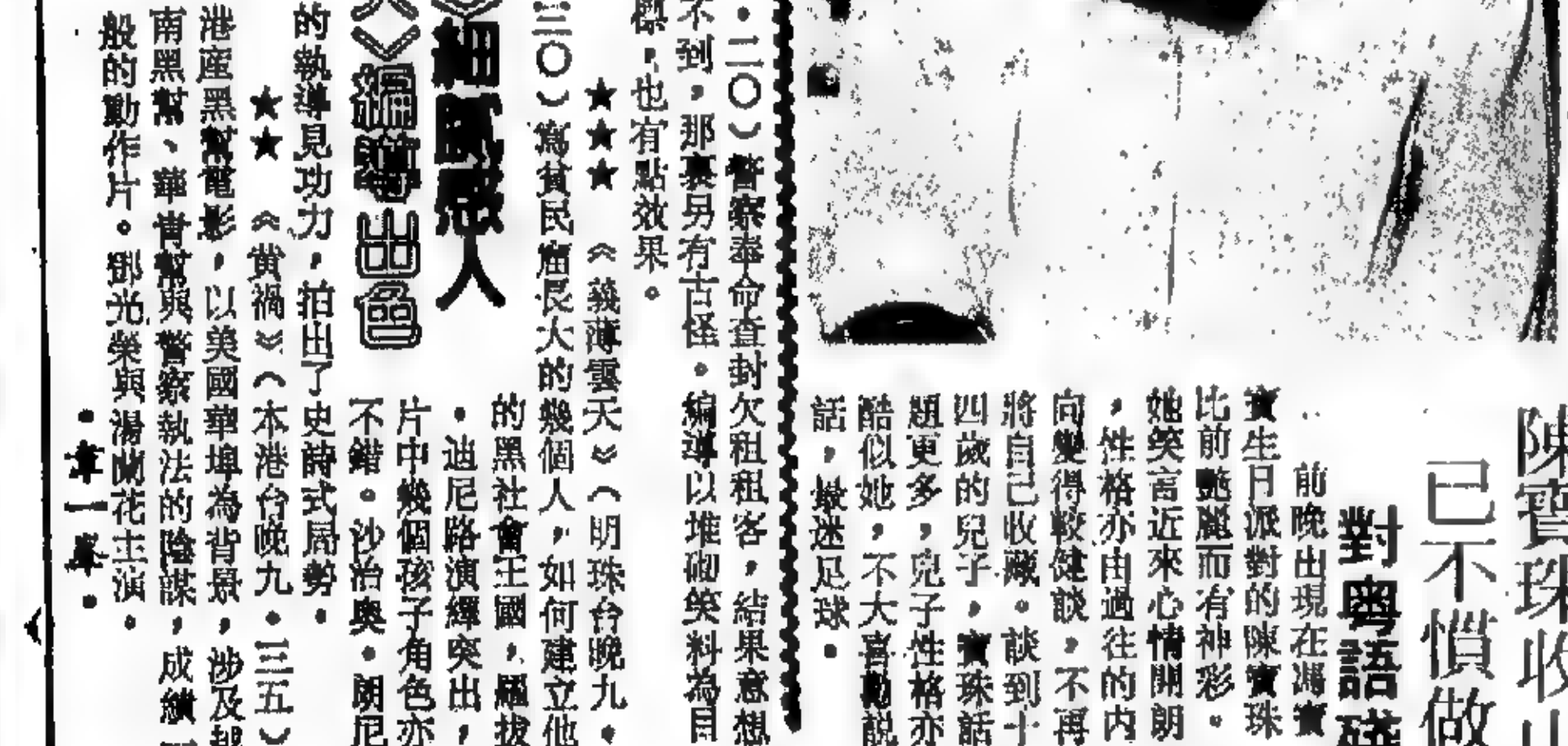
女付對一與家薛

【本報訊】薛家燕與丈夫薛國超，日前在台北舉行婚禮，薛家燕在婚禮上，與丈夫薛國超，及兩位伴娘，共同慶祝。薛家燕在婚禮上，與丈夫薛國超，及兩位伴娘，共同慶祝。



方曉虹連遭劫竊

【本報訊】方曉虹連遭劫竊，警方呼籲市民提高警覺。方曉虹連遭劫竊，警方呼籲市民提高警覺。



陳寶珠收山十七年

【本報訊】陳寶珠收山十七年，近日傳出復出消息。陳寶珠收山十七年，近日傳出復出消息。

【本報訊】陳寶珠收山十七年，近日傳出復出消息。陳寶珠收山十七年，近日傳出復出消息。



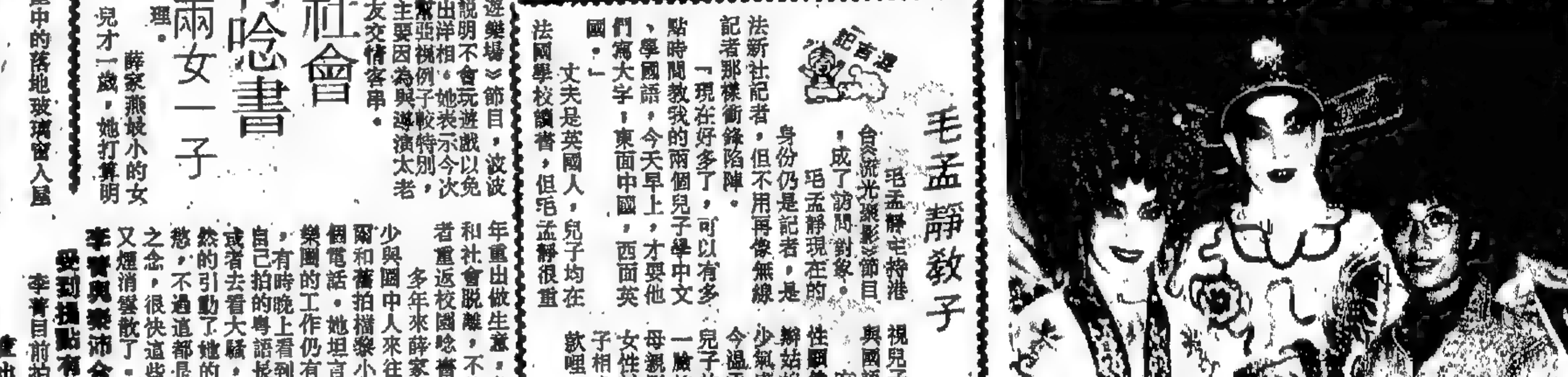
馬寶慶昨生辰 席出數半主公七

【本報訊】馬寶慶昨日在台北舉行生日慶祝活動，多位名伶出席。馬寶慶昨日在台北舉行生日慶祝活動，多位名伶出席。



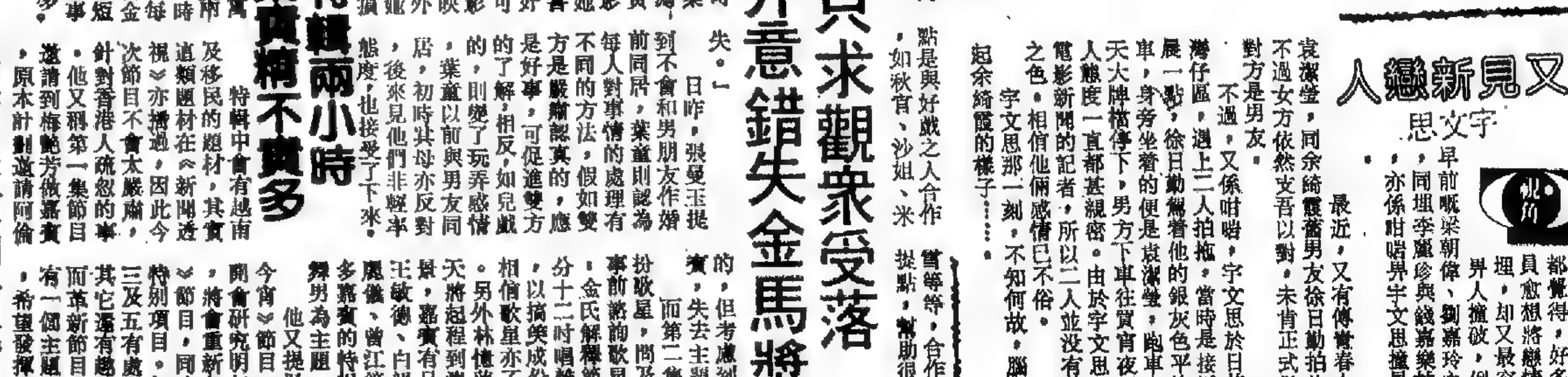
三男二女任主持 眾志成城為公益

【本報訊】拉姑來港辦私事順便當主持，眾志成城為公益。拉姑來港辦私事順便當主持，眾志成城為公益。



汪明荃探班 請教化妝藝術

【本報訊】汪明荃探班，請教化妝藝術。汪明荃探班，請教化妝藝術。



毛孟靜教子 阿混

【本報訊】毛孟靜教子，阿混。毛孟靜教子，阿混。

【本報訊】毛孟靜教子，阿混。毛孟靜教子，阿混。

【本報訊】毛孟靜教子，阿混。毛孟靜教子，阿混。





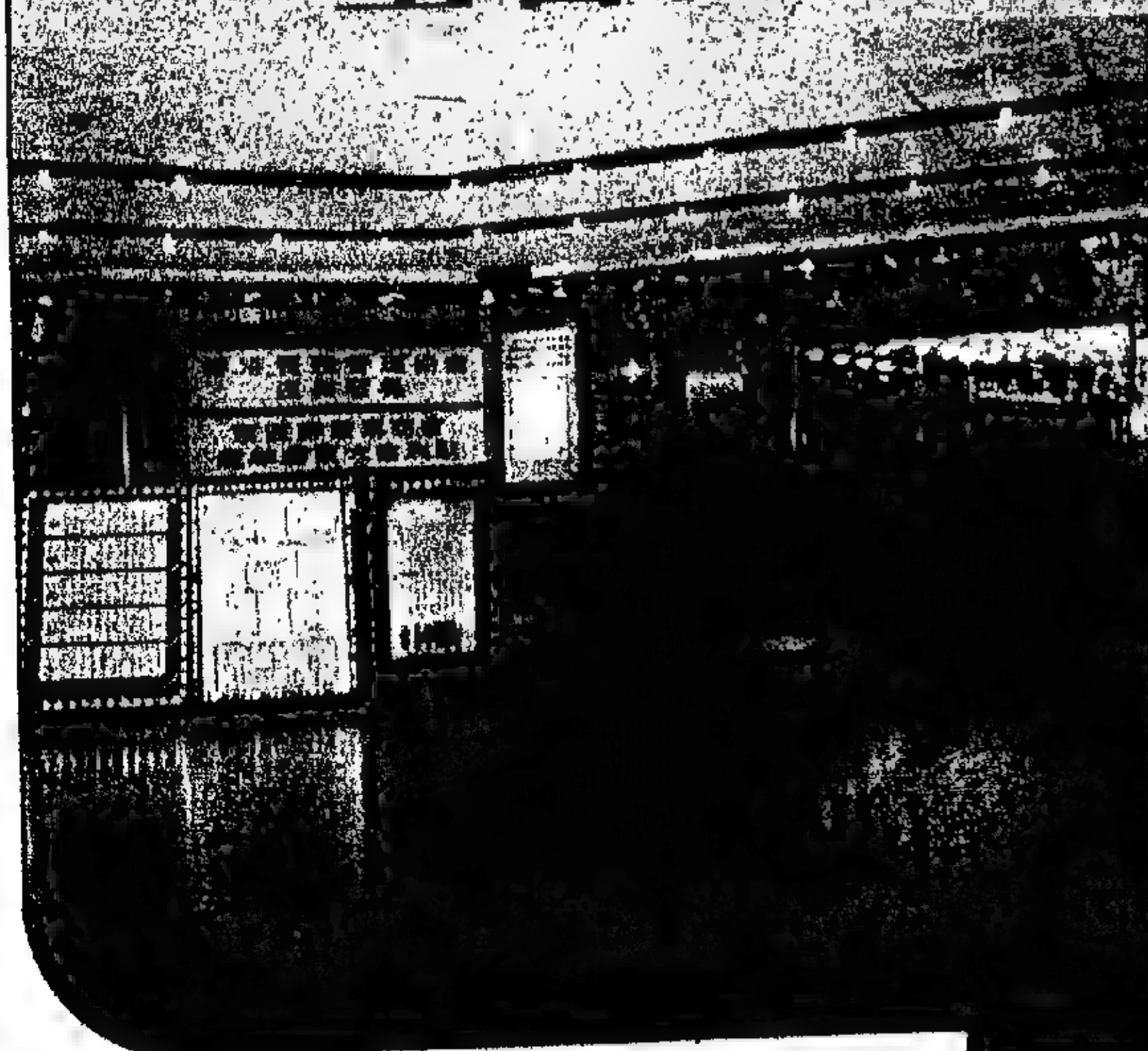
真嘅一樣 周章文攝  
(鄧蓮如主持新船下水，在駕駛艙內「作狀」)

第 55 期

皇宮大酒樓

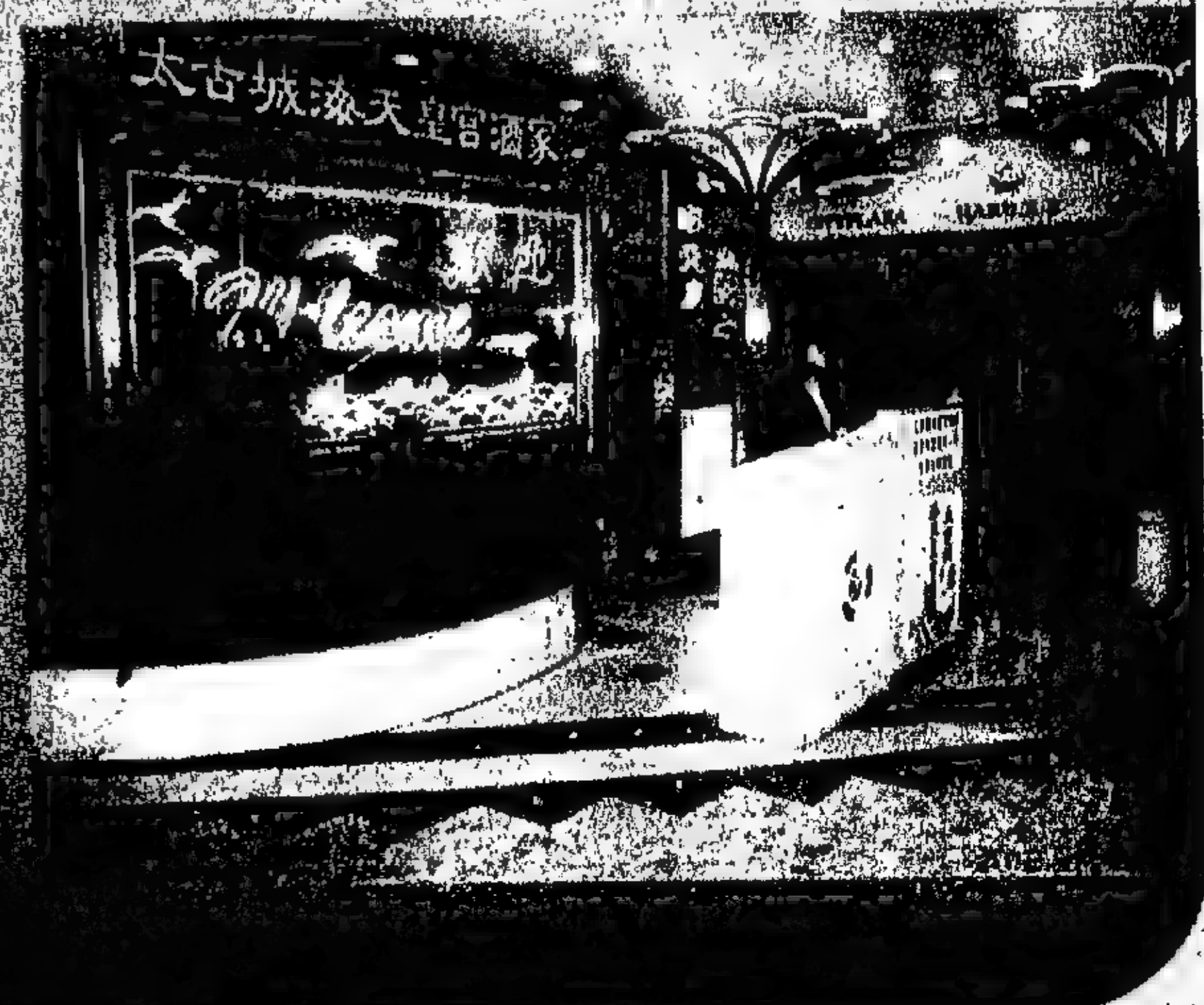
太古城

海天皇宮酒家



早午茶市  
壽筵開二  
蛇羹生窩  
信用昭著

即點即蒸  
公司聚餐  
貴賓廳房  
海鮮小菜  
服務至上





# 警員鳴槍有嚴格限制

本報記者 凌樹輝

根據警方最近統計數字顯示，至本年八月為止，警員共鳴槍十六次及發射四十八發子彈，三人死亡及十一人受傷。這個數字比八七年全年發生的警員鳴槍事件為多，差不多接近去年的總和。這顯示，警員近年鳴槍的次數有上升趨勢。

## 今年鳴槍事件增加

一些立法局議員表示，希望警方能重新編定警員使用槍械守則及加強對警員使用槍械的訓練。以參考八十年代警員（特別是探員）使用槍械的情況。

相信大家可能仍記得當年哄動一時的休班探員歐沛權，開槍事件及另一位休班探員開槍射殺無辜藝員高崗一事。事實上，經七十年代的風風雨雨後，不論警方高層及一般警員，對槍械的合法使用已非常關注。

## 拔槍在手需有理由

雖然香港是一個國際知名的大都市，但治安情況遠較其他一些大城市如紐約、東京為好，故此同紐約等城市比較，香港警員使用槍械的次數是偏低的。不過，香港絕不像倫敦那樣，英國的蘇格蘭場警員是從不攜槍械巡邏及執行任務而馳名世界。故此，對一些從英國來港的人來看，一個普通的休班探員可以帶着警槍出入各種娛樂場所，是一件很難接受的事實。

但無論如何，現行的警察內部守則，對各級警務人員使用槍械是有一定程度的嚴格監管的。

首先，各級警務人員絕不可能隨便利用佩槍作各種犯罪行為，因為沒有一個警務人員會愚蠢至不知道他們佩槍的「來福線」是被內部詳盡地紀錄着的，他們的佩槍是否曾在某案發現場發射，只要將現場檢獲的彈頭一比較，就清楚無誤。

## 比其他大城市偏低

至於濫用警槍問題，根據現行守則，警務人員在執行任務時，如將佩槍從槍套拔出，亦需向上司作出報告，解釋拔槍的理由。如不合理，便可能面臨內部紀律處分。故此，如果我們留心一下電視新聞及一些新聞圖片，便可以發現一些探員或警員，僅將手放在佩槍上，作拔出佩槍狀，其原因可能是他們知道有新聞記者在旁，而情況又未有足夠理由令他們可以拔槍，故此他們僅能按着槍袋戒備。這情況和其他國家比較，特別是美國，可以顯示本港對警務人員使用警槍限制是非常嚴格的。

至於萬一發生警員開槍事件，警方首先不論這名警員對或錯，先將事件定為一宗警員開槍案，交由一隊探員接手處理。如開槍者是一名探員，則案件必須交由另一隊探員處理。而當警員開槍後，除非他受傷送院治療，否則便必須留在現場，並將佩槍交由一名高級警官保管，再交由槍械專家檢查，而這名曾

開槍的警員一定要獲得高級警官的命令後才准離開現場。此外，一般來說，這名警員會暫時轉為文職，以便接受調查。

## 開槍後需接受調查

原則上來說，甚至飛虎隊隊員在開槍執行任務後亦要根據這個程序接受調查，但基於他們身份需保持高度機密，故此在過去事例中，他們都會獲准立即離開現場，但其後的調查工作仍非常詳細。

據一些警務人員表示，這個制度是為了最大程度保持環境證據及保證司法公正，另一角度而言則是保障警員的合理權益。由此可見，警方高層對警員使用槍械的監管非常嚴格，並不像一般人所想像或如警匪片中所出現的那樣隨便。



開槍事件後檢拾彈頭是重要的步驟





# 醉心中國文化研究 龍美仙驚異藝術無價寶

本報記者 蔡嘉亮

「北京六·四」事件雖然影響了部分人的拍賣心態，不過，只要是珍貴的古董陶瓷，便會吸引買家願出高價購買，我深信即將舉行的蘇富比十一月拍賣活動仍會有好成績。」

## 長長直髮·混血臉孔

龍美仙——蘇富比（香港）有限公司新近執行董事兼紐約蘇富比副總裁，也是首位華人女瓷器鑑賞專家，她對該公司即將在港舉行的拍賣會充滿信心的。

說到龍美仙，不禁使記者想起首次遇上她的情景，大概是三年前吧！也同樣是在蘇富比的拍賣活動上。當時，記者是特地到蘇富比中區舊夾雜一、兩絲灰白的美髮直髮，混血兒般的臉孔，還有那無窮而富有濃重美國口音的英語和整潔的職業裝吸引著，雖然不知她姓甚名誰，但在那幾年，每次在同樣場合中，一經見她總出來。

這以時間，把對她的印象說出來。龍美仙的直髮與她，連她自己也不明白，為什麼總給人一種她是混血兒，甚至有人以白蘭地和她打賭，每次遇上這誤會，她總是笑著說：「我是中國人！」

龍美仙，姓龍名美仙，早在她的祖父輩，她的家族已移居馬來西亞，而美仙則是在吉隆坡土生土長的。

## 獨有鍾情·中華文化

由於他們家人間以英語交談，加上她自幼便在英語學校就讀，除了和華裔同學相處外，兩句廣東話外，英語是她的第一語言。

但龍美仙有她，這位在大馬路受教育的女孩，當她到美國這西方國家繼續進修時，她對中國藝術產生起濃厚興趣來，她對中國藝術產生起濃厚興趣來，她對中國藝術產生起濃厚興趣來。

在美國期間，龍美仙先後在麻省理工學院和紐約哥倫比亞大學修讀藝術史學士及遠東藝術史碩士課程，取得碩士學位不久，便在朋友的鼓勵下，便加入蘇富比工作。兩年後即七八年，她正式成為蘇富比董事，玉石、並研究中國陶瓷。八零年，龍美仙首次來港參加蘇富比拍賣活動，以後便飛來香港工作。

## 欣賞古董·有如吸毒

提起八零年的那次拍賣給她的印象可深了。一位馬姓買家，以五百多萬港元競投了一隻「明成化萬壽無疆銀盃」，實價之高，令她驚異莫名。不過，這次也進一步加深了她研究古董藝術的興趣。

她說：「研究古董藝術是一門非常有趣的學問，每件古董的背後都有屬於它們自己的故事。欣賞古董像「吸毒」般，時間愈長，「毒癮」也愈深，現在已是難以自拔。」不過，隨著她被委任為蘇富比（香港）有限公司的執行董事將把精神集中在行政工作上，欣賞古董只能在工作時間以後。

## 游說物主·出賣最愛

作為古董愛好者，看到心愛的古董自會愛不釋手，但身為拍賣公司主管，

她卻有需要游說物主把心愛的古董推到拍賣場上拍賣。順利的，固然一說即合，相反，若遇上物主不肯拍賣，她會怎樣呢？

「我會等！」龍美仙肯定的說道：「當它五年抑或十年，我都會等！」在「等」的時間裏，當然也有工夫要做，如邀請物主出席拍賣會，遇上類似的古董時，便把拍賣成價寄給物主，還有引導物主認識那件古董等。總之要「放長線釣大魚」。

近年來，古董藝術有價，拍賣場上有時甚至出現非理性的競爭。對於這情形，站在公司立場，增添進帳自然理想不過，但作為藝術顧問，龍美仙會勸買家們在拍賣前先為自己想選購的物品列出最高價，超過這金額時便雙手放到大槌下，用雙腳壓緊雙手，理智點再考慮才決定是否再出價。「不過，他們往往沒有把這話聽進去，結果可能在事後才後悔！」



充滿味道的龍美仙

攝影 凌樹輝



## 三級片淡風中獨秀 片源觀眾源源不斷

馬虎  
身歷聲

現時戲院公映的三級色情片，寬容尺度已經開放得令人咋舌，不獨男性器官能躍於銀幕，甚至女性性器官特寫亦能通過。無怪乎專放這類影片的電影院，不跟隨正統的院線大做生意低落了，因為這類電影永不乏觀眾，經常維持一定的觀眾量。

差不多每日均有人十八歲生日，很多剛領身份證的青年，仿如領得「入場證」一樣，急忙去欣賞他們的第一次三級片。入境事務處每發一張成人身份證，就好像替三級戲院爭取了一個觀眾一般，有趣！

三級戲院有個怪現象是正規戲院所沒有的，普通戲院是以五點半至九點半時間三場最旺，但三級戲院剛好相反，日場比夜場旺得多矣，不知何解。

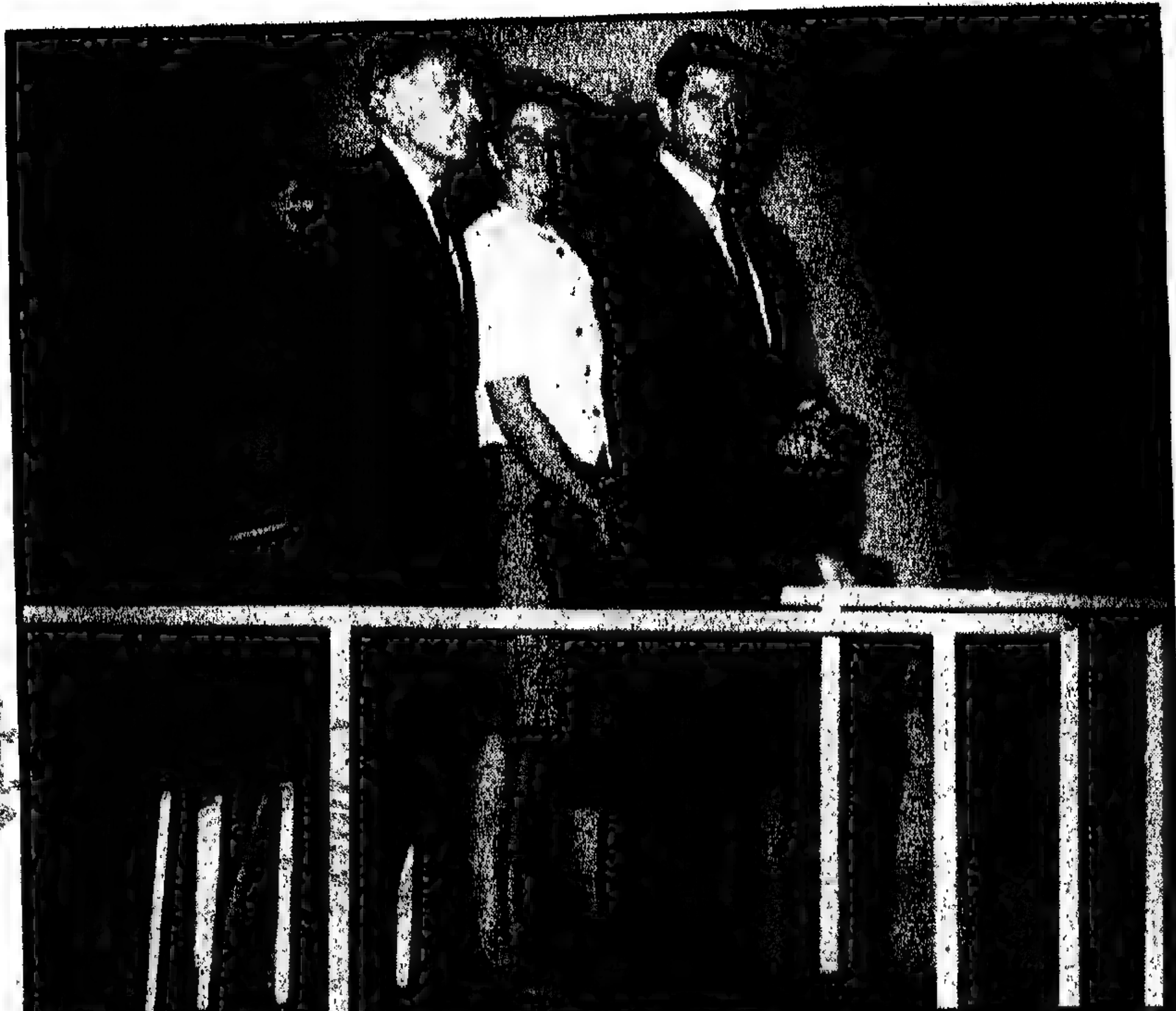
三級院線的供應商，以前主要來自歐美、美、日等地，但最近已被台灣居首位。據所知，香港購入的台灣片，本來是台灣製作的地下電影，但香港

片商購入後，將片內劍及履及的鏡頭刪去，便以新姿態登上大銀幕，所以這些片種的質素甚劣，拍攝手法呆滯，劇情全無，僅鏡頭大膽來招徠。縱是如此，好此道者仍絡繹不絕。

據聞，有些影片買手且將買來的影片一買開二，除刪剪後在戲院公映外，又將原裝未經刪剪版本製成錄影帶地下發售，一物二用。

提起錄影帶，教人想起日前一則新聞，警方破獲一個聯帶帶的錄影帶租借公司，當場拉倒八名觀眾及一名主持人。最奇怪的是，該公司已經多次被罰，每次均極快又轉主持人再度營業，似乎這行生意利潤甚高，況且觀眾不限年齡，多多益善。據悉，這些公司的每月營業額三、五十萬開關地，收入甚豐。

聯帶中心通常都有兩個單位，一供「看戲」，另一單位則負責存帶及放帶。查科學先進，年前已經發明「短途放送器」，放影機可設在另一單位內，將畫面經短波傳送至另一單位接收，可避免警方掩至人藏並獲之弊，與警方大扭六壬。



真假王妃？港府昨日排歡迎英王儲夫婦訪港儀式，由一警員扮王子，一外籍女士扮戴妃，左邊的港督衛奕信則是真嘅。

## 何處是樂土？

夾心人  
狄克

三藩市大地震後數天，陸續接到數位好友遠方來電報平安。今在港的一班老友放下心頭大石。選擇移民美國者，十居其九都選擇陽光充沛、氣候宜人的加州，三藩市、洛杉磯更是華人的聚居地。

筆者年前到過美國西岸小住數星期，感覺三藩市無論氣候、居住環境以及居民的生活習慣都較為適合香港人，故此，即使美國西岸的經濟重要地位已今非昔比，新移民仍蜂湧而至，尋找發展機會。

相反地，加州多個地區地震頻傳，當地居民經常都活在震的恐慌中。在八十年代末期，不少地震學家已預言加州將發生災難性地震，在傳媒大加報道後，曾觸發美國人多次遷居潮。不過，在該段期間內，來自亞洲地區如香港、台灣、大陸、越南、新加坡以至菲律賓的移民又大量湧入，填補了該區流失的人口。想不到這批人安居不久便遇到

這次七級地震，令不少後至者躊躇不前

朋友張君上月接到美國駐港領事館通知，批准他到美國三藩市與家人團聚，豈料在我們為其設饌別宴之前一天，彼却即發生地震慘劇，使得當晚宴會大煞風景。在座有人嘆道：「香港人拚命移民，是基於人為恐慌，即使批准了移

民，又要面對自然恐慌。」

世事往往難以預料，朋友之中不乏「留派」，他們經歷了近幾年數次風浪仍然堅持信念，認為本港前景必將美好，出外「避風」已成潮流，但對香港有感情的人，還是留下來踏實地工作。三藩市大地震給了我們啓示，出外避風也是滿途風險的！

## 正反「三角嘜」

潮流興七

風月場所的「服務性」行業，自年中以來，一直吹淡風，不論一擲千金的富豪場所或經濟實惠的大眾地方甚至「個體戶」，均感到消費在下降。

幸好，近期的經濟有轉好趨勢，各大小巢穴「主腦」，應接不暇，兵秣馬，大幹一場。

可惜，警務署日前一盆冷水澆下，風流人士再度裹足不前。原因簡單，「三角嘜」純屬成人玩意，鹹片鹹書以至一切的「勁抽」好嘢，均以三角形作號召，以吸引同道中人。但有關衛生之士

亦以三角形代表世紀末絕症愛滋病，令人望而生畏。

最新一次被發現的四名患者，全部經異性傳染，部份更為出錢購買，自食其果。雖然，其中三人為異族，而且是在番邦得症。但有關的醫生却指出，本地貨雖然暫時未有發現帶菌者，不過非法謀生的外來人却隨時是定時炸彈，偶一不慎，便成千古之恨。

雖然撞正的機會率十分低，相信比中六合彩更難。但是，不怕一萬，只怕萬一。不少好流連風月場所的「賺」字自衛面世後，便減少流連，愛滋病後更是絕少踏足。現時，有關醫生再作警告，相信除「基族」受影響外，娛樂業不論大場細場以至「個體戶」，也要急謀對策，以穩人心，將非到這類場所對生意的生意佬綁縛不可，以免人財兩失。

## 沙頭角與中英街

沙頭角，一片北屬中國大陸，南歸英國管治的地方，半世紀以來，發生多次糾紛。

沙頭角除非當地人持有證件，否則市民或遊客均不易進入。

沙頭角原是寶安縣屬鄉十約中，將近百個鄉村的總鎮。商業繁盛，但自從東和鄉十約中南部「租借」給英國之後，情形完全改變。從此，鎮的北部地方仍屬中國大陸，鎮的南部包括八約十個鄉村，劃入新界範圍。於是沙頭角南北相對，全鎮最大的一條橫貫東西一千呎的大街，命名為中英街。

這條中英街，四八以前，香港居民和寶安人可以隨便來往，不需任何手續或證件。但一九四八年十月十五日起，港方即在中英街中心築上鐵絲網。及至六十年代，此障礙物又拆除。但由東面的海邊起，一直到遠西面的黃泥河邊止，中英街路面三分之二的地方都是港方的。

其實，沙頭角劃界已多次。

第一次劃界是在中英「展拓租界」條約簽訂時，清光緒廿四年（一八九八）由河灘起經中英街至黃泥河邊，大約一百多尺的距離，便豎立一個高約五尺直徑一尺的界碑，共八件。另外還加築了一道鐵絲網分開兩邊。

一九四八年四月十五日又作第二次勘界暨碑。此次勘界，由海畔之第一界石起，接日軍拆毀之界石位置，重豎界石，至於沙頭角界線之最後一端黃泥河，由於河床上的界石亦被摧毀，於是雙方按圖勘定原界石位置，重豎界石。

以前沙頭角街街上之界線設有欄柵，直至日軍攻陷香港，欄柵被拆，交界模糊不清，一度成為緝私之漏洞。

至六十年代，因中方修路問題，雙方又曾為劃界問題發生爭執。

倒後鏡  
黃芳

## 警方成立新部門

簡令支援組

專門負責製作罪案現場模型

新聞熱線  
景斯

隨著各種罪案及突發事件的增多及「多元化」發展，警方一個全新的特別部門亦應運而生，這個特別部門的名稱是「簡令支援組」，其主要職責是以最短的時間去製造現場的模型。換句話說，若是製造模型的「發燒友」，就有資格加入這個特別部門。

簡令支援組（英文名稱是 Brief

ing Support Unit）成立的目的是提供後勤支援，例如在企圖自殺或挾持人質事件發生時，就需要簡令支援組人員到來協助，其職責是即時為警方的談判專家或特警隊提供大廈、飛機、船隻的模型，使警方人員能有效地計劃拯救人質的行動，因為地圖及平面圖已不能展示現場的真實情況。

簡令支援組現由六名志願警員組成，主管該部門的是一名總督察，加入警隊之前是一名測量師。他表示，有時候

由於環境所限，不能作實際的度量，所以只能憑觀察及專業知識製造一個接近比例的模型。

該部門製造模型的材料主要是木料、發泡膠、膠板及紙皮等。

首批成員接受一項為期一週之訓練，學習如何建造船隻及飛機等模型，成員會到啟德機場及造船廠參觀，深入了解其結構。

加入這個特別部門者是需要具備一些專業知識，例如製造模型、木工、攝影、船隻及飛機圖則之認識，或機械測量技巧及繪圖術。

簡令支援組是一支剛成立的隊伍，至今仍未正式出場，他們的「手工」如何，我們不妨拭目以待。



# 從 Long Time No See 談起

講東講西  
子迅

Long time no see 一語，較早詞典一般不收，部分詞典則將其作為「俚語」收錄。考其由來，普遍認為它屬於洋語英語，源自漢語「好久不見」，早於二十世紀初已流行於英美。

語言學家趙元任先生不同意此說，指出「很多人以為 Long time no see 是中國話借來的，其實中國話沒有「長時不見」這話，只有「好久不見」，要是借譯起來應該是「Good long not see」才對」。

這問題大概很難有個結論。可以肯定的是它並非英國土產，因為它不符合英語的習慣，就算英美人士要開口胡謔，相信也不會說出這種表達方式。

不管怎樣，這話現在已不算是「新」了。前香港教育司署英語顧問湯浩賢親口對我說，這話現在已為「體面」的英國人所接受。事實上我亦不止一次在小說、報刊上見它露面。

有趣的是 Long time no see 還有變體 Long time no behold，並衍生出 Long time no sea（好久沒出海）及 Long time no hear（好久沒聽說）的新詞語。後兩個說法只是個別人臨時仿 Long time no see 而造出來的，不算是現成話。前一句的 sea 是 see 的諧音，後一句的 hear 與 see 相對，不少新詞語便通過這類聯想或取巧創造出來。

我因此想起 Lose face 一語。這一成語最初來自中文的「丟臉」，其後英國人認為面子既可以 Lose，當然也能夠 Save，因此便造出一個 Save face 來，而這一新詞又通過翻譯給中文增添了「保住面子」（「顧全面子」）的詞語。現在還有 Maintain face（維持面子）之說。至於 Save appearances，據稱是來自法語 Sauves les appearances（維持體面，保住面子）。

香港這類仿造詞頗為常見，有利用諧音，有的取其反義或同義，目的或為戲謔、幽默、追求新鮮，或為滿足表達上之需要。這種情況以影片中的紙標最為常見。例如 Love at first touch（《見讀者文摘》1983年1月號）是來自 Love at first sight；A storm in the coffee cup（見《南華早報》，1979年9月7日）是來自 A storm in the tea cup。中文例子更多，如「義不容情」、「豈有此禮」、「舞林高手」、「望父成龍」等，各為甚麼仿造而成是至為明顯的。

成語及諺語一般是不能改的，一改便失去其原有身份，但為滿足表達上需要，按實際情況將成語或諺語略加改動，也頗常見，所以成語和諺語是既不可改而又可改。有的現成語句一改總覺不妥，如「半斤八兩」一改為「半斤五兩」，便不是味道。同理 A miss is as good as a mile，也不能改為 A miss is as good as 1.4619 kilometres，儘管現在已採用公制。

## 吃人的歷史 不斷在循環

國民性，早在二十年代，魯迅就進行過深刻而細緻的剖析。其中他把二千多年的傳統文化中消極的一面，即所謂的劣根性，稱作是一部吃人的歷史。

《狂人日記》就是魯迅對這部「吃人的歷史」進行筆伐的作品。所謂「吃人」，在《狂人日記》裏，是指活生生的人被另一種活生生的人，當作平時人們吃的豬肉或牛肉一樣，活生生的吃掉。

但是《狂人日記》揭露的吃人的行徑，並非僅僅是古人這套簡單。它的真正意義，是指出造成這種「吃人」歷史的原因。

可以說，造成「吃人」歷史的原因，是傳統文化精神一面，在腐敗的封建制度下發展到登峰造極所致。大致說來，一件事物有興有衰，風水輪流轉，是地球上萬物生存的自然規律。動物是這樣，植物是這樣，一個民族、一個國家或是一種文化也是這樣。

中華文化自發展到唐朝，達到精神和物質高度的統一，但明朝以後，就開始走下坡路以至陷於今天的落後狀態。原因何在？

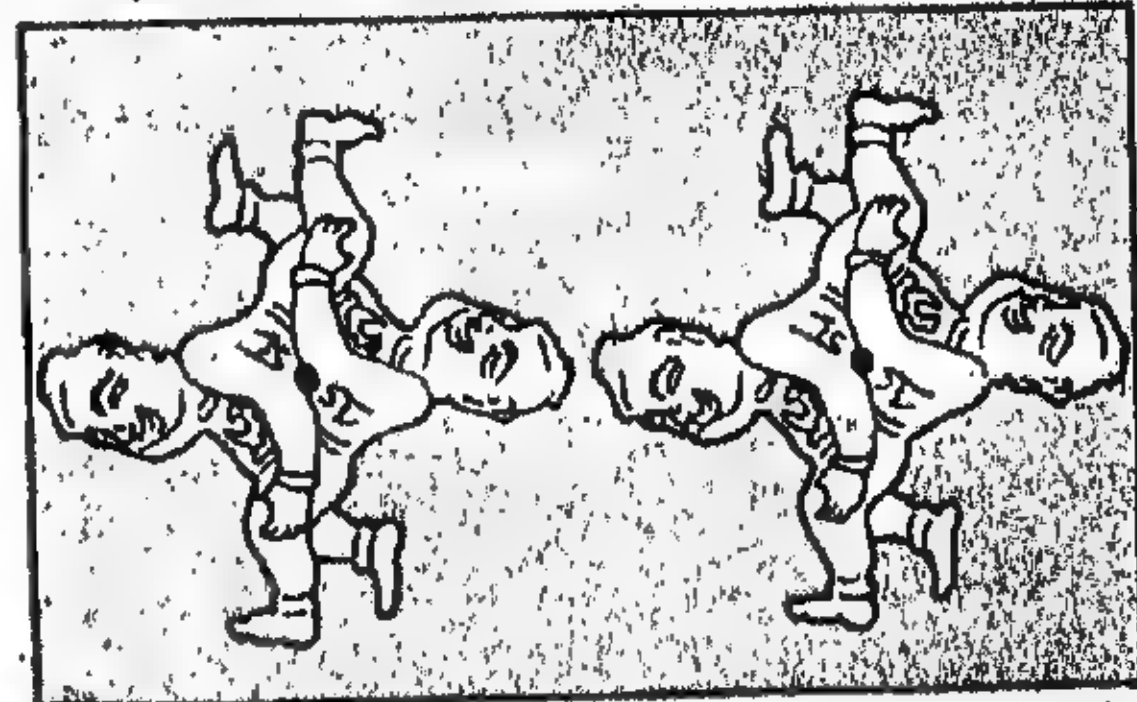
沒有外來基因的注入當然是主要因素，另外一個就是傳統文化本身擁有的巨大的抵抗力和同化力，妨礙了本身基因的更新。所以，魯迅揭露這種吃人的歷史已經六十多年了，但吃人的現象仍

然一次又一次地重複出現，沒有辦法可以阻止。

要阻止這種吃人現象，必須從文化層次着手，這是快不得也急不來的。徹底地否定傳統文化是一種戰略方法，它可以予新一代來培育新的基因。但也許老年人或中年人一種沉重的失落，但對於減小吃人的事情發生，却是大有裨益的。

### 猴子觀海

夢筆生



隨著台灣近年來的迅速發展，經濟起飛，罪案數字也直線上升，看過七月三十一日台視的「熱線追蹤」節目，正巧是分析這種情形。

## 賭博盛行投機風盛

節目中指出，青少年犯罪、搶劫、強暴、殺人的案件在近年內迅速增加，這是有原因的，首先是近年賭博、投機的社會風氣極盛，人心趨向利是圖，為了利益，可以不擇手段。其次是走私、大批槍械入口的個案愈來愈多，其中一些是從中國大陸偷運而來的。第三是報章在報導罪案新聞時過份詳細，繪聲繪色，反而令有犯罪傾向的人可以從中吸取經驗。

第四是警方的能力不足，警方的工作範圍廣泛，警務人員常常要兼顧很多不同的工作，引致工作量大，每人每天平均工作超過十小時，而且警方的設備不夠充足，例如防彈背心，數量既不夠分配，水準也頗參差，以至有些警務人員，要自掏腰包購買，保障自己的生命，加上警察的收入每月約二萬元台幣（約六千元港幣），在生活指數正急劇上升的台灣社會中，並不理想，於是部分警察因而再找兼職，以至影響警務工作水準及個人的道德操守……

看來以上的分析很中肯。近幾年來，很多台灣人都對賭博、炒股票趨之若鶩，例如台灣的當紅諧星豬哥亮，已欠下億元台幣的賭債，可謂好賭之人的代表，而我這趟台灣的書局，不但教人買賣股票的書籍觸目可見，而且竟在文具部中見過用來紀錄、分析股票走勢的隨身記事本，可見炒股票已深入民間。還有，在我逗留台灣的短短二十天中，也曾看過有關截獲大批走私槍械的新聞。此外，台灣的周刊報章以大段篇幅詳細描述、渲染匪徒犯罪的經過，以收聳人聽聞之效，也是屢見不鮮的。

雖然台灣的治安正在轉壞，但台灣人給我的印象還是挺好的，因為在台灣的旅途中，就曾碰過不少樂於助人的市民；當然，我們也試過在旅遊點中被騙的滋味，留待下次再談。

### 貓眼



德馨

## 寶娥心碎 行人斷魂

圖文並茂  
李克因得

酷暑六月，陡然天降大雪，人頭落地，血濺丈二白練。這自然是不可能的，但到了關漢卿的筆下，就變為都城的可怖情景。

元雜劇《感天動地竇娥冤》以其深刻的社會性和高超的藝術性，成為世界名著，一個半世紀以前，就有了英譯本，得以在海外流傳。在國內，復經歷代戲曲藝術家的再創造，成為後來的《寶娥冤》或稱《六月雪》，衆多劇種都有演出本。人物設置上與原著有所不同，但骨幹情節依舊。寶娥不忍因自己而遭人誣陷的婆婆受難，挺身而出，承擔「害死人命」的罪名，被斬時冤氣激發，「感天動地」，所發誓願完全實現。

在京劇舞台上，由於程硯秋的精雕細刻，漸成為程派的代表作。它適合於程腔的幽怨徘徊、委曲婉轉的特點，是其他流派所難以代替的。凡程派演員必演《寶娥冤》，猶如梅派之必演《宇宙鋒》，荀派之必演《紅鬃烈馬》，和尙派之必演《乾坤福壽鏡》。

「探監」和「法場」兩折是全劇的主要場次，前者表現婆婆到獄中探望寶娥，其實戲主要在寶娥與婆婆身上，以大段「二黃慢板」敘述自己無辜抵命的因由。後者自然是高潮，劍子刀夾待背插

犯人標的寶娥登場，「上天，天無路，入地，地無門。慢說我心碎，行人也斷魂。」幾句白口，淒楚、悲愴之至，及至用八句「反二黃慢板」抒發怨、恨、悲、懼的情緒，就更加動人心魄了。

戲曲藝術家很善於渲染、誇張。兩名劍子手紅衣單袖，寶娥單衫插腰，加上婆婆趕來送最後一頓「陽間飯」，已經使觀眾情緒上受不了，近聞某劇團演此劇，竟上八名劍子手，寶娥被斬是「赤膊」，被斬前有高難動作，斬後翻「三百六」，「劍子」倒地，就加驚心動魄。在這裏，無論怎樣渲染，都未為過份。受這樣冤屈的弱女子在臨刑前，能不奮力掙扎，「冤氣衝天」嗎？

也有試圖不讓寶娥死，被她那早年進京赴考，現在當了大官的父親或丈夫及時趕到救下的。這樣處理，雖然皆大歡喜，但違反原著原意，且落了俗套，所以不能成立。現在演出本多以「法場」斬娥告終。關著後半其父寶天章為其平反昭雪的情節劃捨去，這倒是很恰當的。

年屆八十，被劃界尊稱為「新老」的程派表演藝術家新艷秋女士，前兩年在南京中山陵園內一座花木蔥鬱的療養院休息，其間曾做為頤和園江蘇省京劇團赴港，並演出一場折子戲，想香港觀眾家記憶猶新。筆者日前曾赴她的寓所看望，老人精神矍鑠，談起舊壇往事，歷歷如在目前。

馬得寶娥，是在多次親觀舞台演出的基礎上，搖起想像的翅膀，更加「浪漫主義」一下，因而也就產生了與舞台形象有所不同的效果。細細看來，也足以使人心靈顫抖。



六月雪

### 倒後鏡



黃芳





▲蝴蝶舞飛花型首飾雍容華貴

月來金價偏低，足金首飾成為「抵買」的流行飾物之一，際此足金熱潮，特介紹多款設計新穎的金飾，供讀者們欣賞或參考選購。

這批在市面上也少見的足金精品，包括星座鍊墜和胸針，造形生動有趣，款式瀟灑出眾，女士們大

可根據自己所屬星座選購。另外還有多款手鍊如幸運星、駕壽扣、羅馬武士等款式，既有斯文典雅，也有豪邁奔放，方便配襯不同衣着和場合。

要欣賞這批由鎮科珠寶的設計師及工匠精心雕琢的心血結晶嗎？本月九日至十四日期間，它們將會在「香港精品節八九」的鎮科珠寶展銷攤位中展出，不過，你也可以前往該店位於中環的總店參觀。

■思靈

## 選購金飾此其時矣！

## 何謂「天然」？

時至今日，「天然」二字早已成為人類日常生活中一個重要名詞，單從樽裝蒸餾水、早餐麥片及純棉衣物等日用品，不難察覺到天然生活方式正是今天的時尚焦點，而廣告商及製

造商，讓消費者可以得到更全面的食品資料。

其實，早在化粧品業存在以前，人類已懂得利用天然物料研製護膚及護髮品，所採用的天然物料有：植物、草藥、樹木、樹根、樹葉、鮮花、鮮果，甚至是泥土，如：黏土及白堊等，均一一被應用。昔日的人類往往透過身邊環境，去尋找食物和建築材料，對於護膚及護髮物品，當然亦不例外。

Body Shop 通過試驗，了解到那些精華具有清潔、軟化或收縮肌膚作用，那種草藥能夠幫助頭髮生長，而又有那些原料可用以製作色彩繽紛的化粧品或染髮品，再從中尋求靈感，把天然物料，應用於美容產品上。

▲菜油皂

造商亦紛紛以「天然」作招徠，吸引了無數消費者。

這股「天然」熱潮甚至成為了一股改進動力，比方說，食品業便作出了積極的反應——不單食品供應更趨多元化，在食物標籤上亦下過一番功



▲各式各樣的「天然」護膚品

## 今秋冬裝 仍然復古

今秋冬裝，復古風潮依然盛行。從時尚雜誌到街頭，人們紛紛穿上長大衣、戴著毛呢帽，展現出一種懷舊的美感。這種風格不僅是衣著的選擇，更是一種生活態度的體現。

顏色方面將有充滿大自然氣息的水色、棕色、米色、綠色、藍綠、黑及鮮豔的花卉色澤。如紅、黃、柔和的黃色，永恆的黑白也是流行色澤。外褲乃流行主流，英國傳統式方格圖案，格調獨特，士女穿來貴氣非凡。印有花卉圖案的皮件化外衣，如領口鋪陳皮革，配飾皮帶，散發出濃濃的英倫風味，富大都會女性魅力。

大衣方面，領口上用上等軟毛皮，修身剪裁，配襯褲子或連裙，配上帽子，在蕭瑟的冬日裏，為女性增添一份優雅與力量。選購大衣時，衣料質地與剪裁也是重點，細心挑選方能展現出最佳效果。



購物  
周

留澳新  
知

es 和 My  
在整  
還是鄉村  
經營的超

溫暖

或由  
習一些

趣聞

頭上  
院推  
，此  
便隨  
力  
被竊  
一所

是工  
疑犯  
了大



## 購物要貨比多家 周末市場有平嘢



es 和 Myer 等。

在整個澳洲，不管是城市、市鎮，還是鄉村地帶，到處都會見到這些大集經營的超級市場和商店。其中的 Save

在澳洲，大的超級市場和大購物商店通常是被大集團所經營。常見的大超級市場和商店是 K-Mark, Target, Coles, New World, Save Way, David Jones 和 Myer 等。

Way 超級市場的食物和物品比較其他的超級市場便宜。Target 是專門賣那些便宜的衣物和日用品，David Jones 和 Myer 是賣比較高級和昂貴的服裝、日用品和食物。

這些超級市場和商店經常都會免費派發些廣告到每家每戶的信箱，家庭主婦每次去購物之前，都拿這些廣告作為參考，廣告是非常有效地吸引他們的顧客。

其實，如果想去買比較便宜的東西，最好在買東西之前到兩間以上不同的超級市場去看看，比較一下那一間的比較便宜。其中的原因是因為每一間的超級市場每天都會拿一些較其他超級市場便宜一點的東西來吸引顧客。

每年的夏季、冬季和聖誕節，David Jones 和 Myer 會有一次大減價，真正的大減價，很多東西都是半價出售。

每個城市有它自己的周末 Market，墨爾本的在維多利亞市場。有空到這些市場去走一走，收穫一定會不少，能夠買到十分便宜的東西是在十二點鐘的時候，因為十二點鐘市場已將近收工，小販在這個時候會將他的東西賣得很便宜，特別是生果和蔬菜。這種周末 Market 是逢星期六、日開門，賣的東西包括生果、蔬菜、肉類、衣物和日用品。市場是分開一個個很小的單位，然後租給小販。

香港來的遊客多數喜歡來這個 Victoria Market 買羊皮或袋頭皮，這兩種皮是比較搶手，三張約四十元澳幣左右。

有一次，她向公司請了兩天假往澳門遊玩，那父親竟查到她任職公司的電話，就在這兩天之中不斷致電該公司找他的媳婦。接線生不勝其煩，而媳婦的上司投訴，當媳婦回來後便給上司罵了一頓。

如此這些事情困擾了他們一家人達一年之久。

有人曾勸他們向福利署申請將父親送進老人院，福利署說暫時沒有位，而且說他父親亦沒有資格進政府護老院。因他有兒子，兒子應有責任照顧云云。他們把父親的怪誕行為原原本本的告訴了福利員，但福利員卻說像他們這樣的案件很多，雖然他是你的父親，更不能嫌棄他吧！

朋友說，照顧父母是子女職責，當然，如果父母在正常的狀況下，就算是四肢殘廢，他們也樂於照顧。但若似父親這種問題則令他極受精神困擾，過後，他還詢問醫生他父親的狀況為何如此。醫生說此乃老人病一種，而且還恭喜他，因他父親生命現已沒有危險，或許比那沒有患失憶症的母親還長命。

到現在，朋友還想不到任何辦法以解決這個問題，看見他日漸憔悴，真希望想點方法來幫助他。

行調查。一名法庭職員說：「我們要做的事已經夠多了。」

曾任高等法院職員的利奇先生埋怨大律師未有把鎖鎖上，這位退休的更衣室管理員說：「他們把鎖匙插在門上匙孔裏，沒有拔出來。」他打開一個高身金屬櫃，指着最高一格說：「看見沒有？那兒有個假髮。」

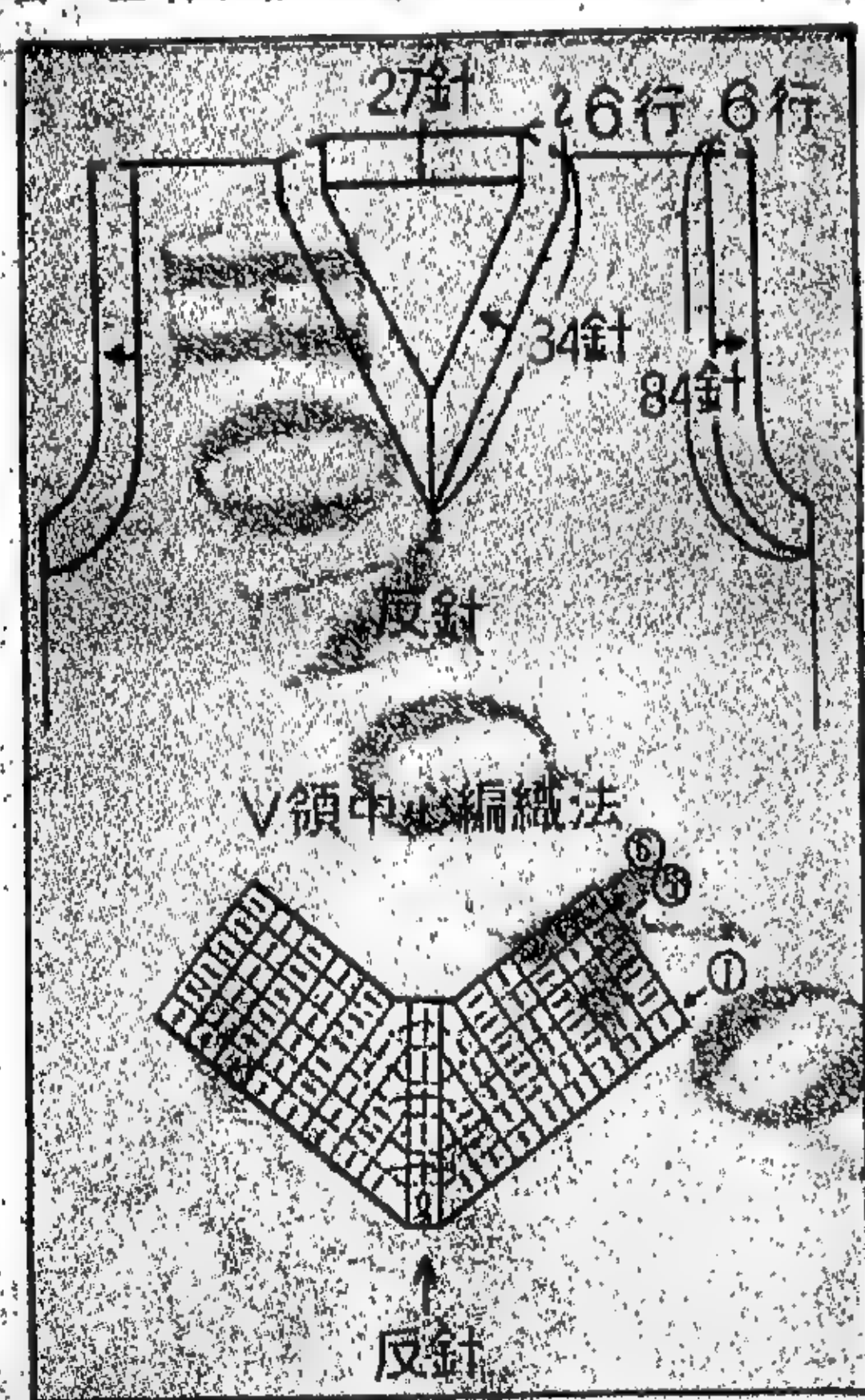
不但擺放在最高法院上了鎖的審判室和法官辦公室的假髮會失去蹤影，甚至法院裏的古董掛鐘、笨重的橡木椅、維多利亞時代壁爐爐柵、以及二米半高的油畫也一般不翼而飛。

由於恐怖活動的威脅，英國大部份法庭保安嚴密。訪客須接受金屬探測器搜查，攜帶的袋亦須呈交守衛檢查。可是却從來沒有人會查問從法院裏出來的人。斯蒂芬·里奇大律師去年把內藏假髮及軍帽的一個紅色絨袋放在倫敦一所法庭入口處門衛的桌子上，在法院內見過他的委託人之後轉回來時，桌上的袋子仍在，但內裏的假髮卻已無影無蹤了。

煩躁的法庭管理人員不承認有人偷假髮，或是將失去假髮歸咎於物主粗心大意，故此從來沒有人通知蘇格蘭進

## 童裝背心 領貼·袖貼編織法

對於初學編織的讀者而言，童裝背心是較容易學習的款式，當完成一件背心後，我們可以編織一些比較複雜的大人背心。款式方面可以由「V領」改為「圓領」，或由套頭改成開胸等，漸漸再進而學習一些有衣袖的套頭毛衣或外套等。當



然所花的心思和時間也較多，但當整件毛衣織成後，那種興奮心情，是非筆墨所能形容的。

今期所學的是童裝背心最後完成的部份，就是領貼及袖貼的編織法。首先預備 3mm 棒針四支，利用其中三支分別在已完成背心正面領位上，用低針挑取針數如下（參閱附圖），前右領位挑取三十四針，在前領中心處兩針中間橫線上挑取一低反針，前左領位挑取三十四針，後領位挑取二十七針，總共挑取共九十六針（包括領位中央的一針反針），用四支棒針互調，一針低針一針高針方法，在正面圍繞地編織領貼（如圖所示），注意領中心的反針必定是低針。又在第二、四及六行，在領位中心的反針，用中上三針併一針法，每行減兩針，完成六行後餘九十針，利用縫衫針以單行彈性收針法，將全部九十針均勻地收去。

至於兩袖位夾彎，亦是利用 3mm 棒針四支，沿著整個夾彎圈均勻地挑取八十四針（必需在正面），用四支棒針互調圍繞織一針底針一針高針，編織六行，亦是利用領貼之收針法，將全部針數均勻地收去。

最後在編物的反面，用鉤針將毛冷餘的部份，仔細地鉤入底面。又若毛冷餘的部份是可以受熱的，我們可以在編物反面輕輕熨平，這樣一件童裝背心就完成了。

## 結婚花球與獨特 白火百合受歡迎

似乎今年結婚的人也有很多，平均每天都有顧客訂結婚花球，而且還有一個趨勢，他們大多數是訂一些高價花球，其中以白火百合最多。大家不曉得，一般白百合和白火百合混淆，其實兩者花形是完全不同的，在一些外國雜誌中，模特兒手持著純白，花瓣向外攤開，花蕊像上帶綠色的，但却又不是長喇叭形的便是白火百合了。

這種白火百合是從荷蘭來的，冬天的售價比夏天貴，原因是冬天陽光照射時間較短，生長也緩慢，未夠成熟不能收割，產量也少些，是故價錢也貴，一株售價約一百元以上，往來訂購的客人較少，只因價格問題，但不說不知，一株白火百合有四至六朵花，花期可長達十四至二十日，比很多花還便宜哩！

百合給人的感覺是高貴莊嚴，手持白火百合拍結婚紗照更有出塵脫俗的感覺，怪不得新娘子們也不執著於用有顏色的花作花球了，一生中最重要的照片，當然是選擇特別的花來作陪襯，所以這種白火百合在近來銷量上比以前驟增，也是有道理的。

除了白色的鮮花外，黃色、香檳色（即俗稱蝦肉色）、淺粉紅，都是受歡迎的顏色，彷彿已很久未見過紅色的花球。其實鮮紅色花球雪白結婚紗也是挺不錯的。

## 誰偷了我的假髮？



英國的大律師上庭時必須戴假髮、穿黑色罩袍，否則可能會被視為蔑視法庭，然而誰料莊嚴法院，守衛森嚴的內庭不但盜賊如毛，而且膽大包天，法官和大律師頭上假髮常常不翼而飛。倫敦各大小法院惟有警告大律師小心看管自己的假髮，此外，法庭職員還備有後備假髮，以便隨時借給倒霉的律師和法官使用。

大律師克里斯·范哈根說：「假髮被竊的情形相當普遍。」倫敦差不多每一所刑事法庭都張貼有尋找假髮的告示。

退休的法庭職員唐納德·利奇懷疑是工人和遊客偷取假髮。然而大多數的疑犯可能是大律師。假髮業人士說，除了大律師之外，沒甚麼人會偷取這些大

部份其他國家已然廢棄不用的東西。

看來律師們並非全都是正人君子了，七十四歲的托馬斯·菲爾德一貫希爾說：「現時的許多律師令人不敢保證其操守。」他兩年前到埃克斯特擔任臨時法官時，放在法官辦公室裏的假髮與法官袍被人偷走了。

大律師通常都是十分珍惜自己使用經年的假髮的，儘管假髮已經相當污穢，甚至散發着怪味，因為它代表經驗和智慧。一位大律師可能三十年如一日地使用同一個假髮，退休時再將之傳給一位較年輕的同事。

因此不少大律師千方百計把簇新的白色假髮弄成破舊的灰色——下雨時把假髮掛出外淋雨，甚至拿它抹塵。一位大律師說得好：「閃耀的新假髮使人看來像個傻瓜，沒有人願意自己出庭時看來像是剛剛踏出校門的樣子。」

英國法官和大律師自一六七〇年代



# 鍾耕略來港開畫展

紐約華裔藝術家

西德史圖加德芭蕾舞團、英國愛樂管弦樂團、蘇聯格魯吉亞舞蹈團、英國英王合唱團、意大利音樂家室樂團、蘇聯蕭斯達高維契四重奏、還有英國鋼琴家彼得·多諾浩、澳洲戲劇演員李奧·麥肯……本港的演藝文化節目「發燒友」，只要一瞥見以上聞名國際的演藝團體及藝術家的名字，都會眼前一亮，恨不得親臨他們的精彩演出吧！

珍貴的機會即將來臨！香港藝術節協會已邀請了以上多位名家，於九零年初參予第十八屆香港藝術節的演出。屆時分別來自八個地區，超過二十五個藝術團體的千多位演藝名家，將為本港觀眾演出一百零三場節目。是屆香港藝術節將耗資二千四百萬元，連場的精彩演出，必能滿足廣大觀眾的需求。

除了以上出色的演藝團體將訪港演出外，是屆藝術節其中一項重要演出，是由協會特別邀請多位國際知名的歌唱家，合作演出第一齣專門為香港文化中心大劇院編排的大型歌劇《茶花女》，這是威爾第的名作，屆時將由拉爾夫·高爾泰擔任導演及設計，並由內莉·美莉胡蘭擔演女主角，演出時會由中國著名指揮家湯沐海領導香港管弦樂團現場伴奏。

而另一個饒有特色的表演，是美國紐約早期音樂合奏團的兩項演出，《中世紀遊唱詩人之歌》及音樂劇《獅吼但以理》，該團團員都是中世紀及文藝復興音樂的專家，將以歐洲的古老樂器演出這些獨特的節目，令觀眾耳目一新。

還有台灣復興閣皮影戲團將演出家傳戶曉的歷史神話《封神演義》，是一項老幼咸宜的節目。

而本港的城市當代舞蹈團，亦會首次集合大陸與港、台三地的現代舞蹈工作者，演出《島與大陸的夢》。

查詢或索取「節目及訂票指南」，可電三一三一六八八七或五一八二四二一三九。

## 文藝「發燒友」的大日子即將來臨

# 香港藝術節密鑼緊鼓

▲意大利音樂家室樂團



▲格魯吉亞舞蹈團

## 本週文藝節目精

(十一月五日至十一日)

▲琵琶好手徐紅，於今日下午三時主講「琵琶的演奏和《陽春白雪》」，是「中國樂器集錦」講座及示範的第四講，地點是荃灣大會堂演奏廳。

▲鐘峯樂苑粵曲演唱會，今晚八時在荃灣大會堂演奏廳舉行，由葉觀樺擔任司儀，演唱者包括蔡嘉禧、伍妙常、劉寶榮、陳劍豪等，並邀得董驪、楊麗紅、李鳳、羅艷卿等客串演出，曲目包括《霸王別姬》、《紫釵記之花前遇俠》、《帝女花之庵遇》等。

▲香港芭蕾舞團分別於今日下午四時在大埔文娛中心、十二日下午三時在北區會堂，演出兩場新派芭蕾舞，今日演出的舞蹈包括《藍鳥雙人舞》、《奇妙的協奏曲》、《日本三舞曲》等，十二日有「古典芭蕾舞技巧簡介及示範」，並演出《幻境》、《甜蜜的痛楚》等。

▲演藝學院舉辦「秋季青年音樂家匯演」，本周節目於七日下午六時十五分，在演藝演奏廳舉行，由伍偉文（揚琴）奏《紅河的春天》，楊淑貞（女高音）、Gordon Kember（鋼琴）演奏布拉姆斯的《搖籃曲》及《如果我可以知道歸家的道路》，江子文（長號）、葉辛沾（鋼琴）演奏亨德密特《長號及鋼琴奏鳴曲》，及陳屹州（大提琴）、張紹（鋼琴）演奏貝多芬《A大調奏鳴曲》。

▲慶祝香港文化中心開幕的「國際演藝菁華」於今日揭幕，本周下列節目尚有門券出售：①西德科隆劇院由六日起，在文化中心大劇院演出八場，於六、八、十、十二四天演出貝多芬《費德里奧》，及七、九、十一、十三日演出羅西尼《塞爾維亞理髮師》，②成立已十年的「貝爾格四重奏」，於七日晚上八時在文化中心音樂廳演出，演奏莫扎特《A大調弦樂四重奏》、舒尼特克《弦樂四重奏》及德伏扎克《F大調弦樂四重奏「美國」》，③香港中樂團於十一日晚上八時，舉行小組音樂會，由關運忠指揮，劉明源（板胡）、龔一（古琴）、傅定遠（揚琴）、顧惠曼（琵琶）、黃安源（馬頭琴）、鄭濟民（笛子）、程建庄（唢呐）擔任獨奏，地點是文化中心音樂廳。

## 畫壇漫步

麥少峯的水彩作品，在本港畫壇上是有代表性的，他的水彩作品通常給觀者一份濃厚的低下層人物生活的人情味，不管他的風景描寫和人物造型的處理，都是充滿着生活的節奏感和活生生的傾訴感。也可能因為他的職業是電視新聞記者的關係，對他所接觸的多樣性的生活和羣衆，所以在他的作品裏找到一些不是一般畫家所具有的語言內涵。他的畫作是那麼淺白和自然，他的表現是大方和肯定的。

《西貢漁港》是麥少峯的一幅得意作品，從畫面的整體處理可見畫家的大膽和信心，只有充份的配合處理，才能更完美的交代主體與次體的獨立關係，但更可貴的是整個畫面的空間沒有因主體的強烈表現而消失或混亂。而他處理的手法又是那麼簡單直接，揮灑的淋漓的重彩作好了先行者的安排——遠景的虛實，近景的重疊——都早已在豪情的數筆，打下了基礎，再者慢慢的重疊，小心細膩的收拾，一樹一木、一船一屋都靜靜的出現於筆下眼前，強烈的光，黑重的影，更是麥少峯的水彩個性，富有攝影效果的對比，也富有人性的生活。



▲《西貢漁港》

## 麥少峯畫作充滿生活氣息

國美言

## 城當展現

「超越人間市當代舞蹈團作品，希望透過樂。」

曹誠淵說，覺、身體的動律，他表示舞蹈「帝王」，最後拍人舞，最後由一



國、英國英王  
網等家彼得·  
友」，只要一  
得調請他們的

於九零年初參  
個藝術團體的  
節將耗資二千

重要演出，是  
文化中心大劇院  
高爾泰擔任導

演出：《中世紀  
文藝復興音樂的

義》，是一項老

現代舞蹈工作者

五一八二四二一

紐約華裔藝術家

## 鍾耕略來港開畫展



▲《意大利柏樹》

紐約華裔藝術家鍾耕略的六件油畫及十七件紙本描繪作品，正於中華文化促進中心展出，這是作者十年來的作品精選，展期至本月二十二日止。

鍾耕略現為紐約史丹利畫廊及華盛頓馬利蘭州卡普里可恩畫廊專屬畫家，他早年練習山水畫，七七年從香港移居紐約後，便以西方媒介去創作。他被技巧細緻嚴謹的攝影寫實主義畫風所吸引，便用照相機、幻燈機去輔助創作，作品的構圖也許先憑鏡頭去獵取，但創作時往往摒棄斜線趨於一個消失點的透視，放棄地平線的橫貫畫面，更以拼圖法求多元視點，這都突破了攝影鏡頭的限制，所以他的作品是寫實的，但不是照片的重現。

鍾耕略初期較多繪畫石階、廊柱、門窗，然後畫枯樹、枝影、公園、崖景等，而他寫城市的樹，就多以寒禿禿樹影為題，作品亦表現浪漫的詩情，後來畫境由寒意逼人漸變為暖和，並顯示一種靜默的玄想，而他筆下的樹，也漸由城市伸展向自然環境，以至草木蔥蘢。

畫廊開放時間是上午十時至下午六時，星期日及公眾假期休息。

兩年來在荷蘭的耕耘成果

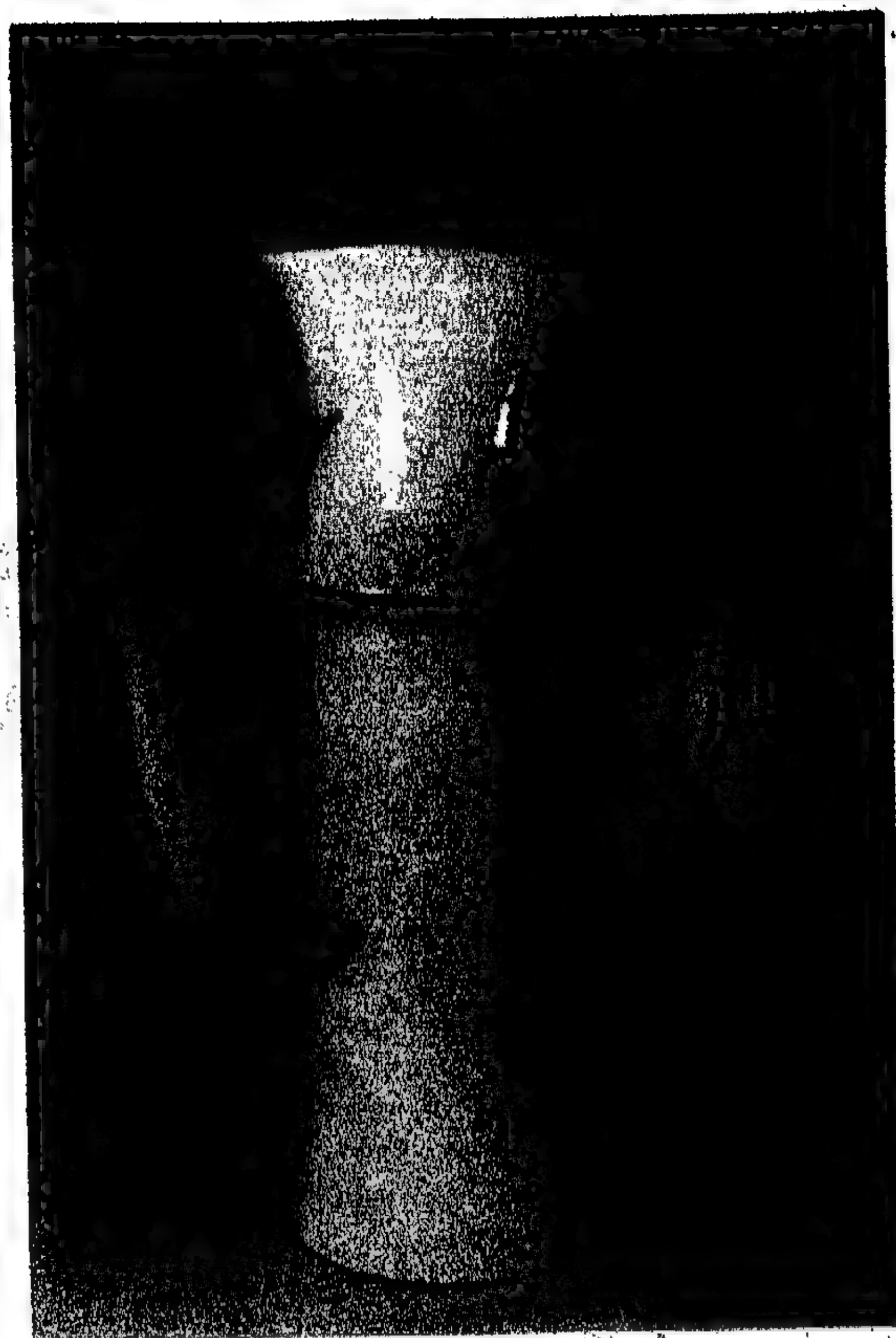
## 楊玉勤舉辦陶藝個展

樂天陶社現正舉辦「楊玉勤陶藝個展」，展期至十一月十一日止。

是次展覽為楊玉勤在荷蘭兩年來創作所得，題材多來自四周自然景觀及四季變遷，並由此而演變出新的造型及釉色。她特別喜歡用對比效果，如造型上的粗與細之對，顏色上紅與綠之對等等。

楊玉勤早年畢業於香港中文大學藝術系，後隨麥綺芬習陶，並自設陶塑室。八五年至八六年任職於藝穗會樂天陶社，八六年離港前往英國倫敦大學高史密夫學院修讀陶藝研究文憑課程，八七年與荷蘭籍攝影師 Ton Nijssen 結婚並移居荷蘭，繼續從事陶藝創作。

今次展覽除三十多件楊玉勤陶作外，尚有 Ton Nijssen 的攝影作品同時展出，地點是中環下亞厘畢道二號有座藝穗會樂天陶社（由雲咸街入口），開放時間是每日上午十一時至晚上七時，星期日除外。



生四、四生八般一直衍生出來，以至萬物生生不息。

曹誠淵說，這次創作過程也有突破，是在一定的主題及基本結構之下，他的編舞、黃仲強的音乐創作、陳樂儀的視覺設計、及張國永的燈光設計，都是各自獨立構思，互不依賴，最後再融合在一起，使作品富有新鮮感。

他指出，今次表演的另一個特色，是帶有「整體劇場」的味道，觀眾一進入演出場地，將感到耳目一新，屆時觀眾會面對面而坐，舞蹈員就在觀眾的下面，左右、頭頂跳舞，形成特別的效果。

黃仲強說，他會使用四聲道的音響效果，四組擴音器分別發出不同的聲音，使整個劇場充滿音樂，並以音樂包圍觀眾，其中亦安排了年輕音樂家朱紹威即場吹奏洞簫作結。

此外，陳樂儀將把不同的幻燈片打在演員身上，內容由圓至點、至中國文字的部首，還有線條等，顯露古拙質樸的效果。

《逍遙遊》將由十一月十三至十六日晚上八時正，於新落成的香港文化中心劇場演出，其中十六日下午三時特設學生場，門票正於各城市電腦票房發售。

麥少峯畫作充滿生活氣息

## 城當新作《逍遙遊》 展現逍遙自在境界

「超越人間世，進入逍遙遊」，是無數終日營營役役的城市人的夢想，而城市當代舞蹈團團長曹誠淵，就從莊子的《逍遙遊》裏吸取靈感，編出最新的同名作品，希望透過流動多變的舞姿，展現舞蹈自由自在的感覺，與觀眾同享逍遙之樂。

曹誠淵說，這是一齣關於「天」的舞蹈。他在創作時完全順從自己心中的感覺、身體的動律，放開胸懷地編排連串舞姿，所以特別覺得好玩。

他表示舞蹈會分五個層次，由「天倪」、「養生主」、至「不緣道」、「應帝王」，最後推展到「逍遙遊」，形式也由獨舞至雙人舞，至四人舞，發展到八人舞，最後由一位領舞者聯同十六位舞蹈員演出，情形就有如宇宙由一生二、二





# 第二屆影藝國際影展

允文

灣仔港灣道新鴻基中心地下影藝戲院主辦第二屆國際電影展，這是影迷的喜訊。

## 好介紹

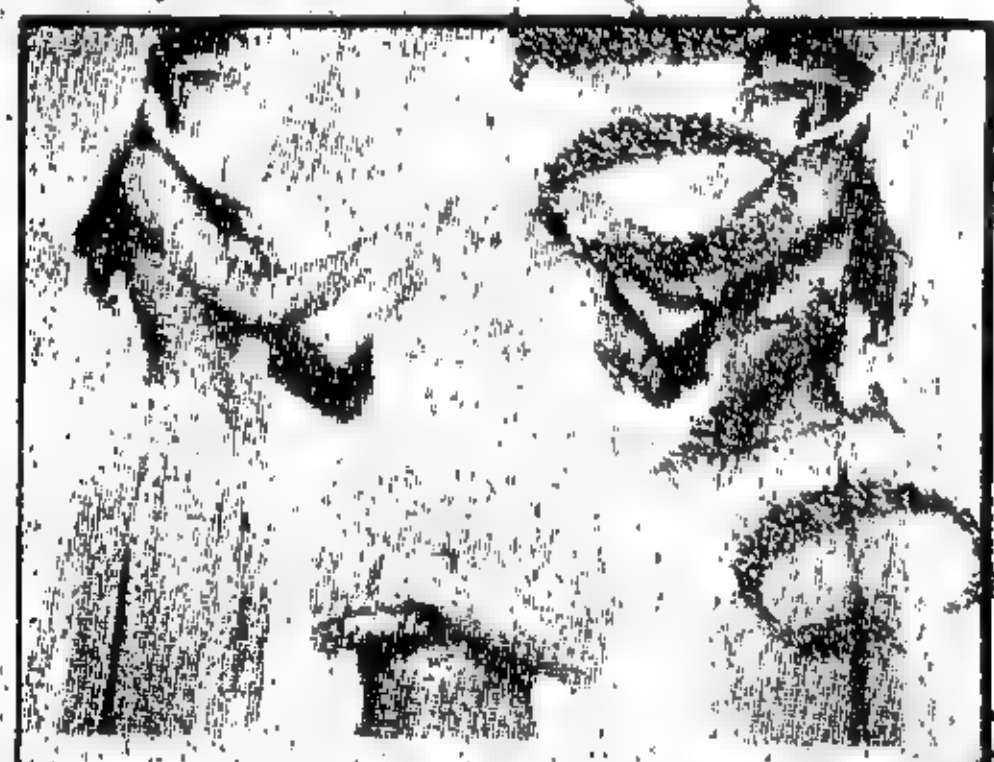
今年的主題分為「世界音樂電影巡禮」，及「七女性電影展」兩部份。音樂電影方面包括有古典、爵士樂、搖擺樂等等。國內的女導演頗多，作品題材亦多樣化，由青少年問題到農村生活、三代同堂的難題到傷健者的處境，可謂多姿多采，而她們對女性形象的刻劃十分現代化，從溫柔、細緻、智慧及堅毅，顯示出婦女對生活及社會的重大建設。這一系列的電影是難得一見的佳作，大家不妨觀賞，分享其中的樂趣。

影展已於本月二日開始，請讓我們一介紹未放映的銀都機構為大家選影的經典作品吧。

十一月五日 星期日 影藝 I

《苔瑟雲》(TARLA) 英國十大名導演出

十位著名導演匯集歐洲電影界的氣氛於電影原片上，是一個聲音與影像和諧的結合。各導演分別選出一段不同的詠歌調，憑感受，以獨特的形象表現出來。十位風格迥異的導演，令令人眩惑的片段，卻能構成一個極統一的感覺，是一部值得推薦的好電影。



《苔瑟雲》劇照

## 影藝 II

《同在藍天下》

一九八七年北京電影廠出品，導演劉淑安的作品。這是一部勵志片，主角少了一條腿，有著倔強的叛逆心理，大不了的瑣事，在他心裏就會引起不平靜的情緒波動，同在藍天下的命題就是從一個殘疾運動員的生活中，努力去找尋另一種啓示。勵志片其實很多時候，就是要與傳統社會秩序抗爭，這訊息的傳遞，本片基本上是做到了。

是要與傳統社會秩序抗爭，這訊息的傳遞，本片基本上是做到了。

十一月六日 星期一 影藝 I

《搖滾青年》

八八年中國導演田壯壯的作品。寫出新一代青年所面對的困惑和疑慮，主角喜歡跳舞，有正統舞蹈的根底，而漸走上叛離的路上。導演把主角放在一個傳統與現代、約束與任性的抉擇點上，以反映現今中國所面對的抉擇。

## 影藝 II

《我和我的同學們》

八六年上海電影廠導演陳健導演的作品。電影故事內容大致是光明中學的男生喜歡打籃球，女生喜歡跳土風舞，男生、女生各有羣體生活，本來就很少往還的，但有一次推選班體育代表時，一女生被選中，於是問題迭起，他們說她麻煩，她們說她自私。這是一部典型的勵志青春片，很有新寫實的風格，實屬難能可貴。

十一月七日 星期二 影藝 I

《U2樂隊心聲》(U2 Rattle and Hum)

八八年美國導演賽爾·祖安勞的作品。我們可從U2樂隊的歌曲題材中看他們的成長，從而反映往日的宗教問題，成長困擾，反戰愛和平以至今天的人權和爭取自由。影片首先是黑白紀錄片，帶來了真實的壓迫感，跟着是現場演唱會，U2發揮出他們震撼的感染力，使觀衆能夠從視覺、聽覺及觸覺中感受音樂。

## 影藝 II

《黃土坡的婆姨們》

八八年北京電影廠董克娜的作品。土地本來是鄉民賴以爲生的唯一資源，但在領導人以經濟大躍進的原則下，加上萬元戶紛紛蓋上新房子時，黃土坡的男兒便一窩蜂的湧往城市討生活，同時將耕地、拖拉機及牲口賣掉，作為發展的資本。在經濟改革欣欣向榮之同時，農村受災名額急劇增加。堅守耕地的婆姨婆姨便得拿出勇氣，毅力、勇氣和獨立精神。社會改革下，農村的衝擊，兩性關係正要尋找新的平衡支持點了。

十一月八日 星期三 影藝 I

《萬歲·搖擺王》

Chuck Berry Hail! Hail! Rock'n'Roll!

一九八七年美國導演泰萊·克福繼《街上雲霄》(Top Gun)之後的新嘗試，以九十年代的觀點去認識，去了解，去分析搖擺樂的過去，拍攝搖擺樂的殿堂人物——卓比利的六十歲壽辰音樂會。這位樂壇巨人以垂暮之年，仍以其無盡的熱情和無限的精力，去演譯那些永恒和流行的樂曲，那份情景正顯示出搖擺樂是永垂不滅的精神，本片有流行音樂迷所熱愛的Eric Clapton, Julian Lennon, Linda Ronstadt, Keith Richards等樂迷們，萬勿錯過「萬歲」。

## 《殺手的黃昏》悲涼無奈

片名：殺手的黃昏 (A PRAYER FOR THE DYING)

演員：米奇龍尼 (MICKEY ROURKE)

卜鶴斯堅 (BOB HOSKINS) 亞倫比斯 (ALAN BATES) 沙美戴維絲 (SAMMI DAVIS)

導演：米賀士 (MIKE HOOGES)

片長：九十五分鐘

《殺手的黃昏》改編自英國小說家積希根斯 (JACK HIGGINS) 的同名小說。男主角米奇龍尼是北愛爾蘭共和軍殺手，在一次炸彈暗殺中誤中副車，炸死一車學童。內疚令他決定脫離組織，但却因此四面受敵，一方面是警方要追捕他，另一方面組織又派出雌雄殺手追殺他，為了逃命，他決定協助黑幫進行最後一次買賣，就是在教堂中暗殺。

卜鶴斯堅飾演教堂神父，目睹這宗暗殺，但殺手却向他懺悔告解。基於教規，神父不能透露有關殺手的秘密，但他卻與殺手那良知一面，同時亦知悉這殺手竟與自己的盲眼姪女戀愛，令他好生煩惱。

最後黑幫要殺神父滅口，殺手堅決反對，與黑幫頭目在教堂中同歸於盡，而追殺男主角的雌雄殺手，因不忍下手而死在同行女助手槍下，結局是那麼悲涼及無奈。

及無奈。

米奇龍尼被喻為是荷里活的潦倒紅星，造型永遠是蕭索及無助，如《天使追魂》中的偵探一樣，戲路有點像本地的周潤發。至於卜鶴斯堅，亦脫離《夢城冤魂》的精明偵探角色，飾演忠於教規的神職人員。

《殺手的黃昏》是八七年的作品，但却在八九年才上映。

## 旋轉餐廳令人嚮往

在芸芸旋轉餐廳中，最應有特色，食客除了可以高瞻遠眺，從鋒高的方位俯瞰，隨着不停的轉動，美麗的景色盡入眼簾，還能在這品嚐到佳餚美饌，置身其間，如履仙境！故無論是外來旅客或本地食家，無不對此等旋轉餐廳心嚮往之，務希一到其而是常到為樂，故一般經營得非理想，令人羨慕，其中尤以附設於中區富麗華大酒店之旋轉餐廳，更令魯夫留下深刻的印象。

正因為富麗華旋轉餐廳是直接由該酒店餐飲部經營管理，憑着該酒店一貫宗旨，加上資深的主持者，例如副餐飲經理凌湛輝和旗下高手夏湛國、黃漢強、楊福詠等均為時下飲食業能幹的領導者。

富麗華旋轉餐廳除了具備了上述旋轉餐廳應有之優秀條件外，在食品方面，且能顧及各類食客之需求。其中尤以製作精美的燒臘味更吸引，而東南亞食制亦經常輪流更換供應無缺，更常備日本料理，如著名的壽司刺身等以饗滿足愛好東瀛食制的饕客，正是式式俱備。

何處覓佳節

## 省時間的潔膚三部曲

麗人行

每天上班、下班，雖是朝九晚五生活，但下班後的你或許仍要繼續為公司加班，甚至出席任何公、私性質的約會，一回家後，你會否感到什麼也不想做，只想倒頭大睡呢！

但，你請勿忘記，你臉上還有一層層化妝品，如：粉底、乾粉、胭脂、及七彩的眼蓋膏。雖然，辛勞了十多個小時後，化妝品在你臉上已減了大半，但剩餘下來的小半却正和街外的塵埃、本身的汗水及油脂分泌混雜着，只要你用普通紙巾輕輕往臉一抹，不難發現

紙巾上除了七彩的化妝品顏色外，還有點點黑色污物，那便是你剛從街上帶來的塵埃了。

如果此刻你不理三七二十一便蒙頭大睡的話，到明天，你的臉上一定會出現很多紅斑及粉刺，甚至有含苞待放的青春豆呢！所以，你切勿為了貪睡，而造成皮膚日後的惡果。

現在美國蜜迪公司正推出了一種簡單的潔膚、緊膚、護膚三部曲，但女士們切勿誤會，它並非三樣護膚用品，而是三合一的產品，這種名為蜜迪潔膚

(MUDD MASK)是一種用百分百天然水化合成泥配製而成，只要每星期用一至兩次蜜迪潔膚塗於臉上，你更可省回買緊膚水、爽膚水的金錢。

用法很簡單，塗抹蜜迪潔膚前，請先用濕毛巾洗臉，如你是屬油性皮膚的話，請用暖水，若相反是乾性皮膚則用冷水。洗完臉後，待臉上的水份乾了才塗上蜜迪，大約十五分鐘乾潤後，用全濕毛巾抹淨便可，這十五分鐘的時間便做妥了潔膚、緊膚和護膚三個重要步驟，這時你便可立即睡覺，而又不怕皮膚變壞了！

## 識

五、或公，又要多因為有專花草，清潔設施的都有完善六、免佣、付約是買家萬付百分二、五佣及律師去七、銀行按揭分之七十八、途的，溫之二十五收入減除揭的利息然後才項是必要留意，



## 港九風光錄

日前整理資料，偶然翻閱六四年的《海光雜誌》，看到有「當代徐霞客」美譽的前輩旅行家李君毅先生在「登山臨水篇」中，記載「小三塘連走」，行程如下：一、先往鯽魚涌，越鯽魚涌直趨大潭水塘（上塘）；二、從上塘循小車路至下塘（大潭篤水塘），途中經古色古香之石橋；三、循石橋側通徑轉往中塘；四、從塘邊小徑登上淺水灣均，經紫羅蘭山徑至黃泥涌水塘；五、跨黃泥涌峽，循淺水灣道西南行，路西側有引水道直走香港仔水塘；六、上下水塘遊罷，可循鴨巴甸水塘道北走灣仔峽，經

## 石健

實雲道返中區，全程約七小時，倘起點終點均在中區，交通實可低至一毫。

轉瞬廿餘載，如今市區面貌大變，電車實也增加六倍，但郊外則美景仍存，按前述路線漫步，完全可以辦得到。不過，一般家庭式旅行行程在兩三小時較為合適，因此，不妨考慮從鯽魚涌到大潭水塘的路線。

乘車到鯽魚涌，在「英京酒樓」斜對面英皇道口，入栢架山道，上行十餘分鐘，即進入郊野公園範圍。此後路旁郊野遊樂設施不乏，涼亭、燒烤場地、野餐椅椅一應俱全。下望山谷，昔日之大古水塘已填平，廣怡花園、康景花園洋房林立，回憶孩童時代在水塘邊嬉戲的情景，不禁慨嘆變化之巨。



鯽魚涌均下望大潭水塘。

## 識睇 · 識買 · 識選擇 溫哥華置業之道

### 斯 馨

五、如果對城市屋（Town House）或公寓（Apartment）有興趣者，又要多問一句管理費用每月若干了，因為有專人打理庭園的擺設，專人栽培花草，清潔衛生等問題，甚至泳池、康樂設施的保養，洗衣乾衣房的維修等等都有完善的管理，費用當然不少了。

六、加拿大樓宇買賣的慣例是買家免佣、付稅而賣家免稅付佣的，費用大約是買家付約百分之六稅，而賣家首十萬付百分之七佣金，其餘樓價約百分之二、五佣金。買賣雙方各僱不同的經紀及律師去進行一切有關買賣的手續。

七、視乎樓齡及買家的入息而決定銀行按揭的多少，大致上可達樓價的百分之七十五，而供樓期可長達二十五年。

八、海外人士擁有業權而供出租用途的，溫哥華市政府徵收淨收入的百分之二十五作為物業稅，這即是說，租金收入減除了屋宇的維修、添置、銀行按揭的利息（本金當然不算）等等開支，然後才計百分之二十五物業稅，這個稅項是必要支付的，擁有物業的人士千萬留意，政府就算今年、明年沒有開收，

十年後也要追補，並附加利息的，租出之餘，不妨即時填報，方為上策。

九、總之，我一再強調，隔山買屋非善法，多花二三千加元，既可旅遊，又可置業才是精明的消費者。

十、好了，購置物業後，若果辦理銀行按揭的話，當然是要買樓宇保險的，但我想提醒大家，不論有否按揭，最好能花極少的錢去多買一項第三者保險，因為你的疏忽，無論是汽車油污，或是天雨和下雪，路滑而跌倒他人時，你便得按行人損傷情形而賠償，這數目可大可小了。

十一、旅加期間，得到Royal Le page 地產經紀行，專長溫哥華西區地產經紀陸碧珊小姐招呼，不厭其煩的介紹及解答好些置業的問題，有興趣的讀者，抵溫哥華後可以與她聯絡，Miss Pat Lok 的電話是731-8222及275-0428。各位讀者不妨告訴她是大公報消費廣場介紹的，陸小姐當樂意替你服務的。根據陸小姐說，現時本拿比、列治文及些利等地區的樓價尚低，而遷入的人漸多，大家不妨留意。

（下）

行行重行行，半小時後右邊見一寬闊黃泥山徑向反方向伸展，這便是有名的金督馳馬徑，現今被闢作緩跑徑，四十五分鐘的步程可至北角黃泥山道，沿途是俯瞰鯽魚涌至北角市區的絕佳地點。沿大路繼續前行，幾分鐘後左邊有支路通往郊野公園管理站，站側有小徑可下走回康怡花園。左右支路均不選，循正路半小時後便到達鯽魚涌均，又稱大風均。

均上豎有港島徑於八五年開幕的標柱，亦有涼亭可作小憩，兒童遊樂設備

## 獨特的毡酒

### 李錦聯

### 醇酒篇

「毡、威、地、VOD、蘇」是上幾尾酒第一堂所需要認識的金句，其中的VOD是指Vodka伏特加，而今天要和眾一談的却是排行首位之毡酒GIN，為什麼說毡酒是非常獨特呢？原來眾多烈酒之中，以毡酒的酒齡是最低的。即是說，當其釀製好後便可立即飲用而不需作任何儲藏，其次，毡酒是由一個醫生為了達到某種醫學目的而釀製的。所以，說毡酒是一種藥物一點也沒錯的。時至今日，其藥理功能亦受人尊崇接受的。

說來也頗簡單，其實毡酒最先是純酒精與杜松子Juniper Berries製成之價廉藥物，荷蘭人深信其能增進身體的抵抗力，促進健康，當其傳入英國後，在很短的時間便成為華國歡迎之飲品，亦因此很多人在報紙上看見London Dry Gin的字樣而誤會其原產地為英國。

毡酒令大部份之英國人沉醉於酒精中。政府有見及此，便開始向毡酒徵重稅而大量鼓勵國人飲用啤酒，由這時開始，英國人對啤酒之熱程度亦開始了。

在市面上流行的毡酒大都是英國式的London Dry Gin，可是，還有甜味

也完善。均頂通路四通八達，右沿石級直上，便是港島徑第五段行程，可經畢拿山及渣甸山落黃泥涌水塘附近，左沿公路直上便是栢架山雷達站。從山均向南望，只見林木青蔥，大潭上中下三塘掩映在山林間，塘水青綠，晶瑩耀目。從均頂南下，步履輕快，約半小時多些便到大潭水塘塘頂，下望塘內游魚密集，拋些麵包下去，羣魚趨食，十分有趣。過塘後左右轉均可接入大潭水塘道，右轉的最後目的地可出至黃泥涌峽，左轉是今日的行程，很快便可接入寬闊而禁止行車的大道，道旁樹木多有名牌，細閱可增加不少知識。

當置身於古橋上的時候，已差不多在平地，遠望大壩氣勢雄偉。約半小時復出抵大潭道，可轉車返筲箕灣或赤柱。半日之遊，至此結束。

及有色的毡酒呢！現在，毡酒雖然仍以杜松子為主要原料，但各廠商皆有其獨特之秘密毡酒配方，令其與他廠之產品有所不同。這些額外加入之香味料一般是：玉桂Cinnamon、芫荽籽Coriander Seeds及橙皮Orange Peel等。

Dry Gin的意思是其中所含的甜味頗低，只有酒精及香味。哥頓Gordon's毡酒可算是眾多毡酒中之翹楚，其味清香醇郁，是調製Dry Martini雞尾酒之最佳選擇。

出產哥頓毡酒的酒廠亦同時生產一款毡酒中的貴族，添加利Tanqueray毡酒，其香濃之酒味實是其他酒廠所難與其匹敵的！這些名貴的毡酒最好還是淨飲或用以調製Dry Martini，如用以加入其他雞尾酒內則只怕是暴殄天物了。

除了Dry Gin外，荷蘭的原創毡酒或稱為Genever Gin亦是很受人歡迎的。這款荷蘭毡酒的味道是非常獨特的，其香味及甜度皆比London Dry Gin為高，最出名的要算是Bols及De Kuyper的產品，一般可雪凍或加冰飲用，至於德國的Steinhager也是近乎毡酒的產品，其Schnapps算是加了獨特香味的毡酒吧！

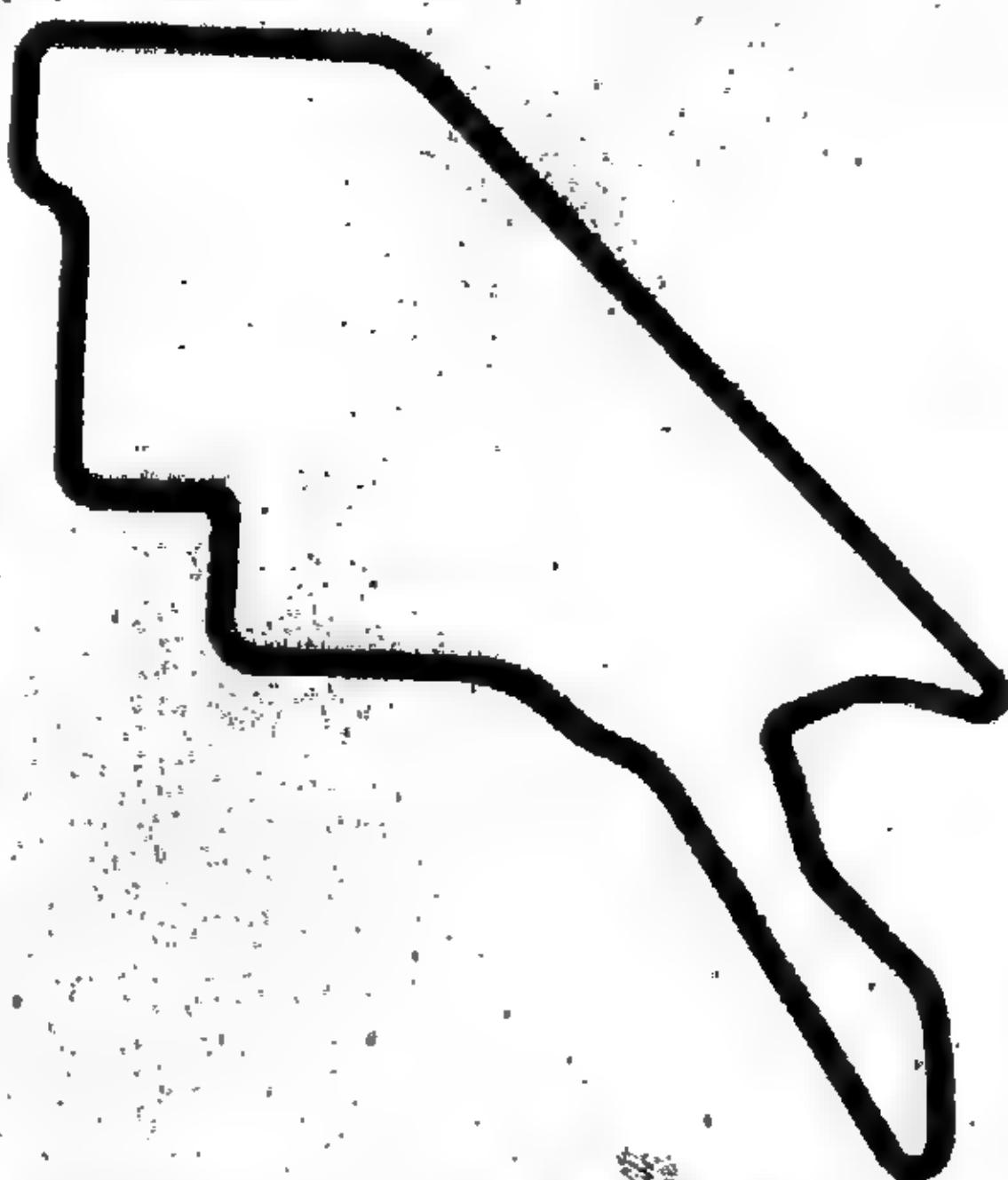
下次到酒吧，記得要一杯Tanqueray Martini，那種芬芳醒腦的感受一定教你難忘的！



三種著名毡酒（由左至右）：BOLS的GENEVER GIN、Q.P. ANDERSON的SCHNAPPS、SCHLICHT的STEINHAGER



普魯斯

澳洲格蘭披治賽  
阿得雷德賽道

賽道圈長：2.348哩/3.778公里  
賽程：82圈

洗拿



## 普魯斯洗拿賽車場上大鬥法

撞車事件誰是誰非可能只有他們心裏明白

一九八九年度世界一級方程式巡迴賽車經過十五個站比賽後，星期日在澳洲阿得雷德作最後決戰。

由於賽會規定今屆全面禁用渦輪增壓引擎，並劃一採用吸氣式引擎，因此賽前預料賽事會在更公平及激烈的氣氛下進行。然而，普魯斯兩屆總冠軍的法國車手普魯斯在經過十四個站比賽後，已以四冠五亞的優異成績幾乎可以穩奪今屆總冠軍。他在前十四個回合賽事共得七十六分，比排第二名的上屆總冠軍巴西洗拿多出十六分，洗拿需連奪最後兩站冠軍而望普魯斯兩站只得兩分以下（按：前六名得分依次為九、六、四、三、二、一），才可打破普魯斯三奪世界冠軍美夢。

在這微妙的形勢下，於日本鈴鹿舉行的第十五站賽事因此而發生不愉快事件，而具諷刺性的是，世界一級方程式冠軍可能會首次在法庭上而不是在賽車場上產生。

話得從鈴鹿的賽事說起。洗拿在賽車場上向有「拚命三郎」的外號，而且他好勝心極強，當然不甘於他手上的世界冠軍稱號被普魯斯奪去，造成這場比賽非勝不可。不過，普魯斯在一共五十三圈的比賽中一路領先，至第四十七圈時洗拿僅以半秒之差緊隨其後。

在一個新增設以減低賽車速度從而增加安全的直角彎前，普魯斯異乎尋常地留下內線空隙，洗拿怎會錯過此等良機，即從內線入彎企圖「扒頭」，就在此時，普魯斯突將空隙收窄，兩車即發生碰撞並衝出跑道。

普魯斯因沒法重新開着他的賽車而宣佈棄權，但洗拿由工作人員合作將車推回跑道加入比賽，稍後回修理站更換撞毀的車首定風翼後更率先衝過終點。

普魯斯因棄權沒有得分而洗拿取得了九分，是洗拿夢寐以求的賽果。然而賽會於賽後却取消了他的冠軍資格，理由是他撞車後返回跑道時採用了捷徑。

洗拿提出了上訴，結果是國際汽車總會維持原判外，並指他在該宗撞車事件中危險駕駛，加罰十萬美元及半年停賽緩刑半年執行，事後洗拿高呼遭不公平對待，而他所屬車隊的主管更聲稱會研究從民事法庭提出上訴，爭取拿回冠軍。

如果洗拿在阿得雷德勝出而普魯斯只獲兩分以下，又他們真的向法庭提出上訴，這樣今年的世界冠軍很可能需等待法庭的判決才能定出。

該次撞車事件誰是誰非，可能只有該兩名車手心裏才明白。據前世界冠軍巴西畢奇於鈴鹿賽後指出，普魯斯是有意在該彎角過早剎車，引致洗拿與他相撞。

如果洗拿在鈴鹿不能繼續比賽，無論最後一站結果如何，普魯斯已可穩奪總冠軍。不過也不排除洗拿故意撞毀普魯斯的賽車的可能性，因為他是希望普魯斯未能得分的。圖：美聯社 路透社 文：本報記者 董劍安



普魯斯聚精神駕駛



洗拿駕駛一號車在阿得雷德跑道上試車



普魯斯帶上防火手套

洗拿（左）成為記者的焦點人物

過了千錘萬擊、烈火焚燒，然後鍛鍊出石灰耐火特性，終於粉身碎骨，但仍要保持純潔清白的顏色。這完全符合了石灰的特性，但同時又寫出了作者的高貴品質。表面寫石灰，內裏寫自己，兩者緊密地結合起來了。

過，溫潤的特色與脾氣，往往同時呈現，客觀的描摹，固然使其詞含蓄委婉，但却缺乏真切生動，物象的

王錢儉次子，宋仁宗時任秘書丞，指宋代新興的流水一樣白地從你的面前滑過。從這個曲子詞。謝希深——謝絳，字希深，宋詞家。宋公垂——宋綬，字公垂，宋詞家。代作家。宋公垂——宋綬，字公垂，宋詞家。

材狹窄，除描寫女子姿態與情懷外，很難找到表現人生社會的作品，並給後世帶

毫無意義。世間沒有一個蝸牛的觸角可以容納一個國家及數萬軍隊的。這只是寓言，因為微不足道的原因而引起細小的爭執。









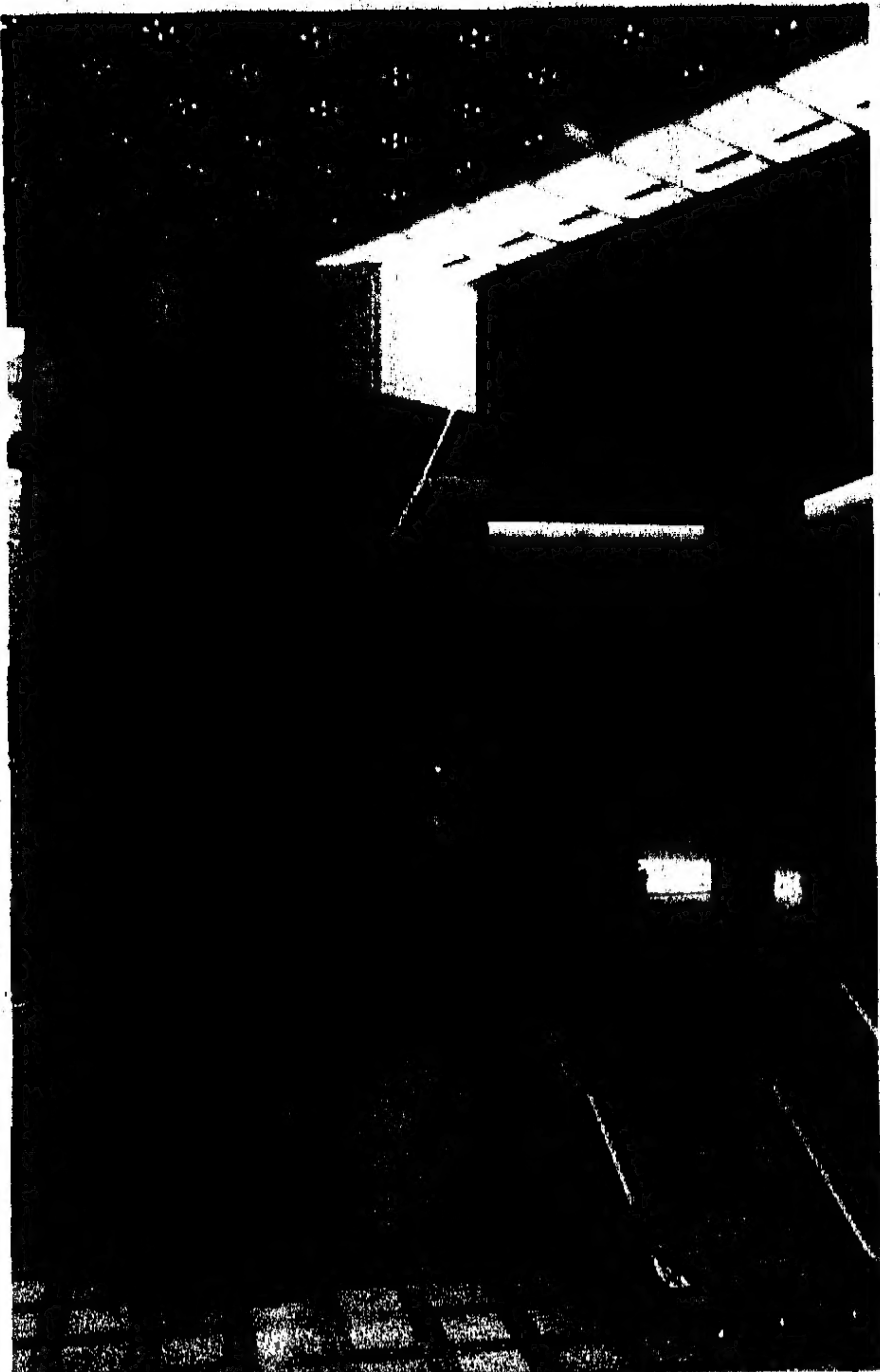


# 電視節目表

十一月五日 (星期日)	十一月六日 (星期一)	十一月七日 (星期二)	十一月八日 (星期三)	十一月九日 (星期四)	十一月十日 (星期五)	十一月十一日 (星期六)
0:00 香港'84 0:45 趣怪好家園 7:30 小叮噠、足球小英雄 8:30 封神榜、夢幻之旅 11:00 環球世界 11:55 城市劇場及金由挑戰站 1:00 午間新聞、少年警訊 1:30 古昔森林 2:00 青少年電視 2:30 城市劇場 3:25 反斗三寶 3:55 天際急先鋒、紅花俠影 4:45 得意仔、唐老鴨俱樂部 5:25 足球小將、克敵克歌 6:20 K-100記者 6:30 新聞報道及天氣報告 7:00 奉告、財經透視 7:35 六百萬人的故事—林子祥 7:50 K-100 8:30 歡樂人生、香港江 10:30 體育世界 11:30 新聞報道 11:55 鬧情生活篇 12:30 周日午夜劇場、「勝敵」黃元申主演 1:30 鬧情生活篇、「三角智趣」胡慧中主演 3:00 粵語長片、「玉照戲院賀喜」任劍輝主演	0:00 香港'84 0:45 香港早晨 10:10 閃電傳真機 10:30 打龍間功課 10:30 粵語長片、「香港美人」葉德嫻主演 11:55 鳳上保衛、金由挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 花王劇場之「青春家族」 2:30 下午劇場之「名門」 3:20 旭日背後 4:20 閃電傳真機 5:10 IQ零蛋多瑪利 5:25 打龍間功課 5:55 新小龍 6:20 財經消息 6:30 新聞及天氣、五級鏡 7:00 香港江 7:30 泰山有招 8:30 娛樂新聞 8:40 公眾三寶 9:15 K-100記者及明珠轉播站 9:35 打龍間功課 9:35 還我本色 10:30 歡樂今宵、城市哈哈鏡 11:30 新聞報道、今日財經 11:45 新新新聞 12:45 粵語長片、「名劍風流」鄭少秋主演 1:40 粵語長片、「四兒女(上)」余鳳珍主演 3:15 粵語長片、「小甘拜拜相(上)」湯寶文主演	0:00 香港'84 0:45 香港早晨 9:10 閃電傳真機 10:30 打龍間功課 10:30 粵語長片、「送禮禮射」葉德嫻主演 11:55 鳳上保衛、金由挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 花王劇場之「青春家族」 2:30 下午劇場之「名門」 3:20 旭日背後 4:20 閃電傳真機 5:10 IQ零蛋多瑪利 5:25 打龍間功課 5:55 新小龍 6:20 財經消息 6:30 新聞及天氣、五級鏡 7:00 香港江 7:30 泰山有招 8:30 娛樂新聞 8:40 公眾三寶 9:15 K-100記者及明珠轉播站 9:35 打龍間功課 9:35 還我本色 10:30 歡樂今宵、八卦演說 11:30 新聞報道、今日財經 11:45 新新新聞 12:45 粵語長片、「名劍風流」鄭少秋主演 1:40 粵語長片、「四兒女(下)」余鳳珍主演 3:30 粵語長片、「小甘拜拜相(下)」湯寶文主演	0:00 香港'84 0:45 香港早晨 9:10 閃電傳真機 10:30 打龍間功課 10:30 粵語長片、「馬車狂」吳昊主演 11:55 鳳上保衛、金由挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 花王劇場之「青春家族」 2:30 下午劇場之「名門」 3:20 旭日背後 4:20 閃電傳真機 5:10 IQ零蛋多瑪利 5:25 打龍間功課 5:55 新小龍 6:20 財經消息 6:30 新聞及天氣、五級鏡 7:00 香港江 7:30 泰山有招 8:30 娛樂新聞 8:40 公眾三寶 9:15 K-100記者及明珠轉播站 9:35 打龍間功課 9:35 還我本色 10:30 歡樂今宵、勁歌金曲 11:30 新聞報道、今日財經 11:45 Noble House 12:45 粵語長片、「名劍風流」鄭少秋主演 1:40 粵語長片、「拯救三劍俠」鄭少秋主演 4:00 粵語長片、「四兒女(下)」余鳳珍主演	0:00 香港'84 0:45 香港早晨 9:10 閃電傳真機 10:30 打龍間功課 10:30 粵語長片、「恩情深似海」吳昊主演 11:55 鳳上保衛、金由挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 花王劇場之「青春家族」 2:30 下午劇場之「名門」 3:20 旭日背後 4:20 閃電傳真機 5:10 IQ零蛋多瑪利 5:25 打龍間功課 5:55 新小龍 6:20 財經消息 6:30 新聞及天氣、五級鏡 7:00 香港江 7:30 泰山有招 8:30 娛樂新聞 8:40 公眾三寶 9:15 K-100記者及明珠轉播站 9:35 打龍間功課 9:35 還我本色 10:15 金由挑戰站 10:30 歡樂今宵 11:30 新聞報道、今日財經 11:45 洋行風雲 12:45 粵語長片、「名劍風流」鄭少秋主演 1:40 粵語長片、「拯救三劍俠」鄭少秋主演 3:30 粵語長片、「冰山大崩」鳳凰女主演	0:00 香港'84 0:45 香港早晨 9:10 閃電傳真機 10:30 打龍間功課 10:30 粵語長片、「香港一婦人」吳昊主演 11:55 鳳上保衛、金由挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 花王劇場之「青春家族」 2:30 下午劇場之「名門」 3:20 旭日背後 4:20 閃電傳真機 5:10 IQ零蛋多瑪利 5:25 打龍間功課 5:55 新小龍 6:20 財經消息 6:30 新聞及天氣、五級鏡 7:00 香港江 7:30 泰山有招 8:30 娛樂新聞 8:40 公眾三寶 9:15 K-100記者及明珠轉播站 9:35 打龍間功課 9:35 還我本色 9:35 還我本色 10:30 歡樂今宵、星姐情懷 11:30 新聞報道、今日財經 11:45 洋行風雲 12:45 粵語長片、「名劍風流」鄭少秋主演 1:40 粵語長片、「好仔不如好姊妹」林丹主演 3:30 粵語長片、「冰山大崩」鳳凰女主演	0:00 香港'84 0:45 香港早晨 9:10 閃電傳真機 10:30 打龍間功課 10:30 粵語長片、「香港一婦人」吳昊主演 11:55 鳳上保衛、金由挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 花王劇場之「青春家族」 2:30 下午劇場之「名門」 3:20 旭日背後 4:20 閃電傳真機 5:10 IQ零蛋多瑪利 5:25 打龍間功課 5:55 新小龍 6:20 財經消息 6:30 新聞及天氣、五級鏡 7:00 香港江 7:30 泰山有招 8:30 娛樂新聞 8:40 公眾三寶 9:15 K-100記者及明珠轉播站 9:35 打龍間功課 9:35 還我本色 9:35 還我本色 10:30 歡樂今宵、星姐情懷 11:30 新聞報道、今日財經 11:45 洋行風雲 12:45 粵語長片、「名劍風流」鄭少秋主演 1:40 粵語長片、「好仔不如好姊妹」林丹主演 3:30 粵語長片、「冰山大崩」鳳凰女主演

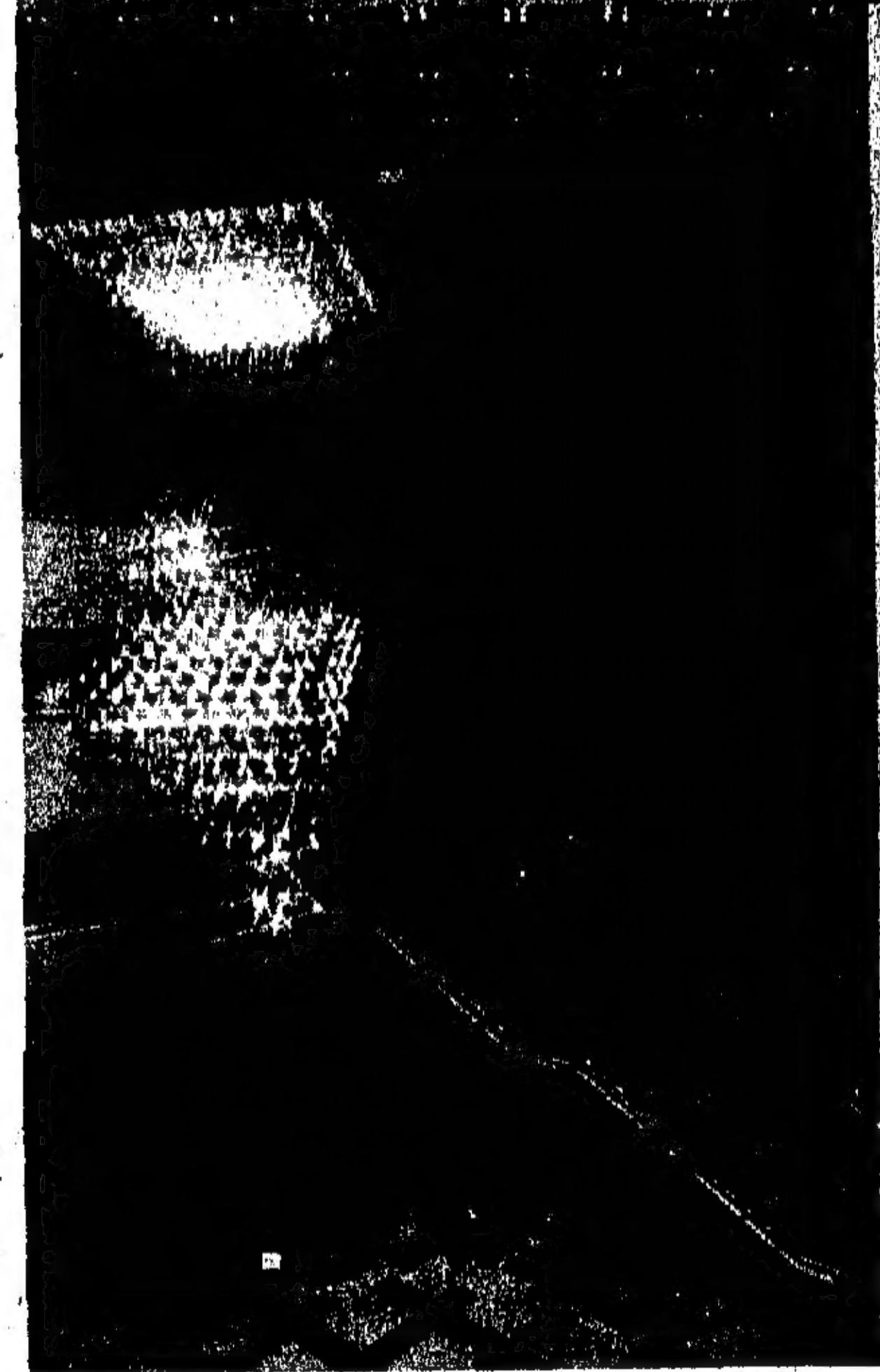
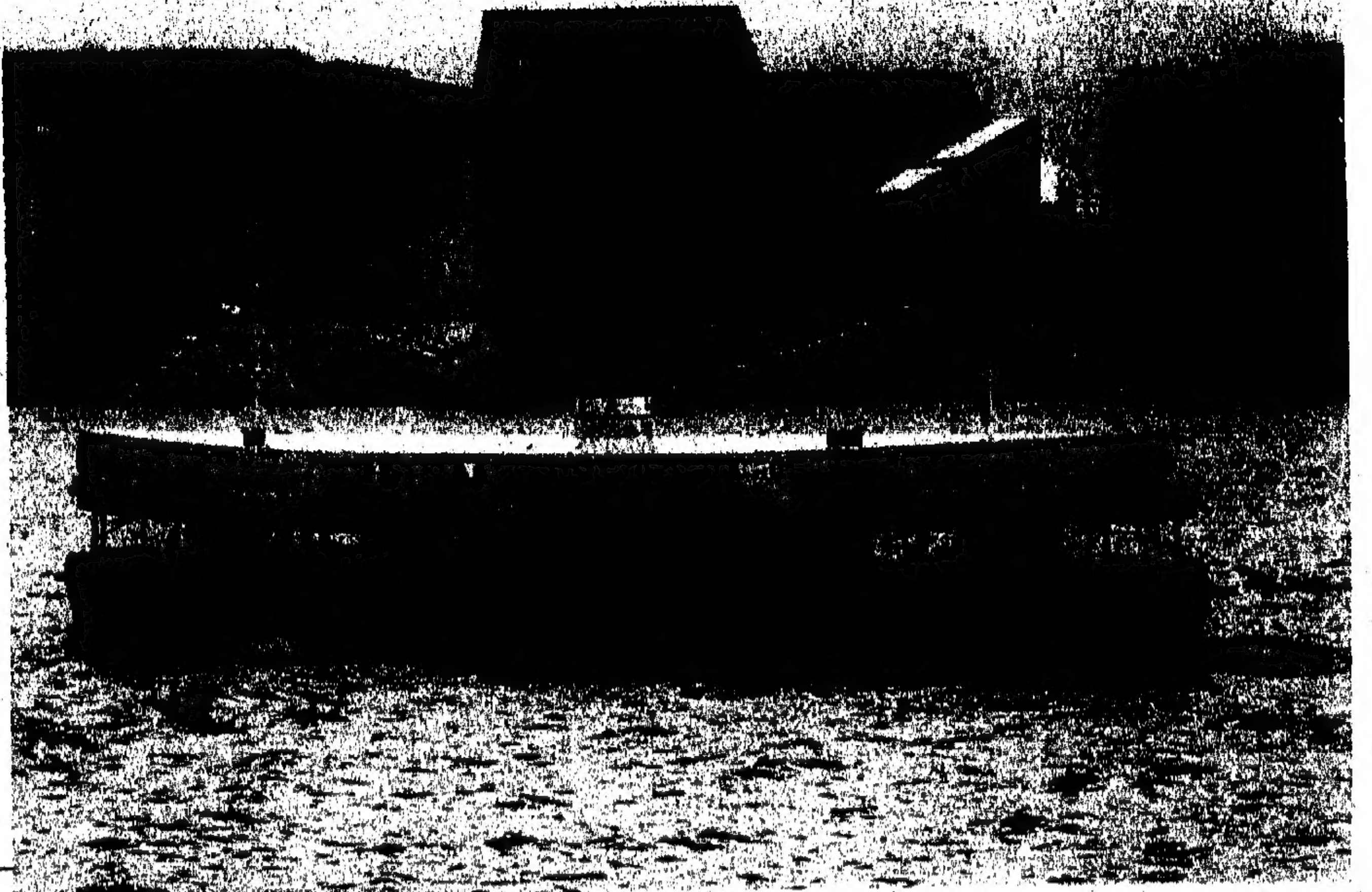
(節目如有更改，以電視台臨時公佈為準)





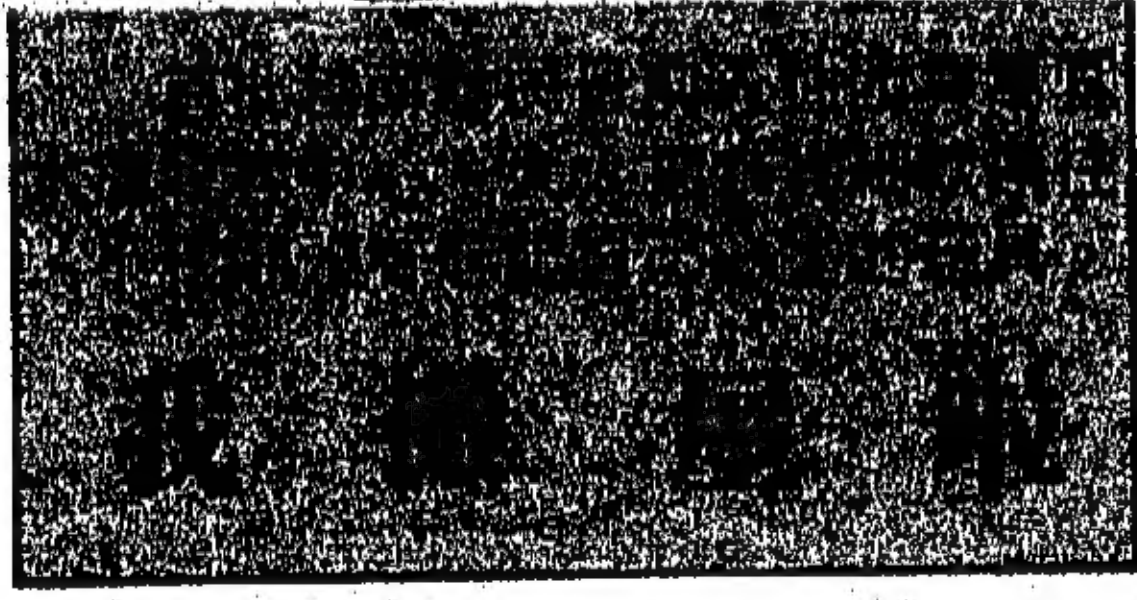
天星小輪公司新船「世星」號日前下水，駛經尖沙咀文化中心對開海面，彩旗飄揚，為海港生色不少。

### 「世星」下水



今日正式開幕的尖沙咀文化中心，大堂陳設充滿藝術氣氛，下圖為鋁及鋼片組成的大型吊燈，價值二百八十萬元；上圖為文樓創作的金屬壁畫（陰陽相會）天地舞。

### 文化中心



### 優秀車長

「九巴」每月舉辦優秀車長評選活動，上月的獲獎者為13A線車長黃祖貽（左），由該公司市場拓展部經理葉松添頒予獎金二千元。



### 服務老人

一家美容產品公司Body Shop推出一項社區參與活動，派出員工前往老人中心及弱能人士中心充當義工，包括為老人按摩肌膚，不失為銷售宣傳新觀念。



### 室內行舟

泰國菜近年在港甚受歡迎。一家泰國菜館，在室內做了一艘木船，售賣地道風味的泰國河上食品，女服務員亦作船娘打扮，以招徠顧客。

